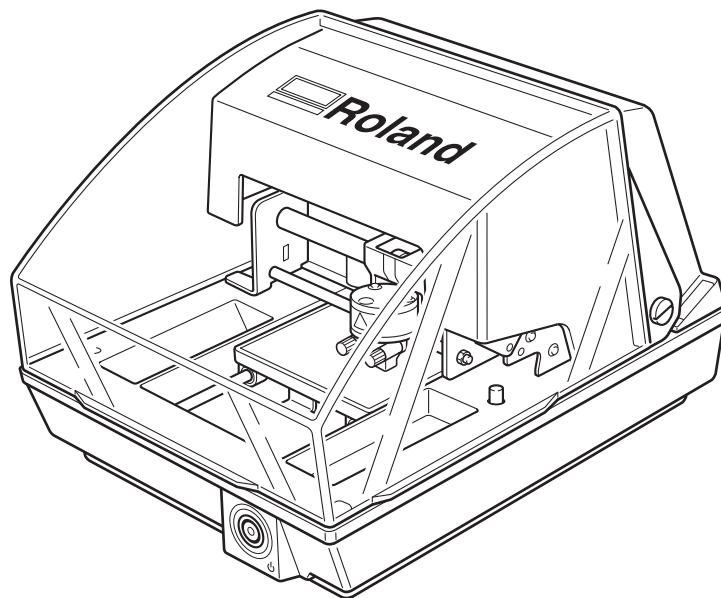


# METAZA

## MPX-80

# Manual del Usuario



- Para garantizar una utilización segura y unas prestaciones completas de este producto, asegúrese de leer este manual atentamente.
- Para asegurar poder acceder siempre que lo necesite, guarde este manual en un lugar seguro.
- La copia, citación, o traducción no autorizada de este manual, en su totalidad o en parte, sin la aprobación por escrito de Roland DG Corp., queda terminantemente prohibida.
- El contenido de este documento y las especificaciones de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.
- Roland DG Corp. no asume ninguna responsabilidad por pérdidas o daños relacionados a este producto, independientemente de cualquier defecto en este producto o en este manual. Tal pérdida o daño, sea directo o indirecto, incluye, pero no se limita al que pueda surgir debido a un fallo funcionamiento del producto, y al que pueda surgir de cualquier artículo fabricado utilizando este producto.

**Para los EE.UU.**

**FEDERAL COMMUNICATIONS COMMIS-  
SION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE  
STATEMENT**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

---

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.

The I/O cables between this equipment and the computing device must be shielded.

**Para Canadá**


**CLASS A NOTICE**

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

**CLASSE A AVIS**

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

# Contenido

 <b>Para una utilización segura.....</b>	<b>3</b>
<b>Notas importantes sobre la manipulación y uso .....</b>	<b>8</b>
<b>Acerca de la documentación para este equipo .....</b>	<b>9</b>
<b>Capítulo 1 Primeros pasos .....</b>	<b>11</b>
1-1 Acerca de este equipo .....	12
Características .....	12
Nombres y funciones .....	13
1-2 Comprobar los elementos incluidos .....	15
<b>Capítulo 2 Preparar la impresión .....</b>	<b>17</b>
2-1 Instalación .....	18
Entorno de instalación.....	18
Desembalar.....	19
2-2 Conexiones de cables.....	20
Conectar los cables .....	20
2-3 Instalar el software .....	21
Instalar y ajustar el software incluido .....	21
2-4 Ajustes METAZASstudio .....	22
Definir los ajustes para la impresora .....	22
<b>Capítulo 3 Realizar la impresión .....</b>	<b>23</b>
3-1 Activar y desactivar el equipo .....	24
Activar el equipo.....	24
Desactivar el equipo. ....	24
3-2 Iniciar METAZASstudio.....	25
Iniciar METAZASstudio.....	25
Nombres y funciones de los elementos en pantalla de METAZASstudio .....	26
3-3 Preparar la impresión .....	27
El área imprimible .....	27
Tapas del cabezal .....	27
Preparar el material para imprimir.....	28
Preparar la imagen .....	30
3-4 Cargar material (utilizando la hoja adhesiva).....	31
Cargar material utilizando la hoja adhesiva .....	31
Manejar la hoja adhesiva .....	32
3-5 Cargar material (utilizando el tornillo de banco central).....	33
Utilizar el tornillo de banco central.....	33
Cargar material utilizando el tornillo de banco central .....	34
3-6 Crear datos de impresión (imprimir en material plano) .....	36
Paso 1: Decidir el tipo de material.....	36
Paso 2: Importe la imagen .....	37
Paso 3: Guarde el archivo.....	39
3-7 Empezar a imprimir .....	40
Empezar a imprimir .....	40
Detener las operaciones de impresión.....	42
<b>Capítulo 4 Más operaciones avanzadas .....</b>	<b>43</b>
4-1 Trucos y consejos para distribuir imágenes .....	44
Mantener sólo la parte necesaria de una imagen (Recortar).....	44
Ajustar la posición, el tamaño o el ángulo de una imagen .....	45
Incluir la imagen en un marco.....	47
4-2 Trucos y consejos para distribuir texto .....	49
Introduzca el texto .....	49

Distribución horizontal o en abanico .....	50
Ajustar el texto distribuido.....	51
Distribuyendo el texto alrededor de una forma.....	53
Cambiar el formato del texto .....	55
<b>4-3 Ajustar el brillo y el contraste .....</b>	<b>56</b>
Comprobar los resultados acabados en la ventana de previsualización .....	56
Ajustar una imagen en la ventana Preview .....	57
<b>4-4 Crear datos de impresión en una superficie curvada .....</b>	<b>58</b>
Paso 1 : Decida el área de impresión (Tamaño de la pieza) .....	58
Paso 2 : Introduzca el texto y ajuste la distribución.....	60
<b>4-5 Imprimir materiales de una amplia variedad de formas .....</b>	<b>62</b>
Cómo registrar material nuevo .....	62
<b>4-6 Otras funciones útiles .....</b>	<b>63</b>
Puede realizar una gran variedad de operaciones con METAZAStudio .....	63
<b>4-7 Ajustes del controlador .....</b>	<b>64</b>
Visualizar la documentación para los ajustes de controlador.....	64
Visualizar la ayuda on-line para el controlador .....	65
<b>4-8 SFEdit2.....</b>	<b>66</b>
¿Qué es SFEdit2? .....	66
Iniciar SFEdit2 .....	66
<b>Capítulo 5 Mantenimiento y ajuste .....</b>	<b>67</b>
<b>5-1 Cuidado diario.....</b>	<b>68</b>
Cuidado diario .....	68
Limpiar la hoja adhesiva.....	68
Limpiar el equipo y la cubierta.....	68
El ciclo de reposición para la tapa del cabezal .....	69
<b>5-2 Mantenimiento del cabezal y de las agujas de grabado .....</b>	<b>70</b>
Iniciar MPX-80 Head Manager .....	70
Limpieza del cabezal .....	71
Comprobar el estado de las agujas de grabado .....	72
Cambiar la aguja utilizada para grabar .....	73
Ajustar la fuerza de marcado de las agujas .....	74
<b>5-3 Sustitución del cabezal .....</b>	<b>75</b>
Sustituir el cabezal.....	75
<b>5-4 Ajuste de la posición del punto de origen .....</b>	<b>76</b>
Ajustar la posición del punto de origen del equipo .....	76
<b>5-5 Ajuste de la composición de registro y fuerza de marcado .....</b>	<b>78</b>
Registrar una composición y ajustar la fuerza de marcado .....	78
<b>Capítulo 6 Apéndice .....</b>	<b>81</b>
<b>6-1 Qué hacer si.....</b>	<b>82</b>
El equipo no funciona cuando se envían datos de impresión. ....	82
Se realiza el marcado, pero no se imprime nada. ....	82
La imagen no es atractiva. ....	82
La imagen es irregular. ....	83
La imagen siempre se atenúa en el mismo lugar. ....	83
La posición impresa no es la deseada.....	83
<b>6-2 Al trasladar el equipo .....</b>	<b>84</b>
<b>6-3 Duración del cabezal.....</b>	<b>86</b>
<b>6-4 Posiciones de las etiquetas de las características de la alimentación y del número de serie .....</b>	<b>87</b>
<b>6-5 Especificaciones de la unidad principal.....</b>	<b>88</b>
Especificaciones principales.....	88
Requisitos del sistema para la conexión USB.....	88



Windows® es una marca comercial registrada o una marca comercial de Microsoft® Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países. Los nombres de compañías y de productos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.









# Para una utilización segura

**Un uso o un funcionamiento inadecuado del equipo podría provocar accidentes o daños en el equipo. A continuación se describen los puntos que debe tener en cuenta para no dañar el equipo.**

## Acerca de los avisos de **ATENCIÓN** y **PRECAUCIÓN**

 <b>ATENCIÓN</b>	Se utilizan en las instrucciones que pretenden alertar al usuario del riesgo de muerte o heridas graves si se utiliza el equipo de forma inadecuada.
 <b>PRECAUCIÓN</b>	Se utilizan en las instrucciones que pretenden alertar al usuario del riesgo de heridas o daños materiales si se utiliza el equipo de forma inadecuada. * Daños materiales se refiere a daños u otros efectos adversos causados al hogar y al mobiliario, así como a animales domésticos y mascotas.

## Acerca de los símbolos

	El símbolo  alerta al usuario de instrucciones importantes o avisos. El significado específico del símbolo viene determinado por el dibujo contenido dentro del triángulo. El símbolo de la izquierda significa "peligro de electrocución".
	El símbolo  alerta al usuario de acciones que nunca debería llevar a cabo (están prohibidas). La acción específica que no debe efectuar se indica en el dibujo contenido en el círculo. El símbolo de la izquierda significa que nunca debe desmontar el equipo.
	El símbolo  alerta al usuario de acciones que sí debe efectuar. La acción específica que debe efectuar se indica en el dibujo contenido en el círculo. El símbolo de la izquierda significa que debe desconectar el conector del cable de la toma de alimentación.



## **Un funcionamiento incorrecto podría provocar lesiones**



### **ATENCIÓN**



**Mantenga a los niños alejados del equipo.**

En el equipo hay zonas y componentes que suponen un peligro para los niños y que pueden provocar lesiones, ceguera, asfixia u otros accidentes graves.



**Nunca intente desmontar, reparar ni modificar el equipo.**

Si lo hiciera podría provocar un incendio, sufrir una descarga eléctrica o lesionarse. Confíe las reparaciones a un servicio técnico con la formación adecuada.



### **PRECAUCIÓN**



**Instálelo en una posición plana y nivelada.**

La instalación en lugares inadecuados puede propiciar accidentes, ya que el equipo puede volcarse o caerse.



**Siga los procedimientos operativos descritos en esta documentación. No permita que nadie que no esté familiarizado con el uso o manejo del equipo lo toque.**

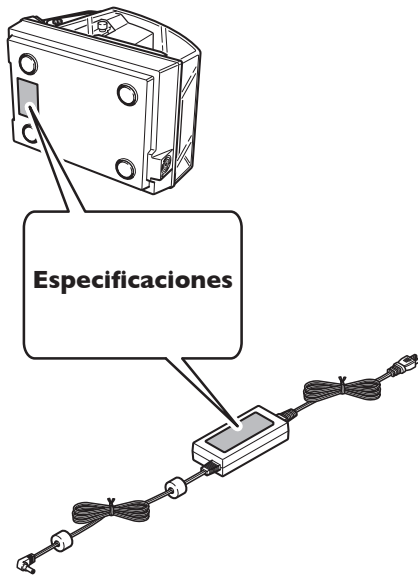
Si lo utiliza inadecuadamente podría provocar lesiones.

⚠ Peligro de cortocircuito, descarga eléctrica, electrocución o incendio

⚠ ATENCIÓN

⊘ Conecte el equipo a una toma de corriente que cumpla con las especificaciones del equipo (de voltaje, frecuencia y corriente).

Un voltaje incorrecto o una corriente insuficiente podrían causar un incendio o una descarga eléctrica.



⊘ No utilice ninguna otra fuente de alimentación que la del adaptador de CA entregado.

El uso de fuentes de alimentación de otro tipo puede facilitar la electrocución o aumentar el riesgo de incendio.

⊘ Nunca lo utilice en exteriores ni en lugares donde pueda quedar expuesto al agua o a una humedad elevada. Nunca lo toque con las manos húmedas.

Si lo hiciera podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

⊘ No permita que penetren objetos extraños en el interior del equipo. No lo exponga a derrames de líquidos.

Si inserta objetos como monedas o cerillas, o si se derraman bebidas en los puertos de ventilación, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica. Si penetra algún objeto en el interior, desconecte inmediatamente el cable de alimentación y consulte con su distribuidor Roland DG Corp. autorizado.

⊘ Nunca coloque ningún objeto inflamable cerca del equipo. Nunca utilice un aerosol combustible cerca del equipo. Nunca utilice el equipo en un lugar donde puedan acumularse gases.

Podría haber peligro de combustión o explosión.

! Maneje el cable de alimentación, el conector y la toma de corriente correctamente y con cuidado. Nunca utilice artículos dañados.

Si utiliza un artículo dañado podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

! Si utiliza un alargó o una regleta, utilice uno que cumpla con las especificaciones del equipo (de voltaje, frecuencia y corriente).

La utilización de varias cargas eléctricas en una sola toma de corriente o de un alargó de gran longitud puede provocar un incendio.

! Si no va a utilizar el equipo durante un período de tiempo prolongado, desconecte el cable de alimentación.

De esta forma evitará accidentes en caso de pérdidas de corriente o inicios desintencionados.

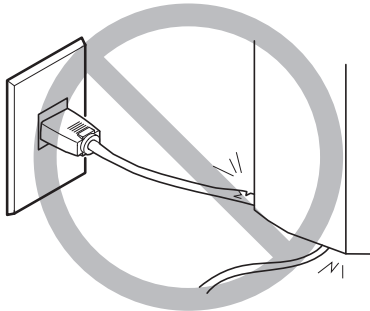
! Coloque el equipo de modo que el conector de alimentación quede al alcance en todo momento.

Esto servirá para desconectar rápidamente el conector en caso de emergencia. Instale el equipo junto a una toma de corriente. Igualmente, deje suficiente espacio para permitir un acceso inmediato a la toma de corriente.

! Si se observan chispas, humo, olor a quemado, sonidos anormales o funcionamientos anómalos, desconecte inmediatamente el cable de alimentación. Nunca utilice el equipo si alguno de los componentes está dañado.

Si continua utilizando el equipo podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesionarse. Consulte con su distribuidor Roland DG Corp. autorizado.

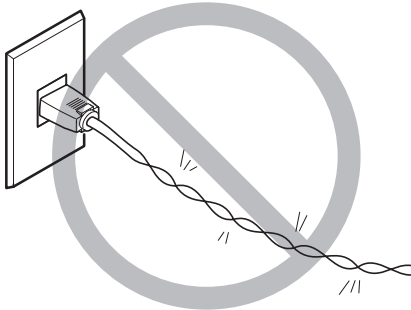
⚠ **Notas importantes acerca del cable de alimentación, el conector y la toma de corriente**



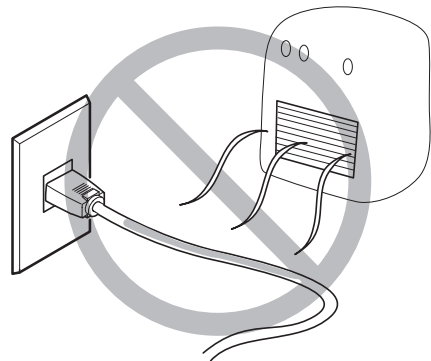
**Nunca coloque ningún objeto encima ni lo dañe.**



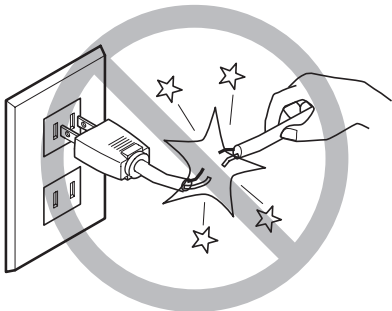
**Nunca permita que se moje.**



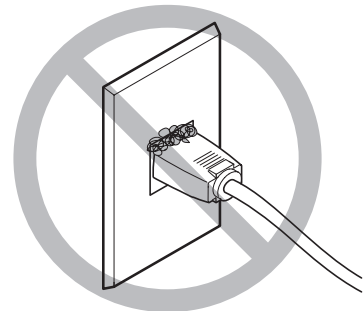
**Nunca lo doble ni lo retuerza con demasiada fuerza.**



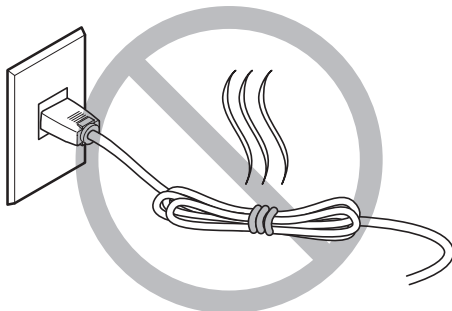
**Nunca lo caliente.**



**Nunca tire de él con demasiada fuerza.**



**El polvo podría provocar un incendio.**



**No lo ate ni lo enrolle nunca.**



**El área del cabezal se calienta**



## **ATENCIÓN**

---



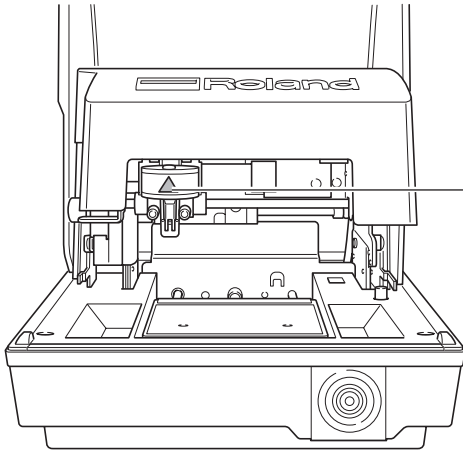
**No toque nunca el cabezal  
inmediatamente después de finalizar  
la impresión.**

Si lo hiciera podría quemarse.



## ⚠ Etiquetas de aviso

La etiqueta de aviso está pegada de forma que las áreas de peligro se vean claramente. El significado de la etiqueta es el siguiente. Preste atención a los avisos. No retire la etiqueta ni permita que quede oculta.



**Precaución: Alta temperatura**

No lo toque nunca inmediatamente después de imprimir.

# Notas importantes sobre la manipulación y uso

**Este equipo es un dispositivo de precisión. Para garantizar unas máximas prestaciones de este equipo, asegúrese de observar las indicaciones descritas a continuación. Si no observa estas indicaciones, puede verse afectado no sólo el rendimiento del equipo, sino que puede funcionar incorrectamente o averiarse.**

---

## **Este equipo es un dispositivo de precisión.**

---

- Manéjelo con cuidado y nunca lo golpee ni aplique una fuerza excesiva al manipularlo.
- Nunca imprima el material fuera del intervalo de las especificaciones.

---

## **Coloque el equipo en un lugar adecuado**

---

- Coloque el equipo en un lugar con la temperatura y humedad especificadas.
- Instálelo en un lugar silencioso y estable con condiciones de funcionamiento correctas.

---

## **Al trasladar el equipo**

---

- Al trasladar el equipo, sujételo por la parte inferior con las dos manos. Si traslada el equipo sujetándolo por otras partes, podría dañarlo.
- Para mover el equipo a otro sitio, coloque los topes. Si lo mueve sin los topes, puede dañar el equipo.

---

## **Impresión**

---

- Nunca intente imprimir en los bordes o sobre los orificios del material de impresión.
- Los resultados de la impresión pueden variar según los datos originales, el material impreso, y los detalles de los ajustes. Antes de imprimir, es recomendable llevar a cabo una prueba de impresión.
- Intentar imprimir sin ningún material cargado puede dañar las agujas o los cabezales.

# Acerca de la documentación para este equipo

## Documentación incluida con el equipo

Este equipo se entrega con la documentación siguiente.

### **Manual del Usuario MPX-80 (este manual)**

Describe importantes notas para asegurar un uso seguro y explica cómo instalar y usar la máquina. También describe cómo utilizar el software, incluyendo los pasos a través de realizar la impresión. Léalo en primer lugar.

### **Manual del software Roland Software Package**

Esto explica cómo instalar el programa incluido y otro software y detalles.  
Asegúrese de leer esto al conectar la máquina a un ordenador.

### **Ayuda on-line de Windows**

### **Ayuda on-line de METAZAstudio de Roland**

### **Ayuda on-line de SFEdit2 de Roland**

Puede ver esta documentación en la pantalla de su ordenador. Instalar los programas respectivos los hace disponible para la visualización. Describen en detalle los comandos utilizados en los programas. Para más información acerca de cómo visualizarlos, consulte la guía del software de Roland Software Package.



# **Capítulo I**

## **Primeros pasos**

---

# I - I Acerca de este equipo

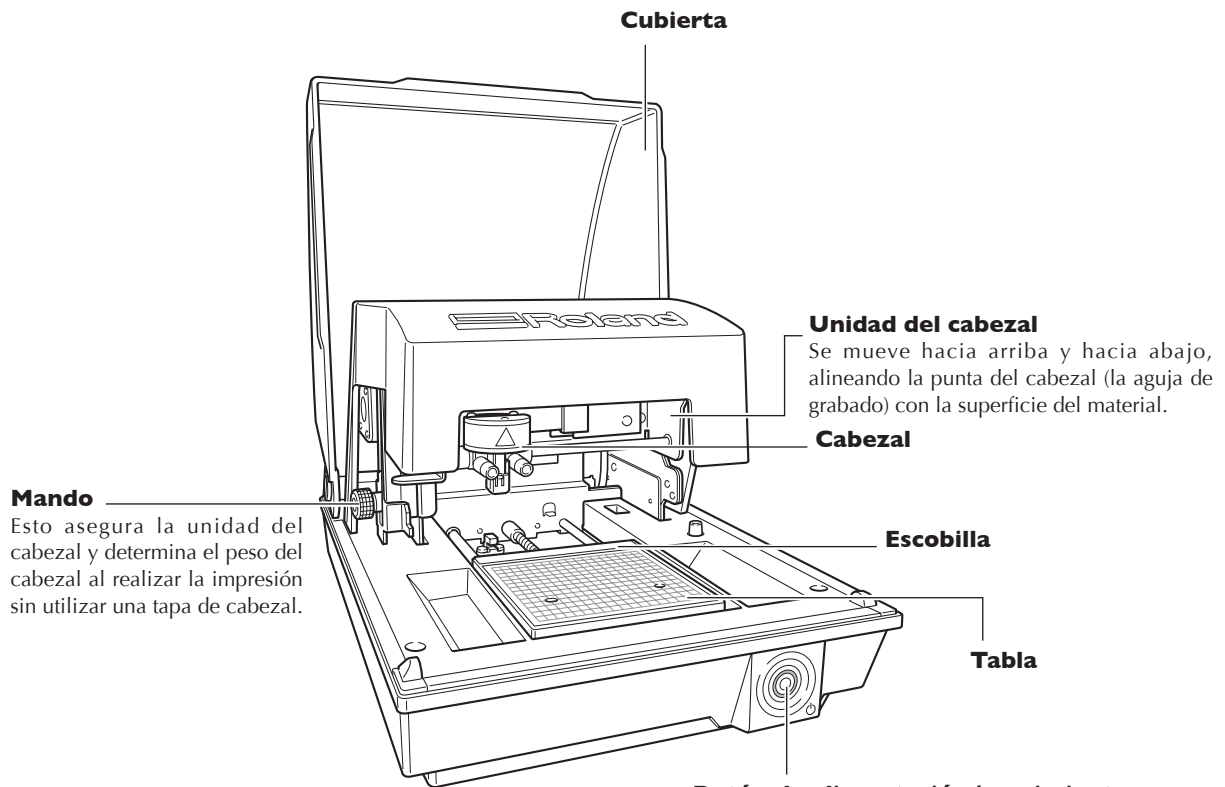
---

## Características

Este equipo es una impresora de metal. Imprime imágenes marcando puntos detallados utilizando una aguja de grabado instalada en el cabezal.

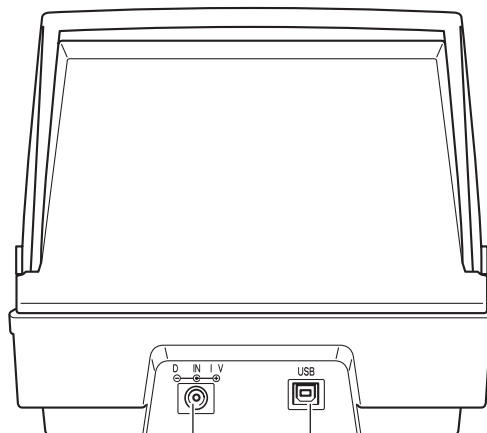
## Nombres y funciones

### Unidad principal



#### Botón de alimentación/movimiento

Al pulsarlo el indicador se ilumina y el equipo se activa. Si lo pulsa mientras el equipo está activado, la tabla se mueve hacia el interior de la unidad y el cabezal a la superficie central de la tabla. Si lo pulsa una segunda vez, el cabezal se mueve hacia la parte interior izquierda y la tabla vuelve hacia la parte frontal del equipo. Para desactivar el equipo, mantenga pulsado el botón durante unos segundos.



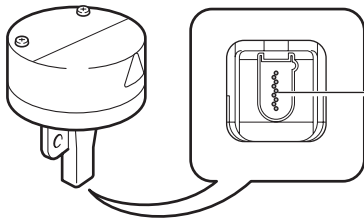
**Conector del cable de alimentación**

**Conector USB**

---

## Cabezal

---



### Agujas de grabado

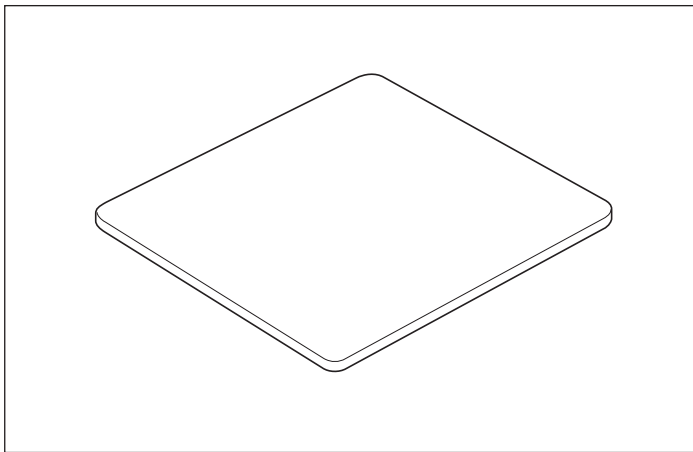
En el cabezal se encuentran nueve agujas. La impresión se lleva a cabo utilizando cualquiera de estas agujas.

---

## Topes de material

---

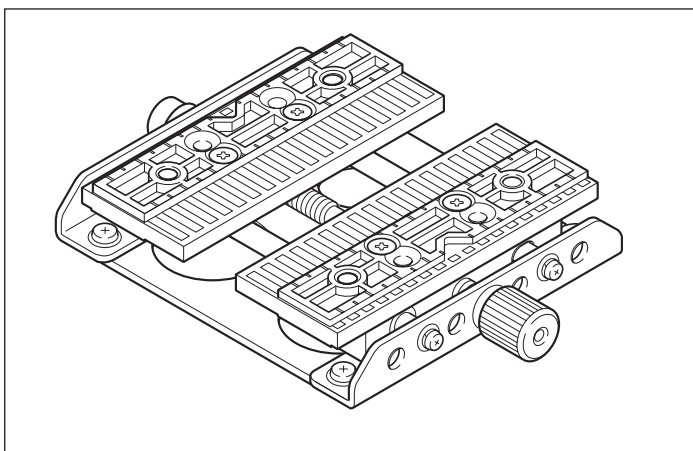
### Hoja adhesiva



El material se sitúa en la hoja adhesiva, que luego mantiene el material en su posición. Esto permite inmovilizar los objetos sin tener que utilizar cintas o similares, disponibles en el mercado.

☞ P.31, "Cargar material (utilizando la hoja adhesiva)"

### Tornillo de banco central



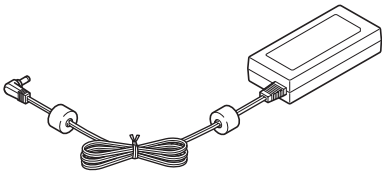
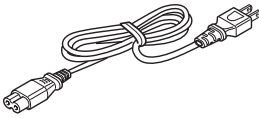
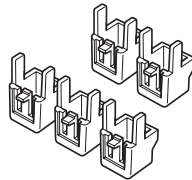
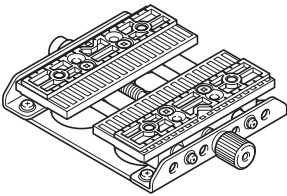
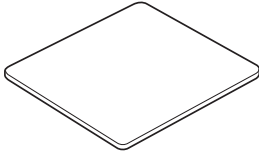
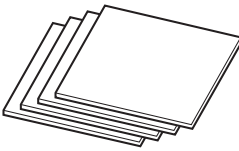
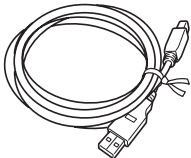
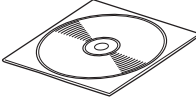
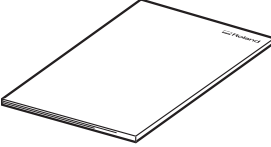
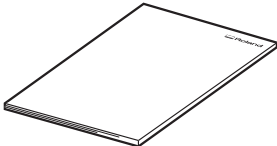
Es un tornillo de banco hecho de plástico, y fija el material en su lugar sujetándolo. Esto hace posible inmovilizar material que no se puede fijar utilizando la hoja adhesiva, como elementos que tengan una superficie base curvada. El hecho de asegurar un elemento en su lugar también determina con precisión la posición central en la dirección horizontal.

☞ P.33, "Cargar material (utilizando el banco de tornillo central)"



# I-2 Comprobar los elementos incluidos

Los siguientes elementos se incluyen con el equipo. Compruebe que no falte ninguno.

 <p>Adaptador de CA</p>	 <p>Cable de alimentación</p>	 <p>Tapas del cabezal (una instalada por defecto en el equipo)</p>
 <p>Tornillo de banco central</p>	 <p>Hoja adhesiva (una instalada por defecto en el equipo)</p>	 <p>Material de impresión de prueba</p>
 <p>Cable USB</p>	 <p>Paquete de software de Roland CD-ROM</p>	 <p>Manual del Usuario (este documento)</p>
 <p>Manual del Software</p>		



# **Capítulo 2**

## **Preparar la impresión**

---

# 2- I Instalación

## Entorno de instalación

Instálelo en un lugar silencioso y estable que ofrezca unas condiciones de funcionamiento correctas. Una ubicación incorrecta puede propiciar accidentes, incendios, funcionamientos incorrectos o averías.

 **ATENCIÓN** Instálelo en una posición plana y nivelada.

La instalación en lugares inadecuados puede propiciar accidentes, ya que el equipo puede volcarse o caerse.

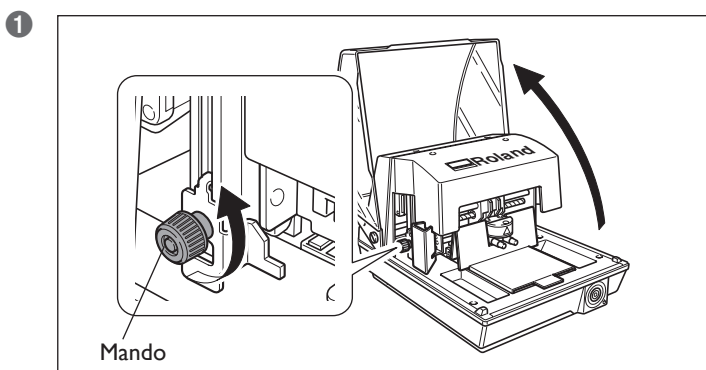
- Nunca lo instale en un sitio expuesto a grandes variaciones de temperatura o humedad.
- Nunca lo instale en un sitio expuesto a temblores o vibraciones.
- Nunca lo instale en un sitio con el suelo inclinado, no nivelado o inestable.
- Nunca lo instale en lugares con polvo ni sucios, ni al aire libre.
- Nunca lo instale en lugares expuestos a la luz solar directa o cerca de calefacciones o equipos de aire acondicionado.
- Nunca lo instale en lugares expuestos a interferencias eléctricas o magnéticas u otras formas de energía electromagnética

## Desembalar

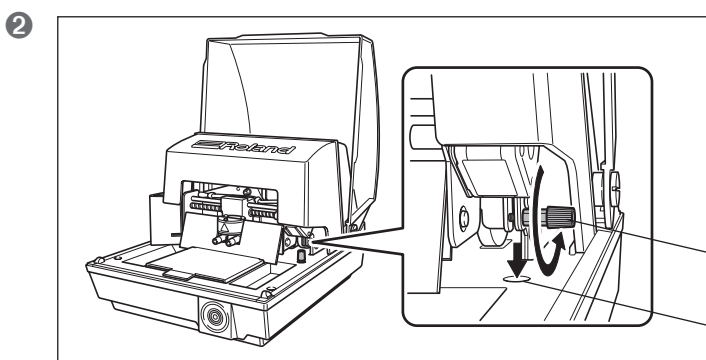
Los materiales de retención sirven para evitar que el equipo sufra vibraciones durante el transporte. Retírelos después de colocarlo.

- Retire todos los materiales de retención. Si permanecen en el equipo podrían provocar un funcionamiento defectuoso o dañar el equipo cuando estuviese activado.
- Los materiales de retención son necesarios al cambiar el equipo de ubicación. Guárdelos con cuidado para no perderlos.

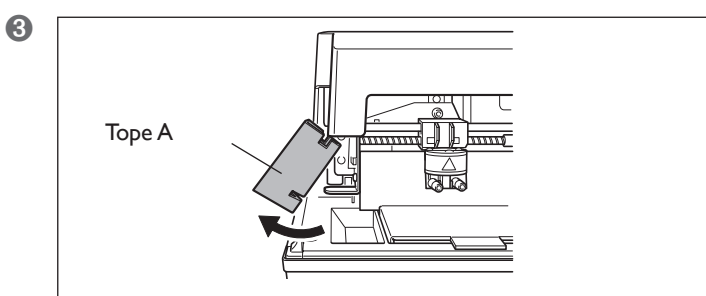
### Procedimiento



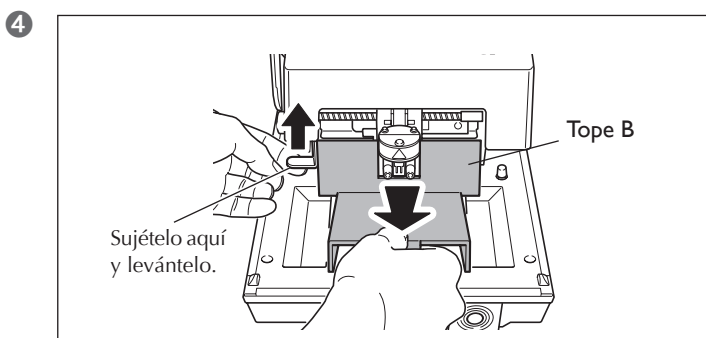
Abra la cubierta.  
Afloje el mando.



Extraiga el tornillo de sujeción y guárdelo en la ubicación indicada en la figura.



Extraiga el tope A.



Sujetando el equipo en las ubicaciones indicadas en la figura, levante el cabezal del equipo y extraiga el tope B.

## 2-2 Conexiones de cables

### Conectar los cables

**⚠ ATENCIÓN** No use fuentes de alimentación que no cumplan con las características indicadas en el adaptador de CA.

El uso de fuentes de alimentación de otro tipo puede facilitar la electrocución o aumentar el riesgo de incendio.

**⚠ ATENCIÓN** Nunca utilice un adaptador de CA ni un cable de alimentación diferentes a los incluidos con el equipo.

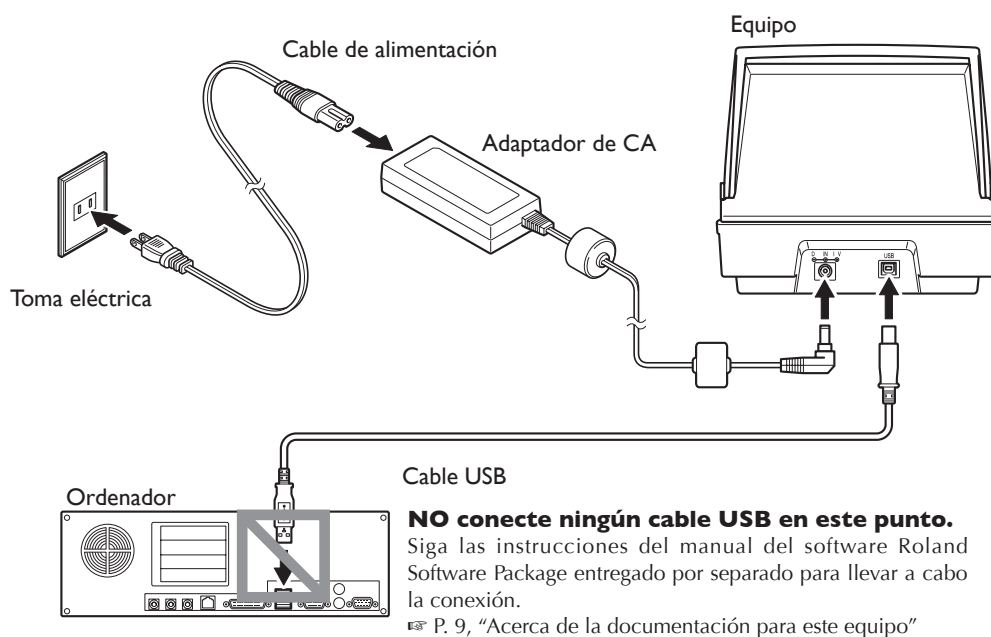
Si lo hiciera podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o una electrocución.

**⚠ ATENCIÓN** Maneje el cable de alimentación, el conector y la toma de corriente correctamente y con cuidado. Nunca utilice artículos dañados.

Si utiliza un artículo dañado podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

**⚠ ATENCIÓN** Si utiliza un alargo o una regleta, compruebe que cumpla con las especificaciones del equipo (de voltaje, frecuencia y corriente).

La utilización de varias cargas eléctricas en una sola toma de corriente o de un alargo de gran longitud puede provocar un incendio.



- No conecte nunca dos o más equipos a un ordenador.
- Para el cable USB, utilice el cable que se incluye.
- Nunca utilice un concentrador USB.

## 2-3 Instalar el software

### Instalar y ajustar el software incluido

Se instalan y ajustan los siguientes programas y otro software en el CD-ROM (Paquete de software Roland) que se incluye.

- Controlador de Windows ( Controlador METAZA )
- Roland METAZAStudio
- Roland SFEdit2
- MPX-80 Head Manager

Para una visión general de los programas, otro software y más información acerca de cómo instalarlos, consulte la guía del software Roland Software Package entregado por separado.

Para METAZAStudio, después de instalar el programa, se debe realizar el ajuste para la impresora a utilizar. Para más información acerca de cómo definir el ajuste, consulte "Ajustes METAZAStudio" en la siguiente página.

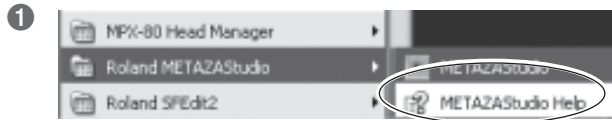
☞ P.9; "Acerca de la documentación para este equipo"

## 2-4 Ajustes METAZAStudio

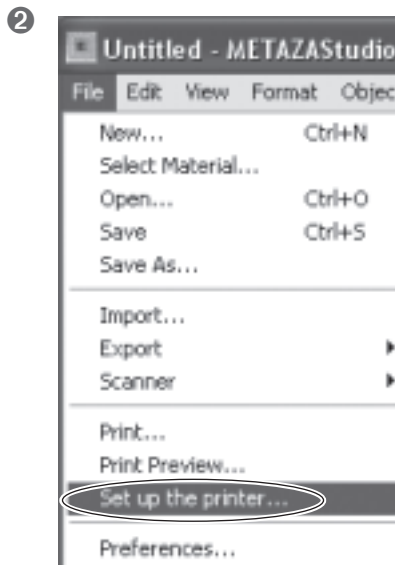
### Definir los ajustes para la impresora

Después de finalizar la instalación y la configuración de METAZAStudio, puede continuar con los ajustes de la impresora. Asegúrese de realizar los ajustes antes del uso.

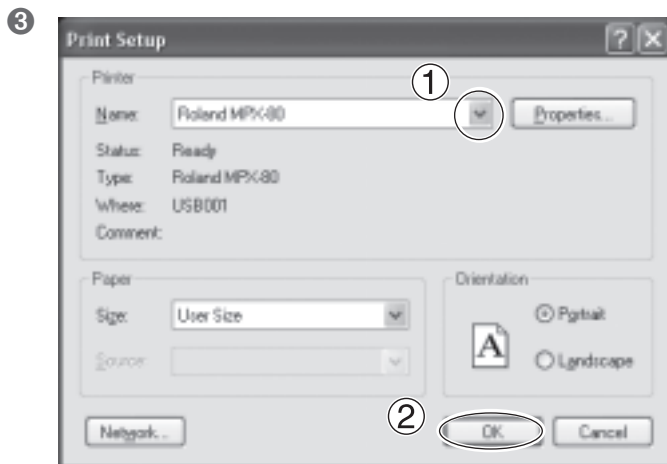
#### Procedimiento



Haga clic en [Inicio] y luego en [Todos los programas] (o [Programas]). Haga clic en [Roland METAZAStudio], después haga clic en [METAZAStudio].



En el menú [File] haga clic en [Set up the printer]. Aparecerá el cuadro de diálogo [Print Setup].



- ① Haga clic en la flecha mostrada en la figura y luego seleccione [Roland MPX-80].
- ② Haga clic en [OK].



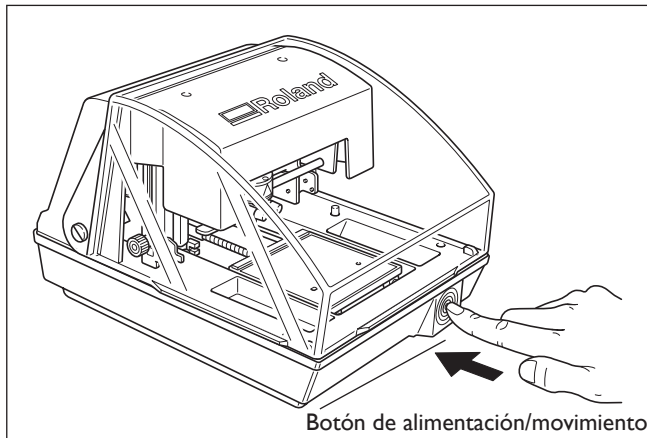
# **Capítulo 3**

## **Realizar la impresión**

---

## 3- I Activar y desactivar el equipo

### Activar el equipo



Pulse el botón de alimentación/movimiento.

El botón de alimentación/movimiento se ilumina, y el cabezal y la tabla se mueven como se indica a continuación.

➤ Cabezal:

Se levanta a la posición más elevada, y después se mueve al borde izquierdo.

➤ Tabla:

Se mueve al interior del equipo, y después vuelve a la parte frontal.

Esta operación se denomina inicialización.

### Desactivar el equipo.

Mantenga pulsado el botón de alimentación/movimiento durante unos segundos.  
El indicador se apaga y el equipo se desactiva.

## 3-2 Iniciar METAZAStudio

### Iniciar METAZAStudio



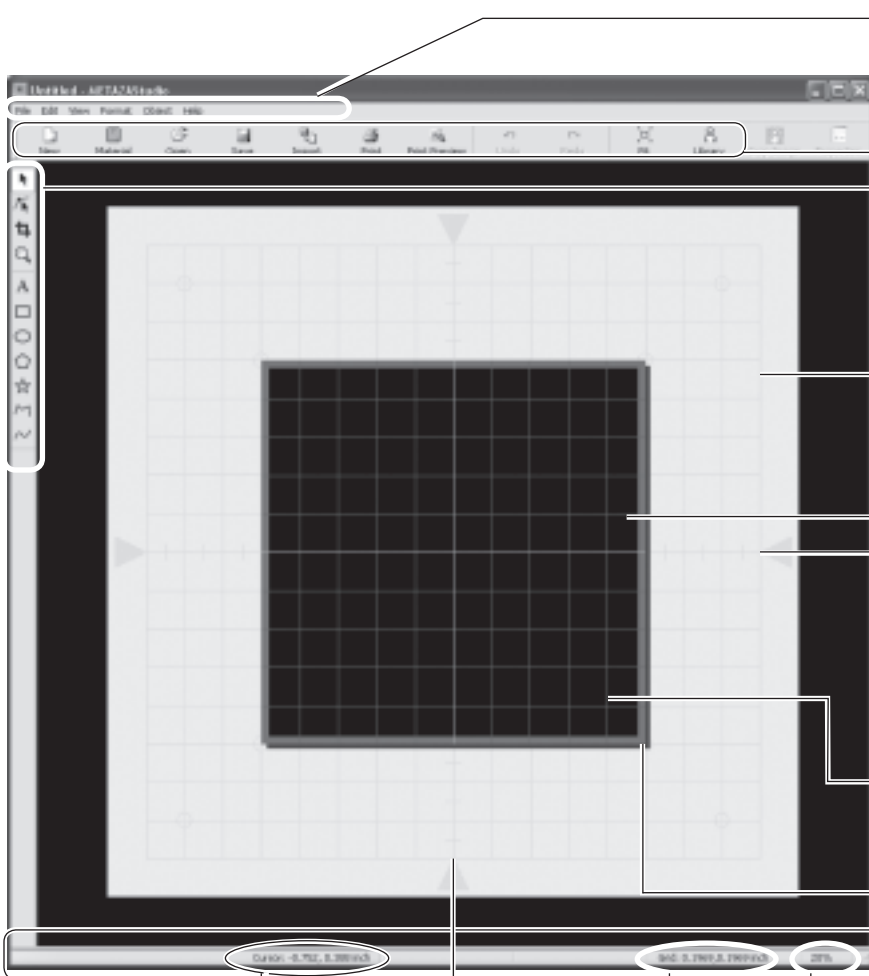
Haga clic en [Start] y luego en [All Programs] (o [Programs]).

Haga clic en [Roland METAZAStudio], después haga clic en [METAZAStudio].

Después de la pantalla de apertura, aparece la pantalla METAZAStudio.

Si desea más información acerca de cómo visualizar esta ventana, consulte la siguiente página.

## Nombres y funciones de los elementos en pantalla de METAZAStudio



**Barra de menús**

Ejecuta los varios comandos de METAZAStudio.

☞ Ayuda on-line de METAZAStudio (“Comandos”)

**Barra de herramientas**

La barra de herramientas consta de botones que sirven para ejecutar los comandos de METAZAStudio, como [Material] y [Open].

☞ Ayuda on-line de METAZAStudio (“Comandos” > “Botones de la barra de herramientas”)

**Tabla**

Aquí se muestra la tabla del equipo. La escala visualizada representa las marcas de la escala actuales en la tabla.

**Área de trabajo**

Es el área donde la impresión es posible. El tamaño de la pieza (área de impresión) ajustado con el controlador basado en Windows se indica aquí.

☞ Pág. 64, “Ajustes del controlador”

**Línea central**

Indica la posición central vertical de la ventana.

**Cuadrícula**

Se trata de una cuadrícula de líneas visualizadas en la pantalla. Sirve de guía para colocar las imágenes y el texto.

**Margen**

Es un área en blanco donde no se realiza ninguna impresión que esté dentro de los bordes del área de trabajo. Está ajustado por defecto a 1 milímetro. Para cambiar el tamaño del margen, seleccione [Preferencias] en el menú [File].

Gama de ajustes: De 0 a 50 mm

☞ P. 36, “Paso 1 : Decida qué tipo de material”, pág. 58, “Paso 1 : Decida el área de impresión (Tamaño de la pieza)”

**Línea central**

Indica la posición central horizontal de la ventana.

**Visualice el factor de escalado**

Visualiza el valor actual del factor de escalado para la visualización de la pantalla. Haciendo clic en el botón derecho del ratón visualiza un menú que le permite cambiar la visualización del factor de escalado.

**Posición del cursor actual**

Indica la posición actual del cursor. La posición en el centro de la ventana (en la intersección de las dos líneas centrales) es (0, 0).

**Tono de cuadrícula**

Visualiza el tono (espaciado) de las líneas de cuadrícula. Haciendo clic en el botón derecho del ratón por encima de esto visualiza elementos del menú relacionados a la apariencia de la cuadrícula.

**Barra de estado**

Indica la situación actual del cursor, información acerca de la forma, la cuadrícula, y la ampliación de visualización.

Moviendo el puntero hacia un botón de la barra de herramientas o apuntando hacia un comando de menú facilita una explicación breve del botón o del comando que aparece en el borde izquierdo.

Nota: Información de la forma

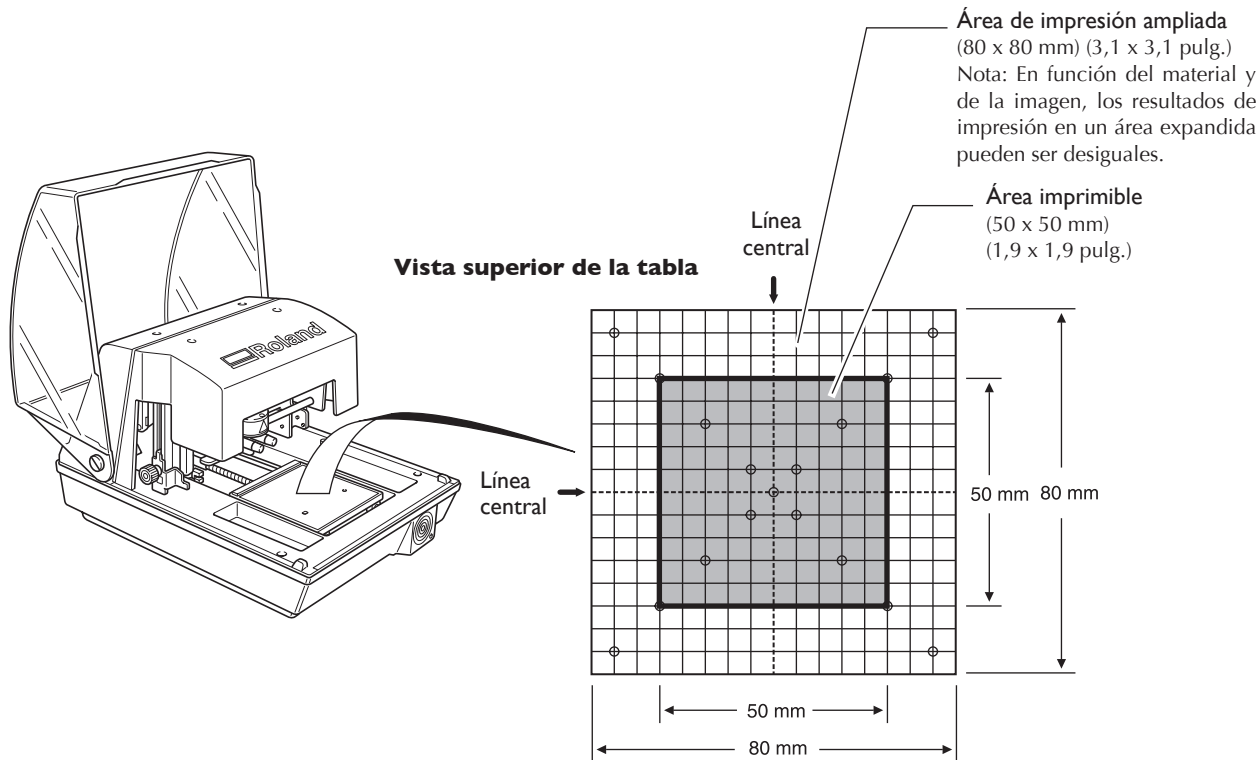
Aparece cuando haga clic en un objeto en la pantalla (imagen, texto, o forma). La posición central y el tamaño de la forma actual se visualizan, como se indica en la figura a continuación.



## 3-3 Preparar la impresión

### El área imprimible

El área imprimible del equipo es la siguiente.



### Tapas del cabezal

#### Recomendamos el uso de la tapa del cabezal.

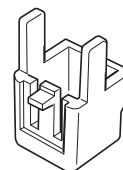
Cuando utilice una tapa de cabezal, el equipo puede detectar la posición de la altura del material, por lo tanto, no es necesario ajustar la altura del cabezal. Además, el cabezal detecta la altura de la superficie del material, por lo tanto, se puede imprimir incluso material cilíndrico. (Un desplazamiento de altura detectable está sujeto a un límite superior.) Esto significa que normalmente es una buena idea realizar la impresión utilizando una tapa de cabezal.

☞ Pág. 29, "Condiciones del material al imprimir superficies curvadas", pág. 69, "El ciclo de reposición para la tapa del cabezal"

#### Si se daña el material al utilizar la tapa del cabezal.

Algún material se puede dañar por la tapa del cabezal, así la tapa del cabezal no se puede utilizar al imprimir tales materiales. En estos casos, determine la altura del cabezal mientras la tapa del cabezal está fijado y sujete el cabezal en su lugar, después extraiga la tapa y realice la impresión.

☞ P.31, "Cargar material (utilizando la hoja adhesiva)", p.33, "Cargar material (utilizando el tornillo de banco central)"



Tapa del cabezal

## Preparar el material para imprimir

Utilice un material que cumpla todas las condiciones siguientes.

Si carga un material más ancho o más delgado, podría arrugarse durante la impresión y tocar el cabezal, lo cual podría dañar la aguja de grabado.


### Grosor

Al utilizar la hoja adhesiva: De 0,3 a 40 mm (de 0,012 a 1,5 pulg.)

Al utilizar el tornillo de banco: De 0,3 a 20 mm (de 0,012 a 0,7 pulg.)

### Tamaño

Al utilizar la hoja adhesiva: Longitud (o anchura) de 90 mm (3,5 pulg.) o menos

Al utilizar el tornillo de banco: Anchura de 60 mm (2,3 pulg.) o menos (sujeto a cambio en función a la orientación del tornillo de banco instalado) Longitud de 100 mm (3,9 pulg.) o menos.  
 Pág. 33, "Utilizar el banco de tornillo central"

\* Tenga en cuenta que aunque el grosor y el tamaño estén dentro del rango descrito anteriormente, puede que no sea posible realizar una impresión correcta en materiales que se arruguen al marcarlos. Consulte la tabla siguiente, que ofrece una guía general de los tamaños imprimibles según los grosores.

Material	Grosor	Tamaño del material imprimible (guía general)
Aluminio	2,0 mm (0,08 pulg.)	Longitud (o anchura) de 60 mm (2,3 pulg.) o menos
	1,5 mm (0,06 pulg.)	Longitud (o anchura) de 40 mm (1,5 pulg.) o menos
	1,0 mm (0,04 pulg.)	Longitud (o anchura) de 30 mm (1,1 pulg.) o menos
	0,5 mm (0,02 pulg.)	Longitud (o anchura) de 20 mm (0,7 pulg.) o menos
	0,3 mm (0,01 pulg.)	Longitud (o anchura) de 20 mm (0,7 pulg.) o menos
Latón o cobre	2,0 mm (0,08 pulg.)	Longitud (o anchura) de 60 mm (2,3 pulg.) o menos
	1,5 mm (0,06 pulg.)	Longitud (o anchura) de 40 mm (1,5 pulg.) o menos
	1,0 mm (0,04 pulg.)	Longitud (o anchura) de 30 mm (1,1 pulg.) o menos
	0,5 mm (0,02 pulg.)	Longitud (o anchura) de 15 mm (0,5 pulg.) o menos
	0,3 mm (0,01 pulg.)	Longitud (o anchura) de 15 mm (0,5 pulg.) o menos
Acero inoxidable	2,0 mm (0,08 pulg.)	Longitud (o anchura) de 60 mm (2,3 pulg.) o menos
	1,0 mm (0,04 pulg.)	Longitud (o anchura) de 40 mm (1,5 pulg.) o menos

### Dureza de la superficie a grabar

El índice de dureza Vickers (HV) debe ser inferior a 200

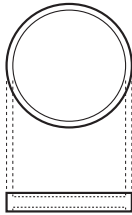
\* Tenga en cuenta que los materiales que pueden agrietarse o partirse con la impresión (como cristal, piedra, piedras preciosas, loza y porcelana) no pueden imprimirse aunque el índice de dureza se encuentre dentro del rango anterior. Si intenta imprimir dichos materiales, el equipo puede averiarse.

**Plano transversal del material de impresión**

Al utilizar una hoja adhesiva o un tornillo de banco central.

- El borde del material no debe ser demasiado alto

**Incorrecto**



El borde del material es demasiado alto.

Al utilizar la hoja adhesiva.

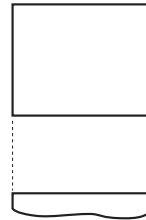
- La superficie posterior debe ser plana, sin ninguna diferencia de nivel.

**Incorrecto**



La superficie posterior es curvada.

**Incorrecto**

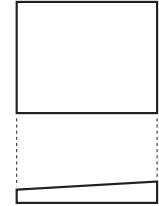


La superficie posterior es irregular.

Sin una tapa de cabezal

- La superficie impresa debe ser nivelada.

**Incorrecto**



La superficie a imprimir no es recta.

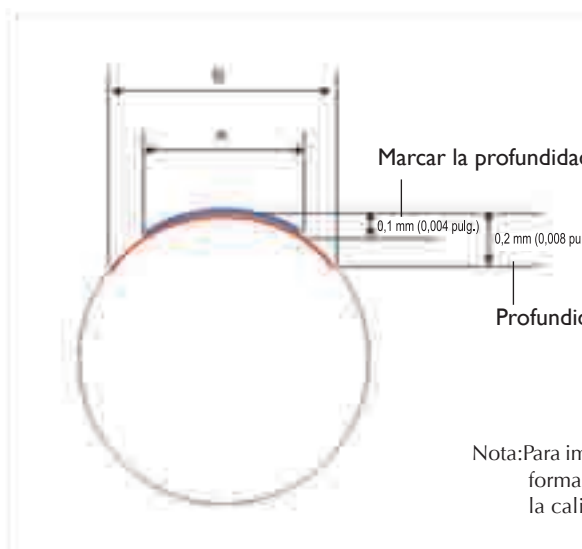
**Condiciones del material al imprimir superficies curvadas**

La tabla y la figura a continuación aseguran el área segura de impresión y el área alcanzada por las agujas de grabado en relación al diámetro del cilindro. Tome nota, sin embargo, que se suponen las siguientes condiciones.

- Se utiliza la tapa del cabezal.
- El material tiene circularidad.

Al realizar impresiones en superficies curvadas, tenga en cuenta estas condiciones al seleccionar el material.

Diámetro	Área de impresión segura (A)	Área alcanzada por las agujas de grabado (B)
10 mm (0,3 pulg.)	2 mm (0,079 pulg.)	2,8 mm (0,11 pulg.)
20 mm (0,7 pulg.)	2,8 mm (0,11 pulg.)	4,0 mm (0,16 pulg.)
30 mm (1,1 pulg.)	3,4 mm (0,14 pulg.)	4,8 mm (0,19 pulg.)



Marcar la profundidad hasta donde se puede asegurar la impresión

Profundidad alcanzada por las agujas de grabado

Nota: Para imprimir en superficies curvadas, independientemente de la forma o de la composición del material, no se puede asegurar la calidad de imagen de los datos fotográficos.

### Preparar la imagen

Prepare una imagen (una fotografía o un dibujo) para imprimir.

#### **Formatos de datos soportados por METAZAStudio**

- > Archivos en el formato JPEG
- > Archivos en el formato BMP (bitmap)
- > Los archivos en el formato AI o EPS creados por la versión 7 u 8 de Illustrator
- > Los archivos en el formato AI o EPS exportados por la versión 7 u 8 de CorelDRAW

Nota: Los archivos Illustrator y CorelDRAW están sujetos a un número de limitaciones. Para detalles, consulte la ayuda on-line de METAZAStudio.

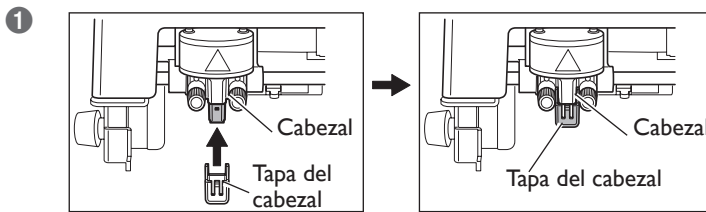
☞ Ayuda on-line de METAZAStudio ("Sugerencias y consejos" > "Reutilizando datos existentes")



# 3-4 Cargar material (utilizando la hoja adhesiva)

## Cargar material utilizando la hoja adhesiva

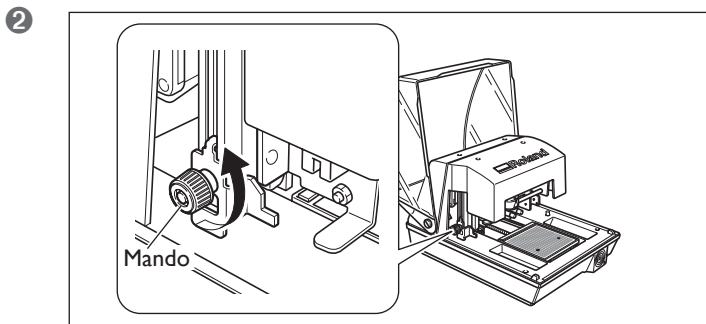
### Procedimiento



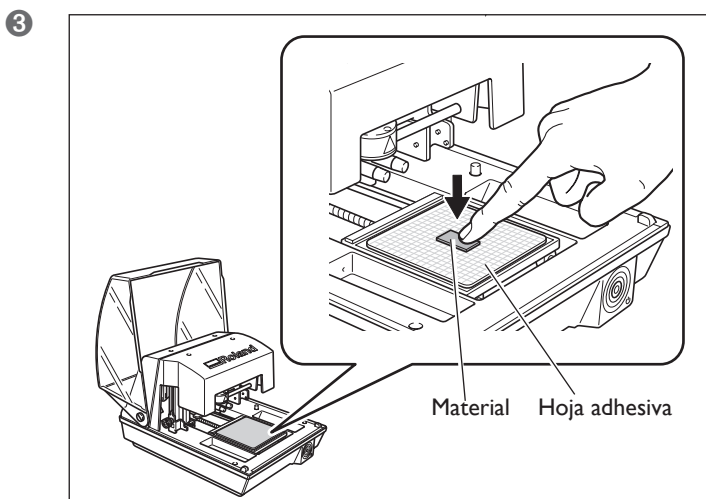
#### Fije una tapa de cabezal

Ajuste la tapa del cabezal en su posición en la punta del cabezal. La tapa del cabezal está fijada correctamente cuando su pestaña encaja en el orificio del cabezal.

☞ Pág. 27 "Tapones del cabezal"



Afloje el mando.



Fije la hoja adhesiva a la tabla y después instale el material en la hoja.

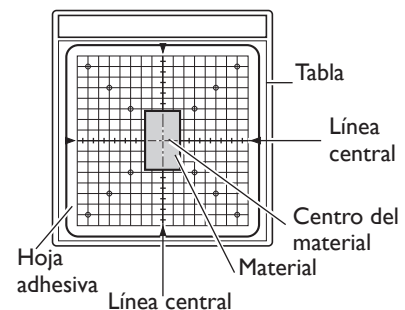
Presione ligeramente el material para fijarlo en su posición.

#### Colocar la hoja adhesiva

- Colóquela recta, alineada con las marcas de escala de la tabla.
- Colóquela dentro del marco de la tabla.
- Asegúrese de que no se formen bolsas de aire entre la hoja adhesiva y la tabla.

#### Cómo colocar el material

Posicione el material en el centro de la escala en la tabla.

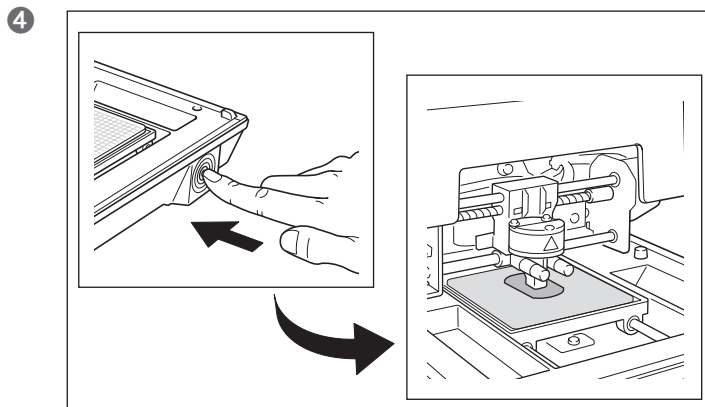


Si está imprimiendo con la tapa del cabezal colocada, esto completa la carga del material.

Si está imprimiendo sin ninguna tapa del cabezal colocada, después continúe con los siguientes pasos.

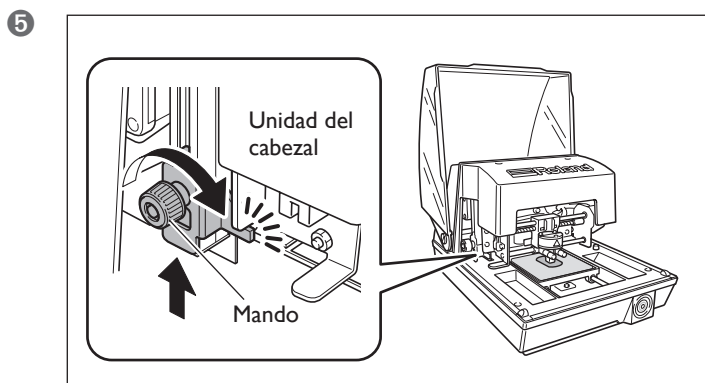
### 3-4 Cargar material (utilizando la hoja adhesiva)

A partir de este punto, el procedimiento es para cuando no esté utilizando la tapa del cabezal.



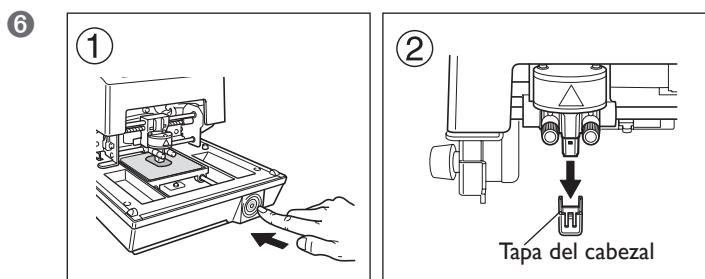
**Pulse el botón de alimentación/movimiento.**

La tabla y el cabezal se mueven y se detienen en la posición donde la punta del tapón toca la superficie del material.



**Fije el mando para ajustar la altura del cabezal.**

Levante suavemente el mando y después fíjelo en su lugar en una posición justamente junta a la unidad del cabezal.



① **Pulse el botón de alimentación/movimiento.**

② **Espera a que el movimiento del cabezal se detenga y después desmonte la tapa del cabezal.**

## Manejar la hoja adhesiva

➤ Si la hoja adhesiva tiene polvo acumulado es posible que se reduzca su fuerza, con lo que resultará difícil fijar el material en su posición. Si se ha reducido la fuerza de adhesión, limpie la hoja adhesiva.

ESP Pág. 68, "Limpiar la hoja adhesiva"

➤ Nunca frote la superficie de la hoja adhesiva con fuerza. Si lo hace puede dañar la superficie y reducir su fuerza adhesiva.

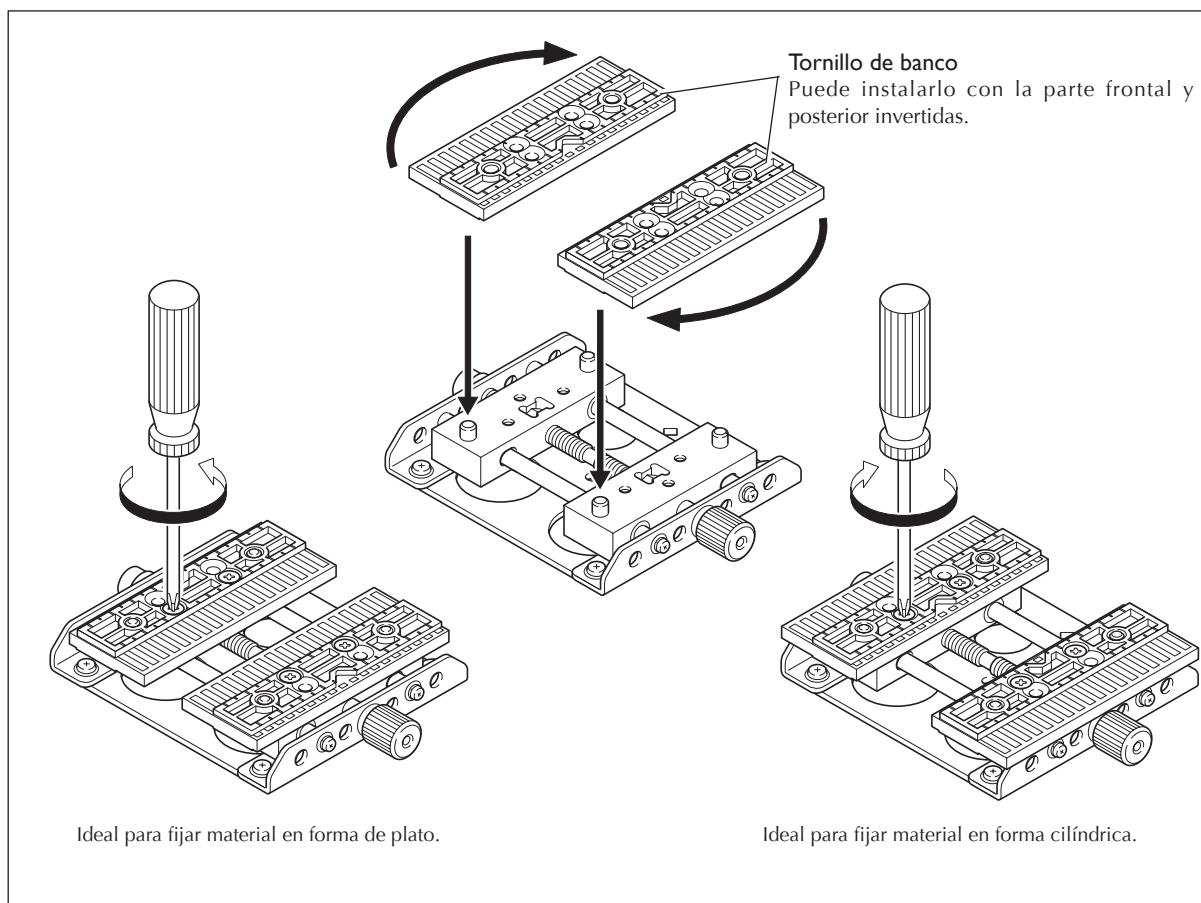
## 3-5 Cargar material (utilizando el tornillo de banco central)

### Utilizar el tornillo de banco central

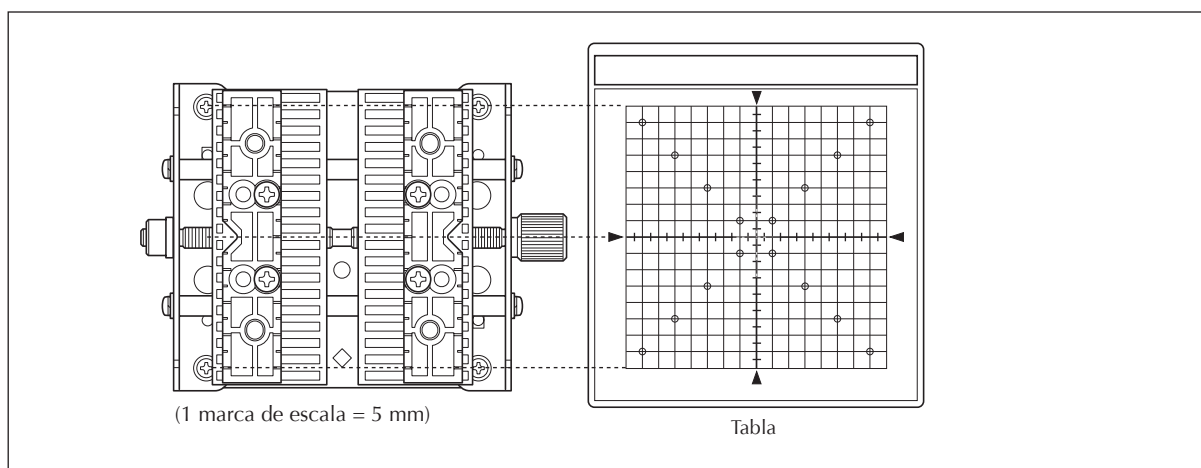
Con el tornillo de banco central, puede fijar el material en su lugar sujetándolo en el tornillo de banco. El hecho de fijar material en su lugar con el tornillo de banco siempre determina la posición central del material en la dirección horizontal en la posición horizontal central de la tabla del equipo. Para la posición vertical central, se realizan ajustes utilizando la escala en el tornillo de banco como guía.

También puede variar la orientación del tornillo de banco al usarlo. Utilícelo de manera que encaje con el tamaño y la forma del material.

☞ Pág. 28, "Preparar el material para imprimir"

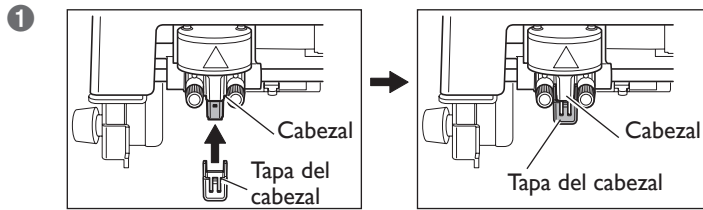


### Correspondencia entre la escala del tornillo de banco central y la Escala de la tabla



## Cargar material utilizando el tornillo de banco central

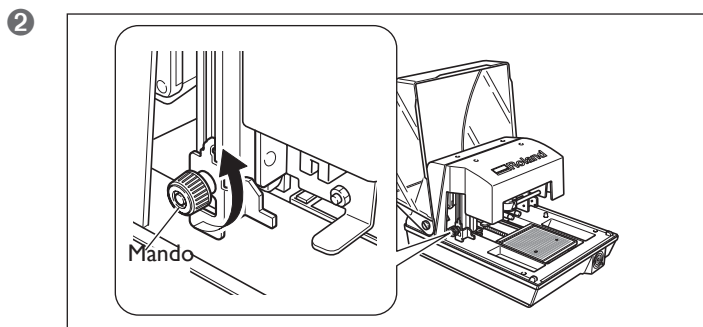
### Procedimiento



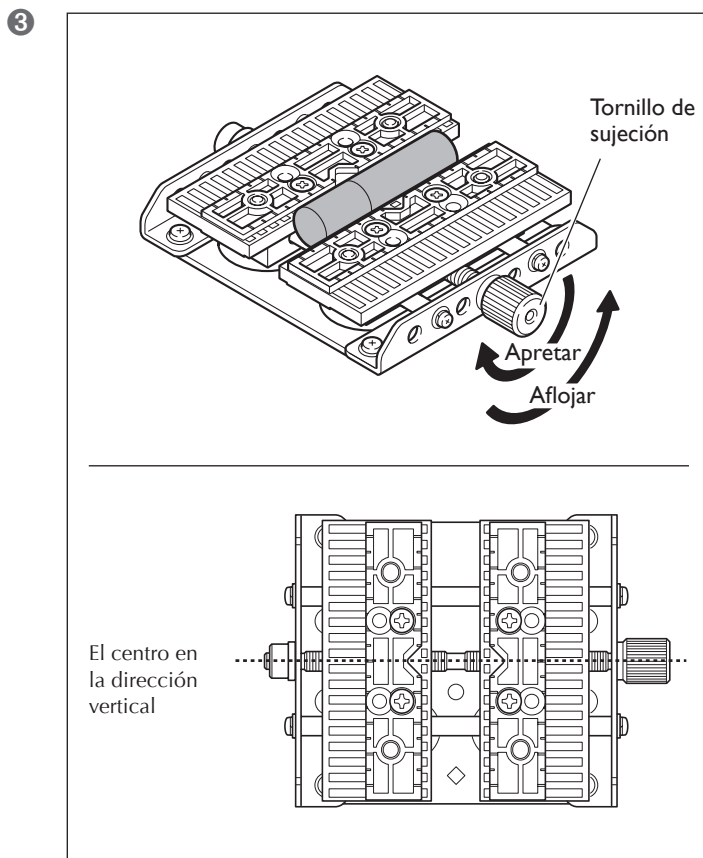
#### Fijar una tapa de cabezal

Ajuste la tapa del cabezal en su posición en la punta del cabezal. La tapa del cabezal está fijada correctamente cuando su pestaña encaje en el orificio del cabezal.

☞ Pág. 27 "Tapones del cabezal"



Afloje el mando.



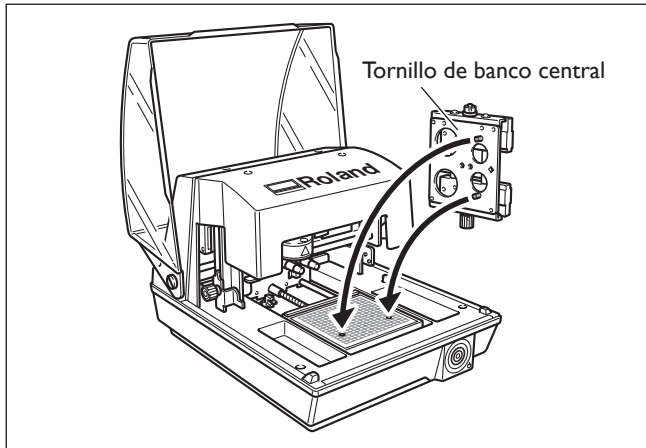
#### Cargue el material en el tornillo de banco central.

Ajuste el tornillo de sujeción para fijar el material en su posición en el tornillo de banco. Apriete el tornillo de sujeción suficientemente como para evitar que el material se suelte fácilmente. Tenga cuidado de no apretar demasiado, porque procediendo así, podría dañar el material.

☞ Pág. 33, "Utilizar el banco de tornillo central"

### 3-5 Cargar material (utilizando el tornillo de banco central)

4



**Instale el tornillo de banco central.**

Encaje las pestañas en la parte inferior del tornillo de banco dentro de los orificios en la tabla del equipo.

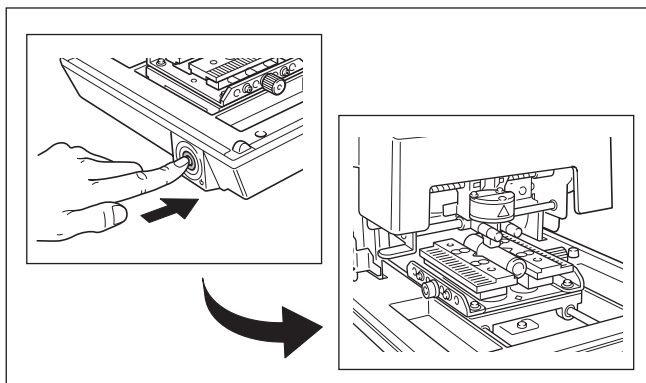
(Primero retire la hoja adhesiva.)

Si está imprimiendo con la tapa del cabezal colocada, esto completa la carga del material.

Si está imprimiendo sin ninguna tapa del cabezal colocada, después continúe con los siguientes pasos.

A partir de este punto, el procedimiento es para cuando no esté utilizando la tapa del cabezal.

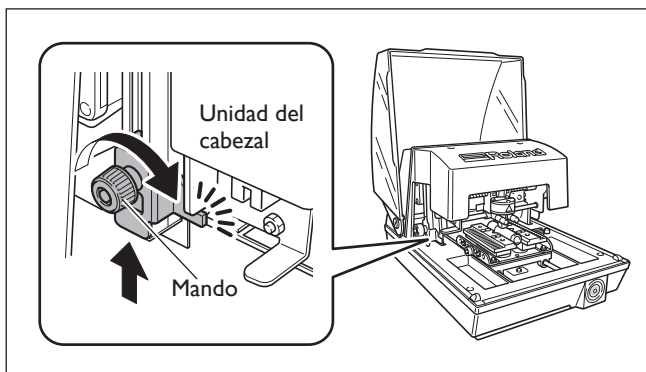
5



**Pulse el botón de alimentación/movimiento.**

La tabla y el cabezal se mueven y se detienen en la posición donde la punta del tapón toca la superficie del material.

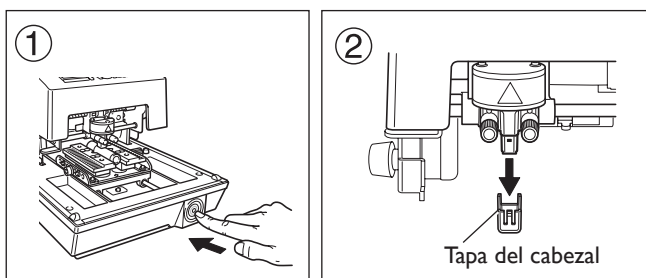
6



**Fije el mando para ajustar la altura del cabezal.**

Levante suavemente el mando y después fíjelo en su lugar en una posición justamente junta a la unidad del cabezal.

7



① Pulse el botón de alimentación/movimiento.

② Espere a que el movimiento del cabezal se detenga y después desmonte la tapa del cabezal.

## 3-6 Crear datos de impresión (imprimir en material plano)

Esta sección describe cómo crear datos, utilizando la impresión de una placa como la que se muestra a continuación.

☞ Pág. 28, “Preparar el material para imprimir”



\* Hay un margen en el borde exterior de la placa.

A continuación, se incluye información sobre cómo crear datos para imprimir en material cilíndrico y otras superficies curvadas: ☞ Pág. 58, “Crear datos de impresión en una superficie curvada”

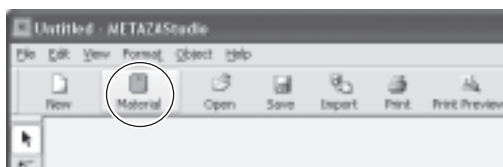
### Paso 1: Decidir el tipo de material


Para empezar, debe decidir qué tipo de material desea imprimir. METAZASTudio tiene unos tipos diferentes de material preregistrado. Aquí, intentemos utilizar el material con el nombre “tag”, que tiene la misma forma como la placa utilizada en el ejemplo (una anchura de 25 milímetros y una altura de 40 milímetros).

Si desea registrar material nuevo, consulte aquí: ☞ Pág. 62, “Cómo registrar material nuevo”

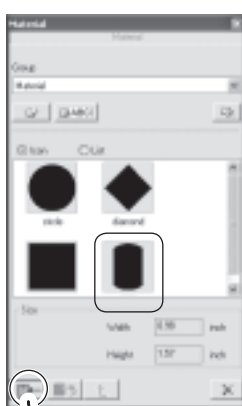
#### Procedimiento


1



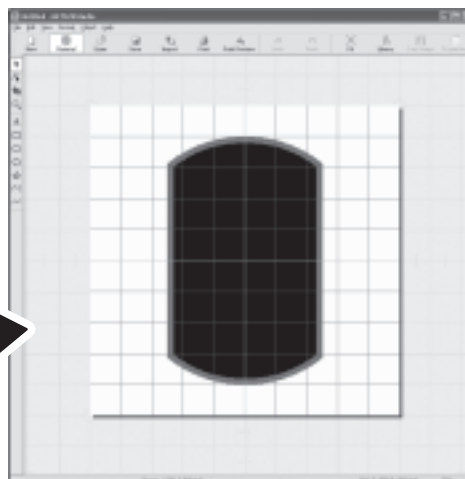
Haga clic en .  
Aparecerá la ventana [Material].

2

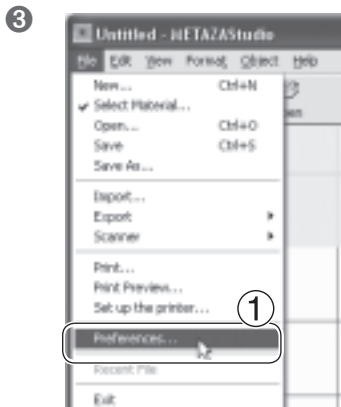


Haga clic en el ícono con el nombre “tag”, y a continuación haga clic en .

El material seleccionado aparece en la ventana Edit. La parte visualizada como material llega a ser el área de impresión sin cambio.



Ventana Edit



Defina los ajustes para las márgenes.

① Haga clic en [File], y a continuación haga clic en [Preferences].

Aparecerá el cuadro de diálogo [Preferences].



② Ajuste “Margin” a “1 mm.”

(Está ajustado por defecto a 1 milímetro.)

③ Haga clic en [OK].

#### ¡Importante!

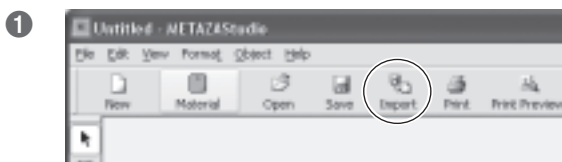
Para imprimir en una placa plana, defina el margen a como mínimo un milímetro. En caso contrario, las agujas de grabado pueden golpear y dañar el borde del material.

## Paso 2: Importe la imagen

Aquí importará la imagen a imprimir. Prepare un archivo de imagen para importar.

⇒ Pág. 30, “Preparar la imagen”

### Procedimiento



Haga clic en .

Aparecerá el cuadro de diálogo [Import].

### 3-6 Crear datos de impresión (imprimir en material plano)



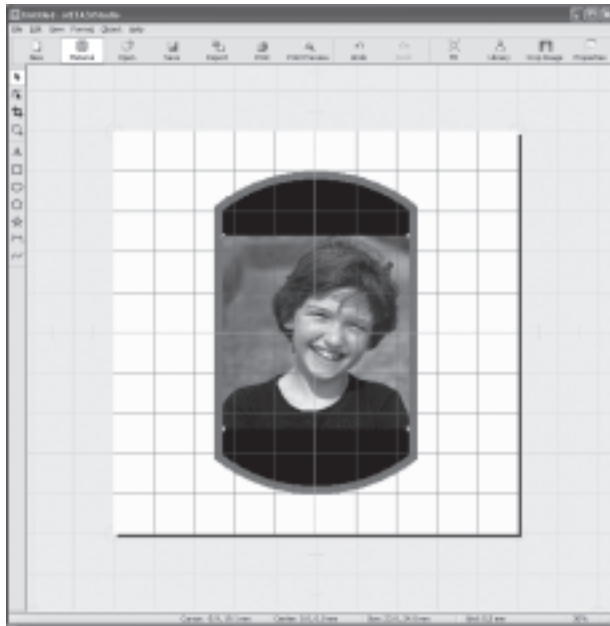
① En [Look in], seleccione la posición del archivo.

② En [Files of type], seleccione [Picture file] o [Adobe Illustrator file].

③ Seleccione el archivo deseado.

④ Haga clic en [Open].

La imagen especificada se importa y visualiza en pantalla con los márgenes ajustados.



Puede variar la distribución de una imagen posicionada, como por ejemplo cambiando su tamaño u orientación o añadiendo bordes alrededor.

☞ Pág. 44, "Trucos y consejos para distribuir imágenes"

### ¡Importante!

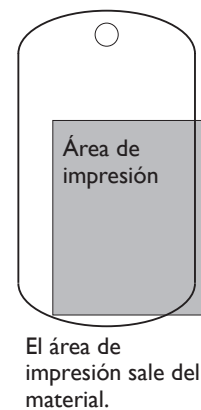
Si el material tiene orificios, tenga cuidado en asegurarse de que la imagen no esté distribuida por encima de los orificios. Establecer un área con un orificio, el área de impresión puede resultar en las agujas de grabado golpeando y haciendo daño al borde del material.

☞ Pág. 45, "Ajustar la posición, el tamaño o el ángulo de una imagen"

### CORRECTO



### INCORRECTO



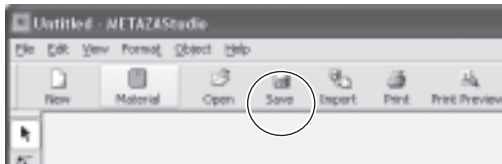


## Paso 3: Guarde el archivo

Guarde los datos de impresión en un archivo.

### Procedimiento

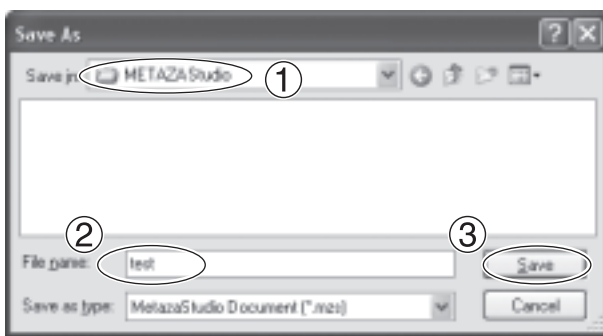
①



Haga clic en .

Aparecerá el cuadro de diálogo [Save As].

②



① En [Save in], especifique dónde guardar el archivo.

② Introduzca el nombre del archivo.

③ Haga clic en [Save].

# 3-7 Empezar a imprimir

## Empezar a imprimir

### ¡Importante!


Nunca intente imprimir en ninguna de las situaciones que se describen a continuación. Si lo hiciera podría dañar las agujas o los cabezales.

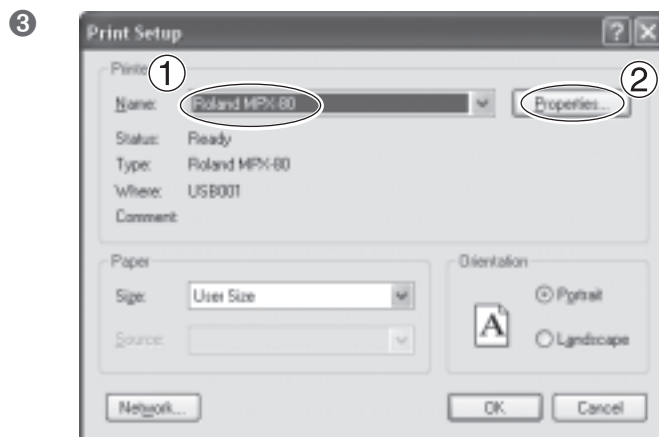
- Si no hay ningún material cargado
  - Cuando la unidad del cabezal no está ajustada a una altura que coincida con el grosor del material
- ☞ Pág. 31, "Cargar material (utilizando la hoja adhesiva)", p.33, "Cargar material (utilizando el tornillo de banco central)"

### Procedimiento

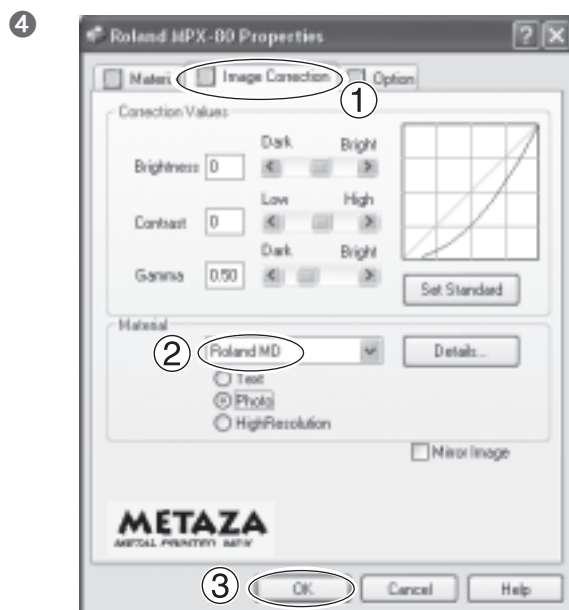
1 Cierre la cubierta.



Haga clic en .  
Aparecerá el cuadro de diálogo [Print Setup].



- 1 Asegúrese de que [Roland MPX-80] está seleccionado como nombre de impresora.
- 2 Haga clic en [Propiedades].

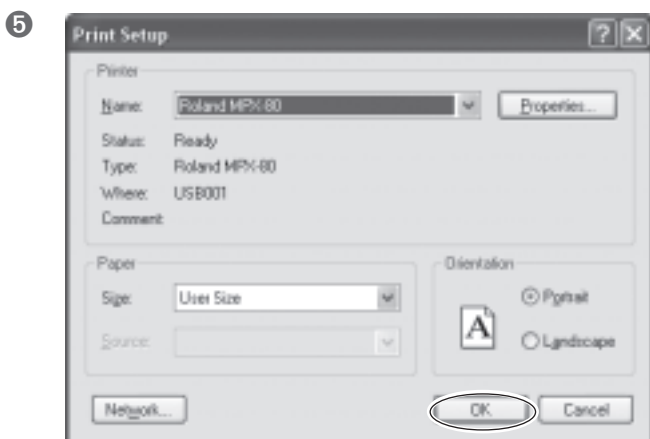


- 1 Seleccione la ficha [Image Correction].
- 2 Seleccione [Material].  
Seleccione o bien la composición o bien el código de producto del material.
- 3 Haga clic en [OK].

### Selección del material

Al seleccionar la composición del material cargado, la impresión se realiza utilizando una fuerza de marcado óptima para la composición.

☞ Pág. 78, "Registrar una composición y ajustar la fuerza de marcado"



Haga clic en [OK].

Los datos de impresión se enviarán al equipo, y se iniciará la impresión.

6 Cuando la impresión haya terminado, abra la cubierta y separe el material.

**Si es difícil separar el material al utilizar la hoja adhesiva**

Si cuesta extraer el material, puede insertar un objeto delgado y plano (como un trozo de papel o cartón rígido) entre la hoja adhesiva y el material para facilitararlo.

## Detener las operaciones de impresión

### Procedimiento

- 1 Desactive el equipo.

☞ Pág. 24, “Desactivar el equipo”

- 2 **Windows Vista**

Haga clic en [Start] y luego en [Control Panel].

Haga clic en [Hardware and Sound] y a continuación haga clic en [Printers].

#### **Windows XP**

Haga clic en [Start] y luego en [Control Panel].

Haga clic en [Printers and Other Hardware] y luego en [Printers and Faxes].

#### **Windows 2000**

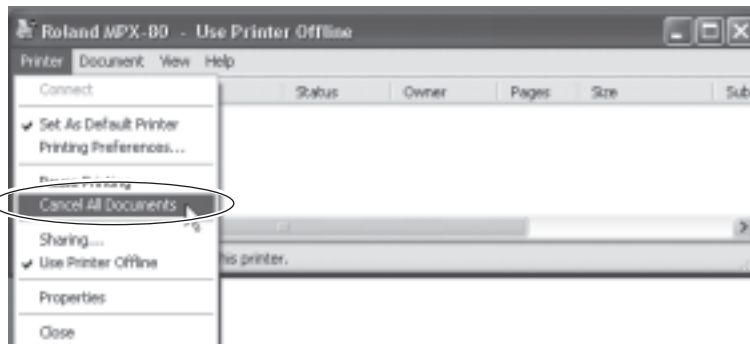
Haga clic en [Start].

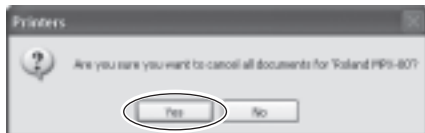
Haga clic en [Settings] y seleccione [Printers].

- 3 Haga doble clic en el icono de [Roland MPX-80].



- 4 En el menú [Printers], haga clic en [Cancel All Documents] (o [Purge Print Documents]).



- 5 

Si aparece el mensaje visualizado en la figura, haga clic en “Yes”.

# **Capítulo 4**

## **Más operaciones avanzadas**

---

# 4-1 Trucos y consejos para distribuir imágenes

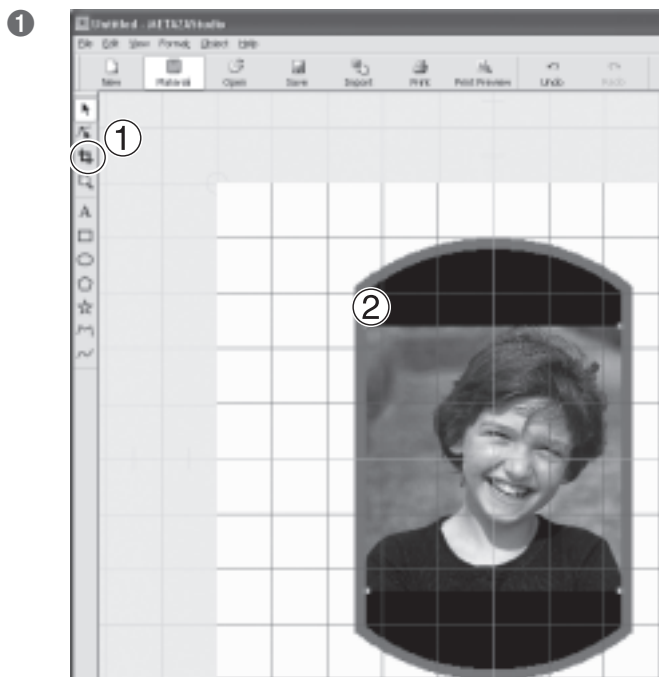
## Mantener sólo la parte necesaria de una imagen (Recortar)

Puede recortar una imagen original para eliminar áreas no necesarias y guardar sólo la parte deseada. Esta operación se denomina "recorte".

En este ejemplo se utilizan los datos de impresión creados en la página 36, "Crear datos de impresión (imprimir en material plano)".

☞ Pág. 36, "Crear datos de impresión (imprimir en material plano)"

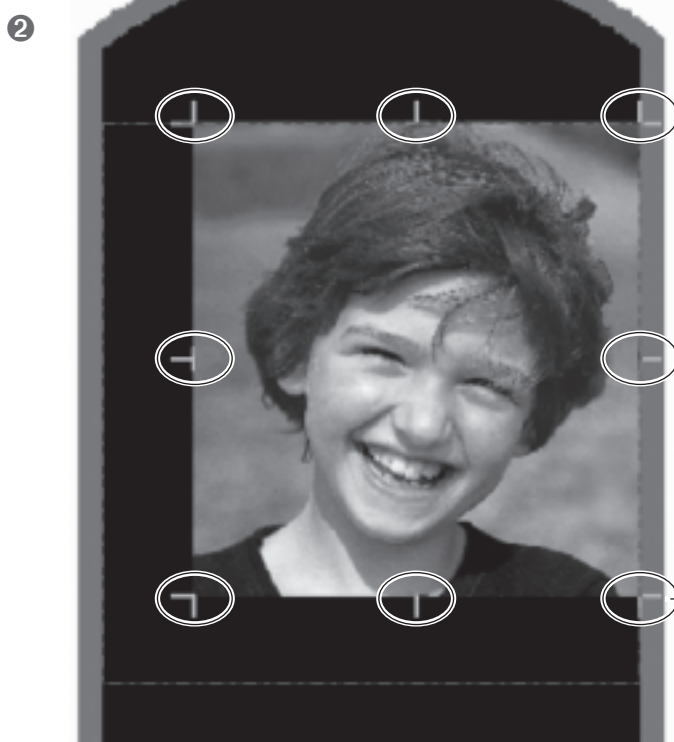
### Procedimiento



① Haga clic en .

② Haga clic en la imagen.

Aparecen ocho marcas de recorte alrededor de la imagen.



Arrastre las marcas de recorte para determinar el área a recortar.

Ajústela para activar la selección del área de imagen que desea guardar.

Marca de recorte

## Ajustar la posición, el tamaño o el ángulo de una imagen


Puede ajustar la posición, el tamaño o el ángulo de una imagen posicionada para conseguir la distribución que desea. En este ejemplo se utilizan los datos de impresión creados en la página 44, "Guardar sólo la parte requerida de una imagen (recortar)".

### Procedimiento

1



#### Ajustar la posición

① Haga clic en , y luego haga clic en la imagen.

Marcas  aparecen en las cuatro esquinas de la imagen.

② Arrastre la imagen para ajustar su ubicación.

2



#### Ajustar el tamaño.

Arrastre las marcas en las cuatro esquinas de la imagen para ajustar el tamaño.

Marcas



Ajustar el ángulo.

- 1 Con las marcas presentes en las cuatro esquinas de la imagen, haga clic en la imagen una segunda vez. La forma de las marcas en las cuatro esquinas cambian a (●).

- 2 Alinee el puntero con una marca. La forma cambia a un puntero para rotación.

- 3 Arrastre para ajustar el ángulo (inclinación) de la imagen. Puede cambiar el ángulo en 360 grados.

### **Idea**

Manteniendo pulsado la tecla MAYÚS del teclado hace que el ángulo cambie por 45 grados a la vez. Utilizar este método puede resultar útil a veces, como cuando desea realizar una rotación en exactamente 90 grados.

### **Idea**

No se puede realizar el recorte para una imagen cuyo ángulo se ha cambiado. Para realizar el recorte, primero devuelva la imagen a su ángulo original.



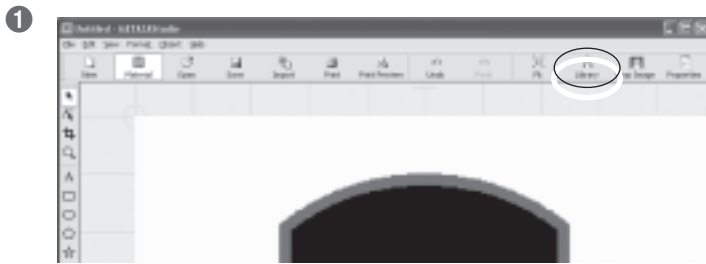
## Incluir la imagen en un marco


Puede cambiar la distribución de los datos de impresión poniendo un marco alrededor de una imagen. Se utilizan marcos registrados en lo que se denomina la “biblioteca” de METAZAStudio. La biblioteca contiene un número de marcos preregistrados, y también puede registrar nuevos.

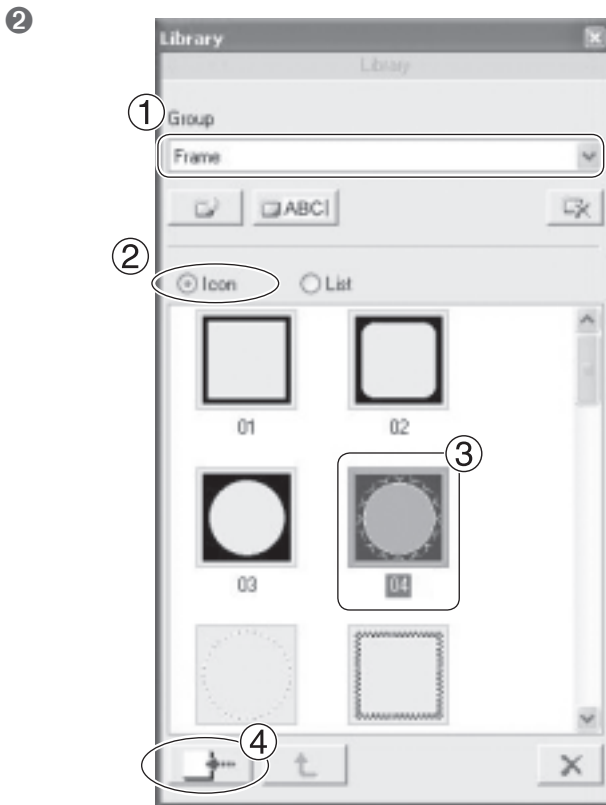
En este ejemplo se añade un marco a los datos de impresión creados en la página 45, “Ajustar la posición, tamaño o ángulo de una imagen”.


Para información acerca de cómo utilizar la biblioteca, consulte aquí: [“Registre por avanzado formas e imágenes utilizadas a menudo”](#) en la página 63 “Una amplia variedad de operaciones que puede conseguir con METAZAStudio”

### Procedimiento



Haga clic en .  
Aparece la ventana [Library].



- ① Desde [Group], seleccione [Frame].
  - ② Seleccione [Icon].
  - ③ Haga clic en marco [04].
  - ④ Haga clic en .
- Se insertará una llama en la ventana.

3



Arrastre las marcas ( ■ ) alrededor del marco para ajustar su tamaño y su posición.

Ajuste la posición y el tamaño de forma que pueda incluir la imagen. Los métodos de ajuste son los mismos que los métodos para ajustar la posición y el tamaño de una imagen.

☞ Pág. 45 "Ajustar la posición, el tamaño o el ángulo de una imagen"

Marcas



Ajuste la distribución cambiando la situación o el tamaño de la imagen y del marco.

Marco

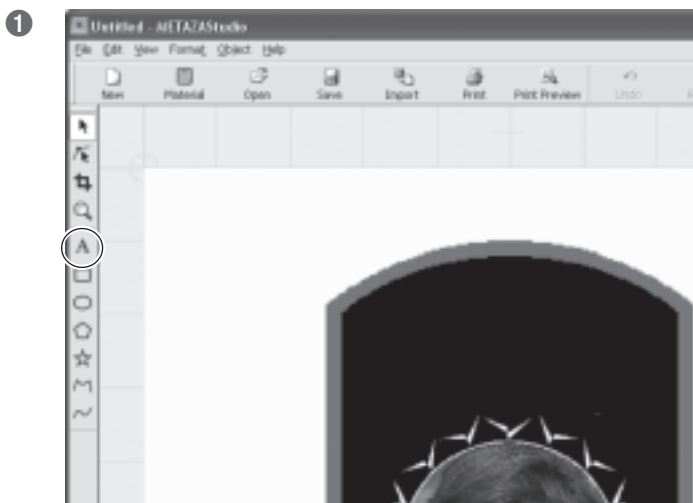
Datos completados

## 4-2 Trucos y consejos para distribuir texto

### Introduzca el texto

Aquí introducirá el texto a imprimir.

#### Procedimiento



Haga clic en **A**.



Haga clic en algún punto del material y a continuación introduzca el texto.

## Distribución horizontal o en abanico

Después de distribuir el texto en horizontal, puede cambiar la distribución a abanico.


### Procedimiento



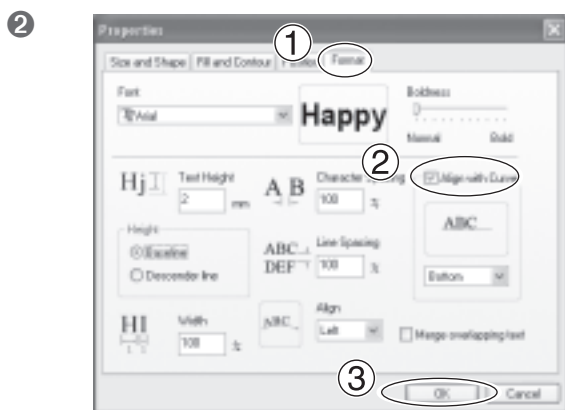
① Introduzca texto.

☞ Pág. 49, "Introducir texto"

Distribuya el texto horizontalmente.

② Haga clic en .

Aparece el cuadro de diálogo [Properties].



① Haga clic en la ficha Format.

② Seleccione el cuadro de diálogo [Align with Curve].

③ Haga clic en [OK].

La distribución del texto cambia a la forma de abanico.



Puede ajustar el tamaño y la posición del texto distribuido, o cambiar su formato.

☞ Pág. 51, "Ajustar el texto distribuido", pág. 55 "Cambiar el formato del texto"

## Ajustar el texto distribuido

Para el texto distribuido, de la misma manera como para imágenes, puede cambiar la ubicación donde está posicionado y cambiar su tamaño y su ángulo. También puede cambiar el tipo de archivos utilizados.

☞ Pág. 45, "Ajustar la posición, el tamaño o el ángulo de una imagen"

### Procedimiento



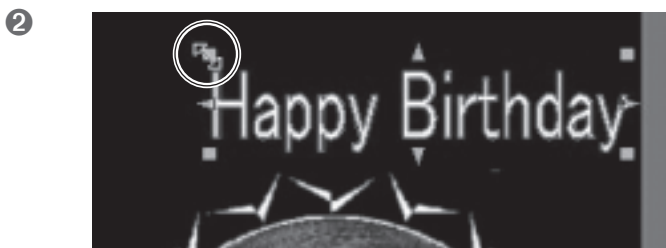
① Introduzca texto.

☞ Pág. 49, "Introducir texto"

② Haga clic en .

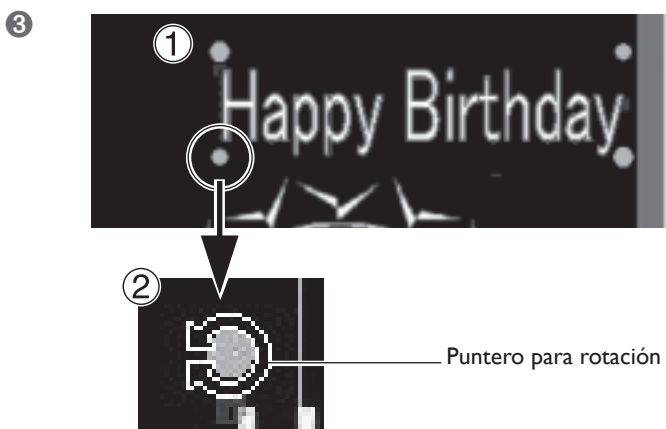
③ Haga clic en el texto distribuido.

Ocho marcas aparecen alrededor del texto.




Ajuste el tamaño.

Arrastre las marcas para ajustar el tamaño.



Ajuste el ángulo.

① Haga clic en el texto.

La forma de las marcas en las cuatro esquinas cambia a .

② Alinee el puntero con una marca.

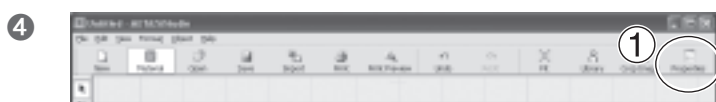
La forma cambia a un puntero para rotación.



- ③ Arrastre para cambiar el ángulo del texto.  
Puede cambiar el ángulo en 360 grados.

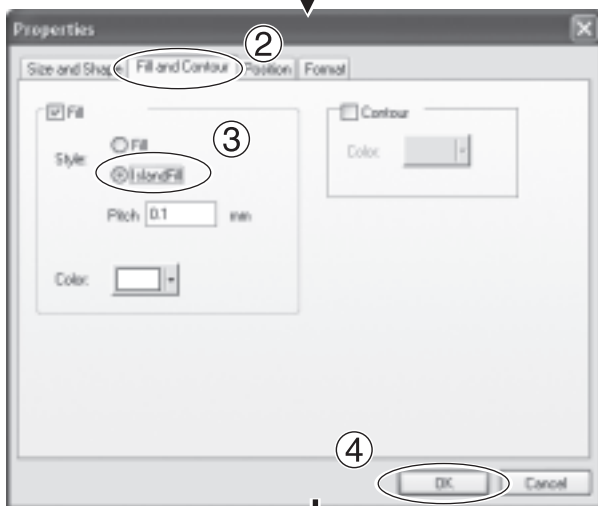
### Idea

Manteniendo pulsado la tecla MAYÚS del teclado hace que el ángulo cambie por 45 grados a la vez. Utilizar este método puede resultar útil a veces, como cuando desea realizar una rotación en exactamente 90 grados.



- ④ Cambie el tipo de relleno para el texto.

① Haga clic en .  
Aparece el cuadro de diálogo [Properties].



② Haga clic en la ficha [Fill and Contour].

③ Seleccione [Island Fill].

④ Haga clic en [OK].

La manera de rellenar el texto cambia a líneas espaciada en lugar de un color sólido. Incrementar el valor de [Pitch] amplía el espaciado entre las líneas.

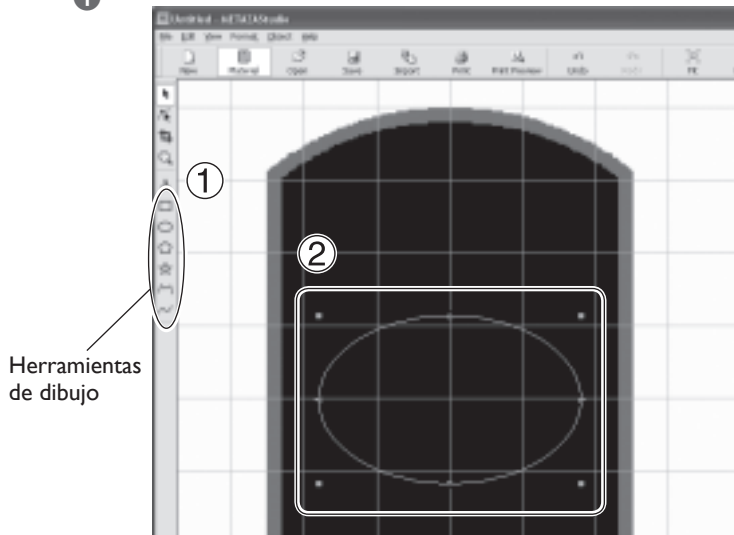


## Distribuir el texto alrededor de una forma.


Aquí se distribuye el texto alrededor de la forma que ha realizado utilizando las herramientas de dibujar.

### Procedimiento

①



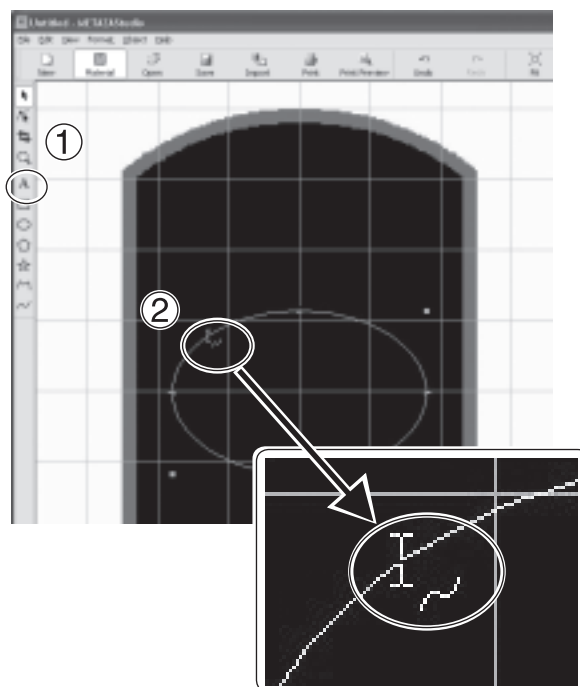
① Haga clic en una herramienta de dibujar.

En este ejemplo, se utiliza .


② En la ventana de editar, crea una forma en el material.

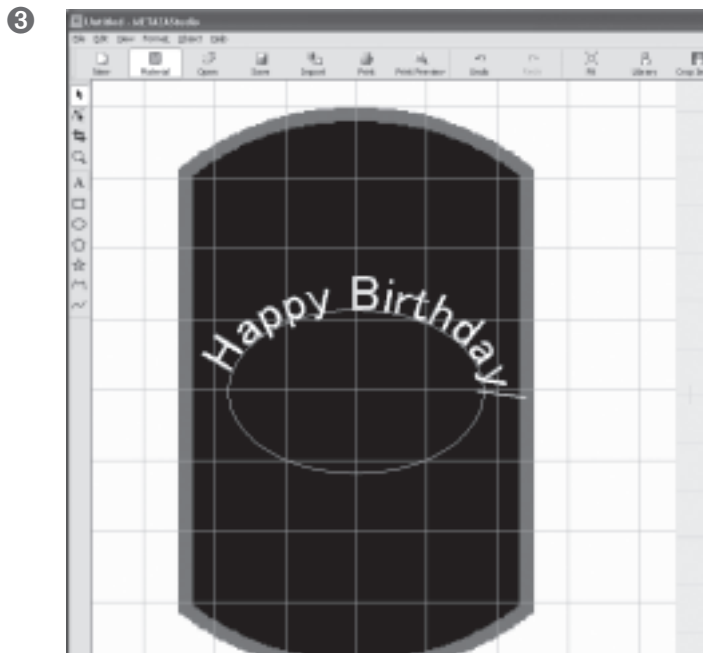
Para información detallada acerca de las herramientas de dibujo, consulte aquí: [Ayuda on-line de METAZASstudio](#) ("Comandos" > "Botones de la barra de herramientas")

②



① Haga clic en .

② Sitúe el puntero cerca del contorno de la forma que ha creado, y cuando  aparece bajo el puntero, a continuación haga clic.



Introduzca texto.

☞ Pág. 49, "Introducir texto"

El texto se distribuye alrededor de la forma.

### ¡Importante!

La distribución en una polilínea no es posible.

☞ Ayuda on-line de METAStudio ("Comandos" > "[Object] del menú" > "Convert to Polyline", "Integrate Plylines")

Puede ajustar el tamaño y la posición del texto distribuido, o cambiar su formato.

☞ Pág. 51, "Ajustar el texto distribuido", pág. 55 "Cambiar el formato del texto"

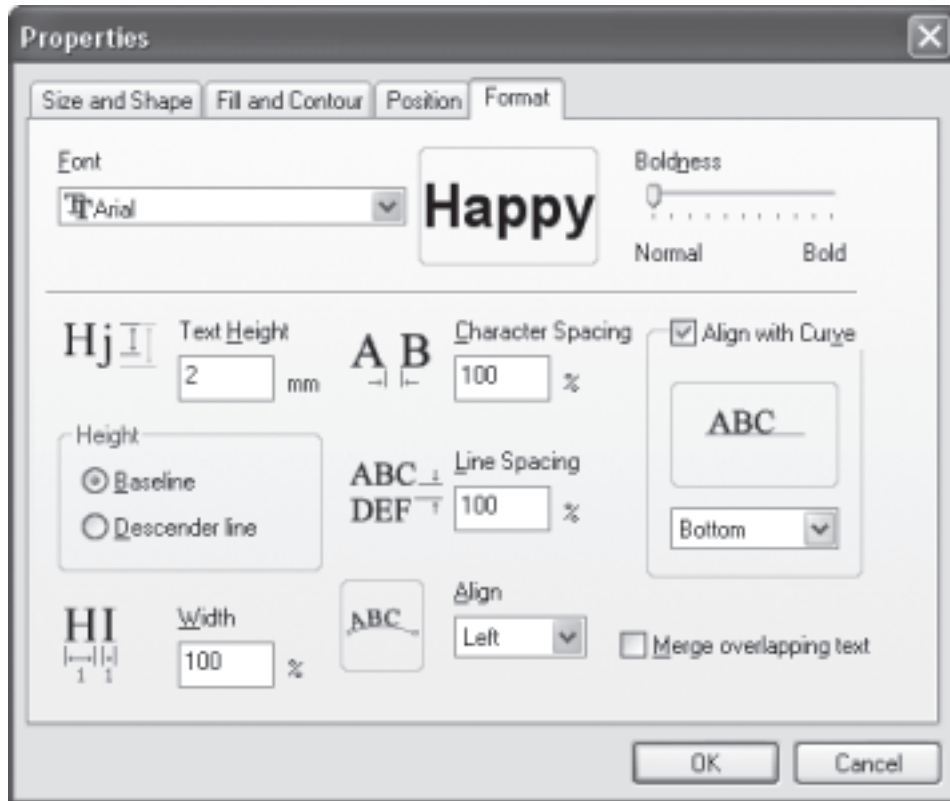


## Cambiar el formato del texto

En la ventana [Properties], en la ficha [Format], puede cambiar propiedades como la fuente del texto distribuido, como también la altura y la anchura de los caracteres.

Para más información acerca de los ajustes, consulte la ayuda on-line para METAZAStudio.

☞ Ayuda on-line de METAZAStudio (“Comandos” > “menú de [Format]”)



## 4-3 Ajustar el brillo y el contraste

### Comprobar los resultados acabados en la ventana de previsualización

En la ventana de previsualización, puede ajustar el brillo, el contraste y la gama de corrección. Una imagen con áreas claras y oscuras bien definidas produce resultados de impresión atractivos. Ajuste de acuerdo con la imagen.

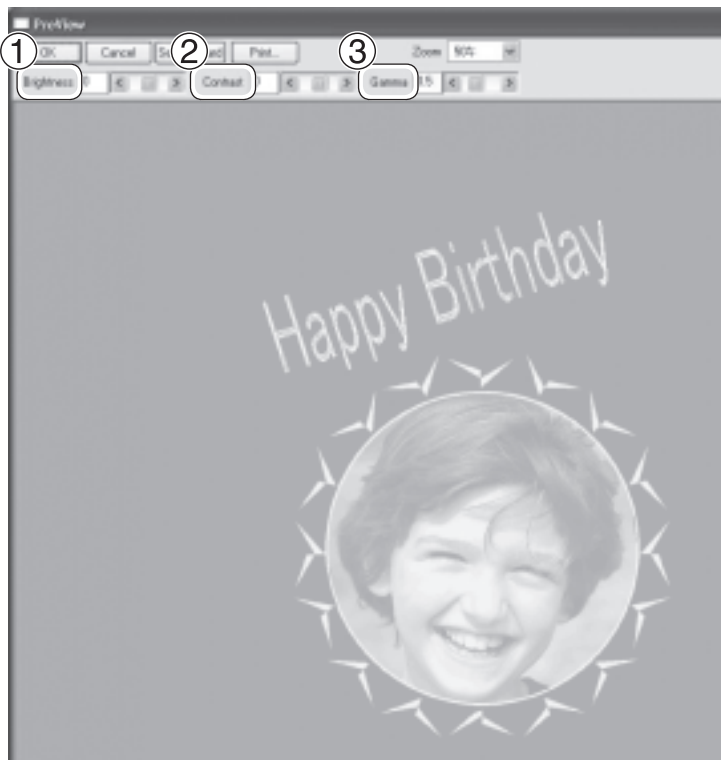


Haga clic en .  
Aparece la ventana Preview



**Ventana Preview**

## Ajustar una imagen en la ventana Preview



Ventana Preview

### ① Brightness

Ajusta el brillo global. Si el valor es muy alto, puede destruir el balance, por lo cual es una buena idea ajustarlo al mínimo necesario.

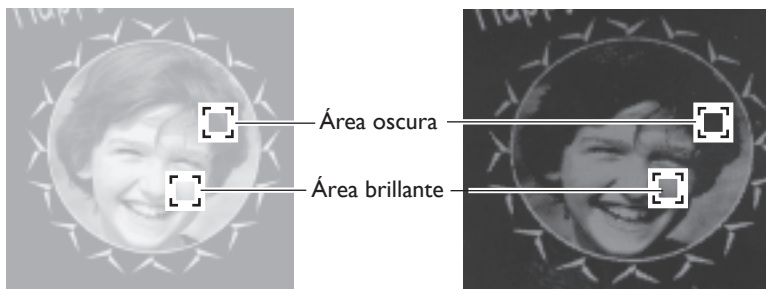
### ② Contrast

Ajusta básicamente las partes destacadas (las áreas más brillantes) y las sombras (las áreas más oscuras). Puede resultar útil si quiere conseguir un poco de tensión con un buen balance entre lo claro y lo oscuro.

### ③ Gamma

Ajusta básicamente el brillo de los tonos de brillo intermedio entre las áreas claras y brillantes. Puede resultar útil al ajustar el brillo global.

Las áreas oscuras y brillantes se imprimen como se muestra en la figura.  
Las áreas de color oscuro no se marcan, y las áreas de color claro se marcan con fuerza.



Además, a continuación se muestran los resultados de impresión antes y después de los ajustes.

Antes de ajustar

Después de ajustar

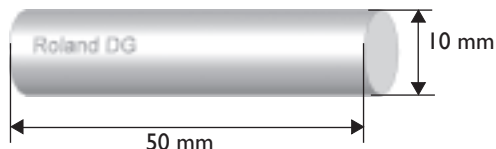


Gamma ajustada a 0,4.  
El brillo de la cara se reduce,  
definiendo claramente la  
expresión.

## 4-4 Crear datos de impresión en una superficie curvada

Con este equipo, utilizar una tapa de cabezal le permite imprimir en cilindros y otros ejemplos de material cuya altura no esté uniforme.

Esta sección describe cómo crear datos, utilizando la impresión en un material cilíndrico como la que se muestra a continuación.



### Paso I : Decida el área de impresión (Tamaño de la pieza)

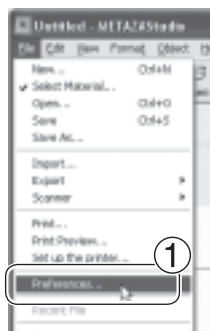
Primero realice los ajustes para el área de impresión en el material. En el caso de imprimir en material cilíndrico, no es posible imprimir en toda la superficie del material (el contrario en material plano). Por esta razón, la ventana de editar de METAZAStudio visualiza el área de impresión en lugar del material. El área de impresión se determina mediante el valor del diámetro del material introducido en el ajuste de la ventana para el controlador.

Para más información acerca de las condiciones de material cilíndrico que este equipo puede imprimir, consulte la página indicada a continuación.

☞ Pág. 29, "Condiciones para material cilíndrico imprimible"

#### Procedimiento

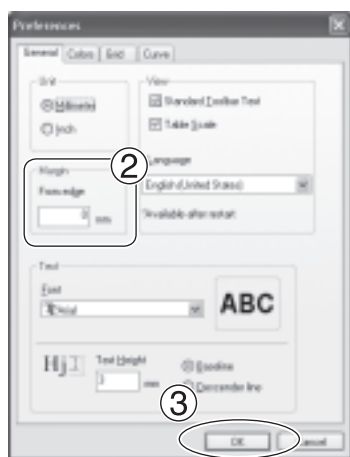
①



Ajuste los márgenes a 0 milímetros.

① Haga clic en [File], y a continuación haga clic en [Preferences].

Aparecerá el cuadro de diálogo [Preferences].

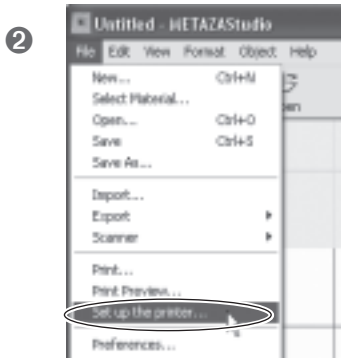


② Ajuste "Margin" a "0 mm."

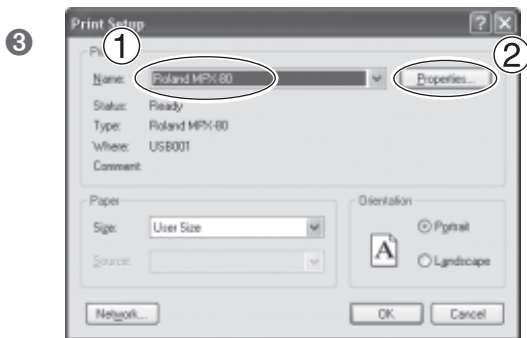
③ Haga clic en [OK].

#### ¡Importante!

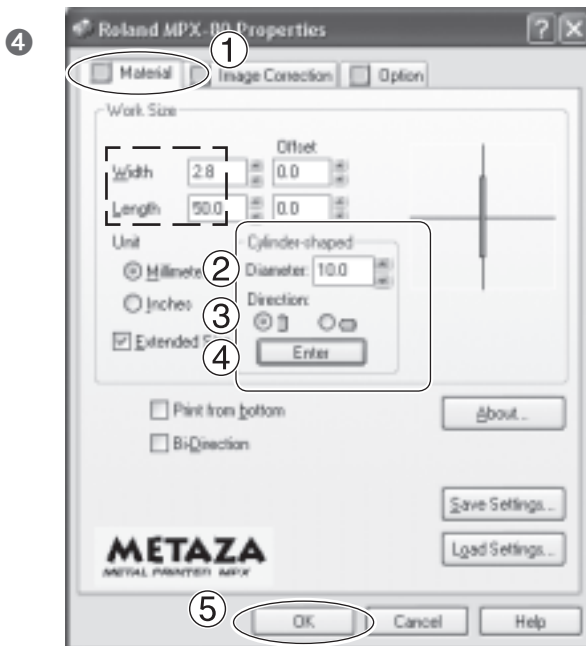
Al imprimir material cilíndrico, ajuste los márgenes a cero milímetros. Al imprimir material cilíndrico, el área marcapapel está limitada, y así se debe asegurar un área de impresión suficiente ajustando los márgenes a cero milímetros de tamaño.




Haga clic en [File] y, a continuación, haga clic en [Set up the printer].  
Aparecerá el cuadro de diálogo [Print Setup].

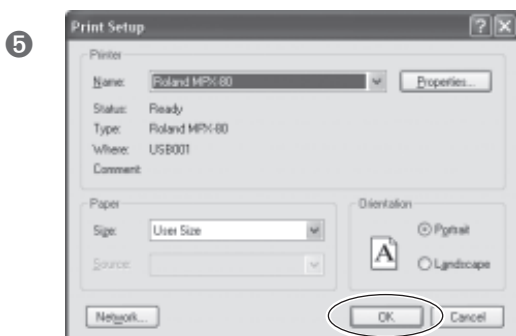


- ① Asegúrese de que [Roland MPX-80] está seleccionado como nombre de impresora.
- ② Haga clic en [Propiedades].



Realice los ajustes [Diameter] y [Material Orientation] para el material cilíndrico.

- ① Haga clic en la ficha [Material].
- ② Ajuste [Diameter] a 10 milímetros.
- ③ Haga clic en [Direction].  
En este ejemplo, seleccione  (vertical).
- ④ Haga clic en [Enter].  
Bajo [Work Size], el valor para [Width] se ajusta automáticamente.  
Para [Length], en este ejemplo, realice un ajuste de 50 milímetros.
- ⑤ Haga clic en [OK].



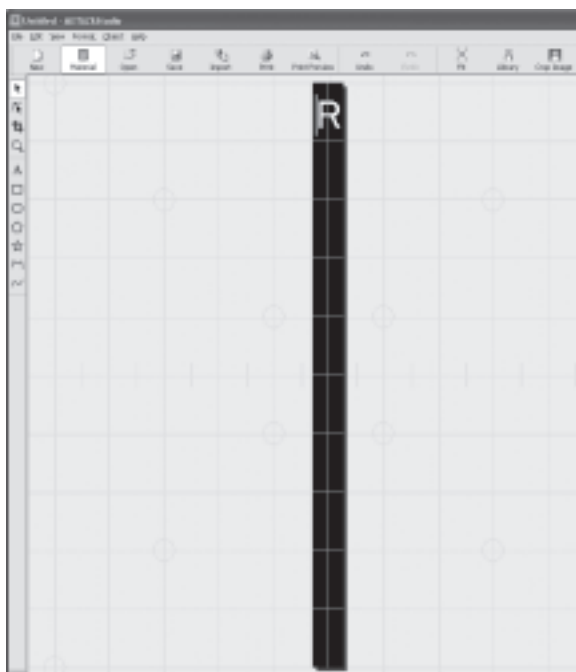
Haga clic en [OK].

## Paso 2 : Introduzca el texto y ajuste la distribución

Introduzca el texto a imprimir, y a continuación ajuste cómo se distribuye.

### Procedimiento

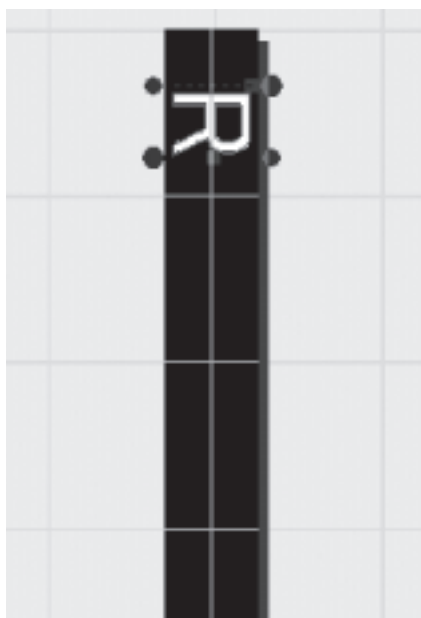
1



Introduzca un solo carácter de texto en el área de impresión.

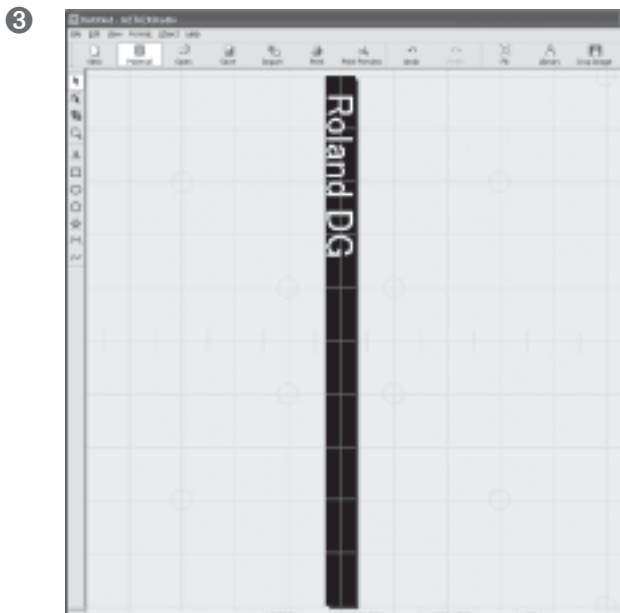
☞ Pág. 49, "Introducir texto"

2



Distribuya el texto en orientación vertical, y a continuación ajústelo para que encaje dentro del área de impresión.

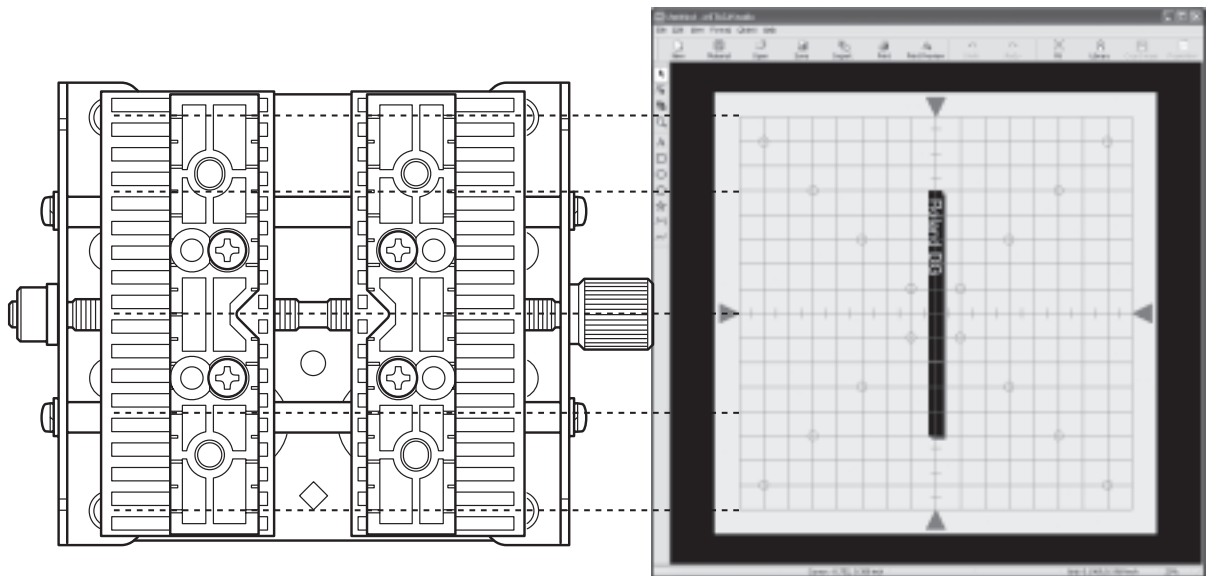
☞ Pág. 51, "Ajustar el texto distribuido"



Introduzca el texto restante, y ajuste la posición.

La tabla en pantalla corresponde a la escala para el tornillo de banco indicado en al figura. Ajuste con cuidado el posicionamiento para poder imprimir el texto en la ubicación que desee.

☞ Pág. 33, "Cargar material (utilizando el banco de tornillo central)"



# 4-5 Imprimir materiales de una amplia variedad de formas

## Cómo registrar material nuevo

METAZASstudio incluye el material preregistrado de cuatro formas, y también puede registrar material nuevo. Imprimir material sin registrarlo primero es posible, pero en tales casos, el área de impresión está restringida, y las agujas de grabado se pueden dañar al golpear el borde del material. Para imprimir material no registrado en METAZASstudio, primero regístrelo como material nuevo. Los siguientes tres métodos están disponibles para registrar material. Para más información acerca de los procedimientos, consulte la ayuda on-line para METAZASstudio.

☞ Pág. 9, "Acerca de la documentación para este equipo"

### Métodos de registro

#### ➤ Importar una imagen bitmap

Si está disponible una imagen del material, puede importar la imagen. Sin embargo, tome nota de que sólo se pueden utilizar los datos bitmap. Otros requisitos son los siguientes.

Formato de archivo: Debe ser BMP (bitmap) o JPEG

Número de colores: Binarios (blanco y negro — partes correspondientes al material deben estar rellenos de negro)

#### ➤ Escanear el material con un escáner

Si no está disponible ninguna imagen del material, o la forma del material es compleja, puede escanear el material en un escáner e importar la imagen producida. Utilice un escáner compatible con TWAIN\_32. Otros requisitos son los siguientes.

Número de colores: Binarios (blanco y negro — partes correspondientes al material deben estar rellenos de negro)

#### ➤ Dibujar la forma del material.

Si el material es un cuadrado, círculo, o cualquier otra forma simple, o solo o combinado, puede utilizar las herramientas de dibujar para dibujar la forma del material y a continuación registrarlo.

☞ Ayuda on-line de METAZASstudio ("Hints and Tips" > "Registering Favorite Materials")



## 4-6 Otras funciones útiles

### Puede realizar una gran variedad de operaciones con METAZAStudio

METAZAStudio ofrece una gran variedad de funciones para editar imágenes importadas y crear datos de impresión. Para más información, sobre cómo utilizar METAZAStudio, consulte la ayuda on-line del programa.

☞ Pág. 9, "Acerca de la documentación para este equipo"

#### ➤ Realice imágenes más prominentes de personas

Cuando el equipo imprime datos creados utilizando METAZAStudio, se expresa claro y oscuro convirtiendo los colores cerca de blanco a más oscuro y los colores cerca de negro más claros. Esto significa que pelo o ropa oscura se puede imprimir de manera clara, haciendo indistinto el contorno de la persona. (Dependiendo de los datos, puede que pelo o ropa así no se imprima en absoluto.) En tales casos, cortar la persona y aplicar un borde a la imagen le permite destacar mejor la imagen de la persona al imprimirla.

☞ Ayuda on-line de METAZAStudio (Operation Procedures) "Paso 3: Elimine partes innecesarias de la imagen"

#### ➤ Registre por adelantado las formas y imágenes utilizadas a menudo

Puede registrar formas utilizadas a menudo y de uso genérico en la biblioteca, que le permitirá recuperarlas y añadirlas a sus datos siempre que los necesite. Registrar logotipos y otros gráficos puede añadir comodidad. También puede registrar imágenes.

☞ Ayuda on-line de METAZAStudio ("Hints and Tips" > "Making Use of Library")

#### ➤ Cree líneas de contorno de imágenes

Puede imprimir imágenes importadas con líneas de contorno adicionales. Los formatos de datos que puede importar son JPEG y BMP (bitmap). Para permitir una extracción limpia de los contornos, los datos deben cumplir con las siguientes condiciones.

Gradaciones : Utilice imágenes que no contengan gradaciones y que tengan bordes claramente definidos entre los colores.

Número de colores: Binario (blanco y negro) (recomendado)

Resolución: Alta (Sin embargo, tome nota de que la resolución óptima puede variar según la complejidad de la forma y del tamaño a la hora de imprimir.)

☞ Ayuda on-line de METAZAStudio ("Hints and Tips" > "Creating Contour Lines from an Image")

#### ➤ Comparta archivos mediante Internet

Puede guardar imágenes que contienen formas de material como archivos bitmap (BMP). Después puede enviar los archivos mediante Internet para confirmación de los resultados acabados.

☞ Ayuda on-line de METAZAStudio ("Hints and Tips" > "Creating Preview for Customers to Check Completion Image")

# 4-7 Ajustes del controlador

## Visualizar la documentación para los ajustes de controlador

En la ventana de ajustes del controlador, puede realizar los ajustes de una gran variedad de elementos, incluyendo el tamaño del material y el método utilizado para imprimir.

Todos los cambios que realice en esta ventana (la ventana que se visualiza siguiendo el procedimiento descrito aquí) tendrán efecto incluso después de reiniciar METAZAStudio. Para continuar las operaciones con los cambios aplicados, siga el procedimiento a continuación para visualizar la ventana de ajustes.

### Procedimiento

#### 1 Windows Vista

Haga clic en [Inicio] y luego en [Panel de control].

Desde el grupo [Hardware y Sonido], haga clic en [Impresoras].

#### Windows XP

Haga clic en [Inicio] y luego en [Panel de control].

Haga clic en [Impresoras y otros Hardware] y luego en [Impresoras y faxes].

#### Windows 2000

Haga clic en [Inicio].

Haga clic en [Configuración] y seleccione [Impresoras].

#### 2

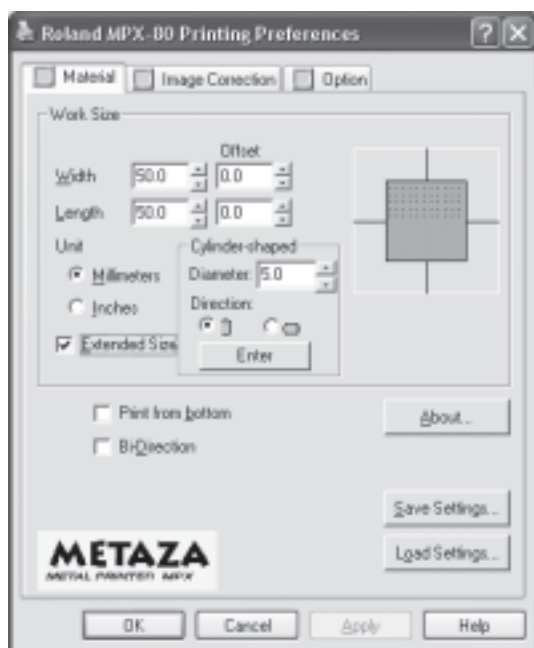


Roland MPX-80  
0  
Ready

Haga clic con el botón derecho del ratón en [Roland MPX-80].

Haga clic en [Printing Preferences].

Aparece la ventana de ajustes.



### Acerca de la ventana de ajustes

Vaya al menú [File] de METAZAStudio, haga clic en [Print Setup] y luego en la ventana [Print Setup], haga clic en [Properties] y se visualizará la misma ventana que aparece siguiendo el procedimiento “Visualizar la ventana de ajustes” descrita anteriormente.

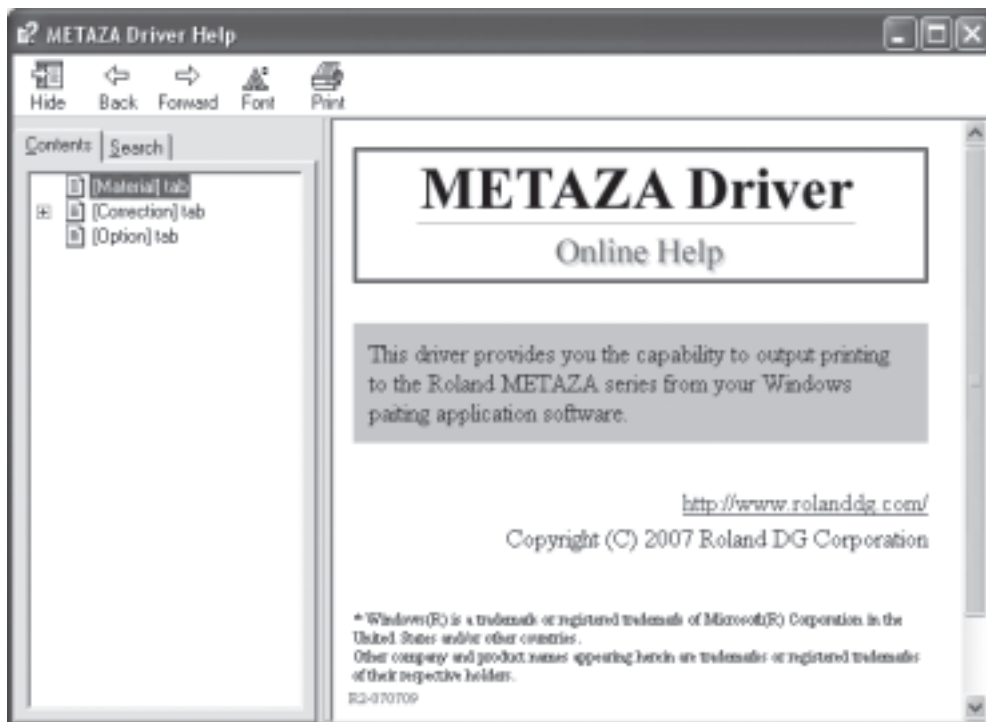
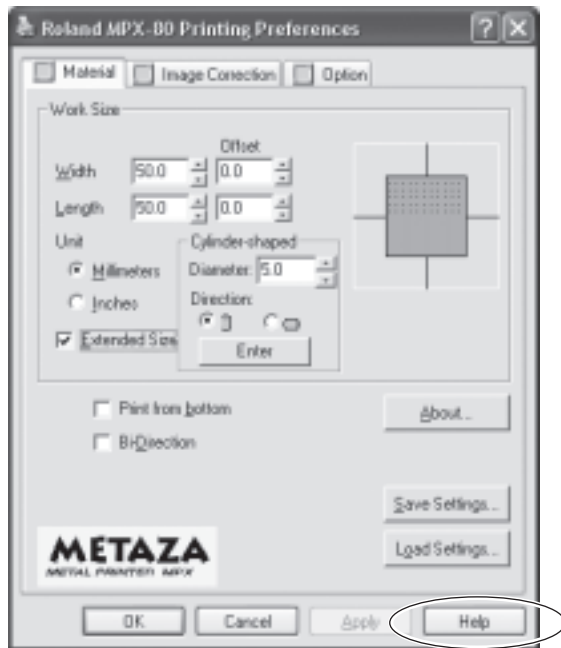
Todos los cambios que realice mientras está en esta ventana desaparecerán al reiniciar METAZAStudio. Si desea realizar cambios temporales en los ajustes del controlador, visualice la ventana de ajustes desde METAZAStudio.

## Visualizar la ayuda on-line para el controlador

Para más información acerca de los valores que puede ajustar utilizando el controlador, consulte la ayuda on-line para el controlador.

Para visualizar la ayuda on-line para el controlador, vaya a la ventana del ajuste de controlador y haga clic en el botón [Help].

⇒ Pág. 9, "Acerca de la documentación para este equipo"



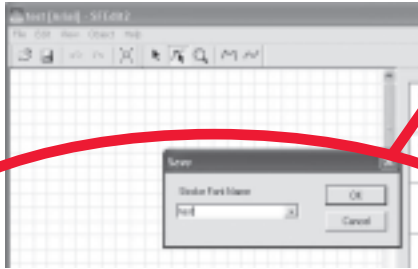
# 4-8 SFEdit2

## ¿Qué es SFEdit2?

SFEdit2 es un programa en el CD-ROM incluido con el equipo (el paquete Roland Software Package) que le permite crear y editar fuentes de palo. Las fuentes de palo son dibujos lineales creados extrayendo las líneas centrales de una fuente TrueType. Guardar una fuente de palo creado o editado con los registros de SFEdit2 con METAZAStudio, haciéndolo disponible para la selección en la ventana de ajuste de METAZAStudio para el formato.

Para más información acerca de trabajar con fuentes de palo, incluyendo crearlas y editarlas, consulte la ayuda on-line para SFEdit2.

☞ Pág. 9, "Acerca de la documentación para este equipo"



Se guarda una fuente de palo creado o editado utilizando SFEdit2.



Se registra como fuente con METAZAStudio.

☞ Pág. 55, "Cambiar el formato de texto"

## Iniciar SFEdit2

Puede iniciar SFEdit2 utilizando cualquiera de los dos métodos. Uno es ejecutarlo desde el menú de Inicio en Windows. El otro método es iniciarlo desde METAZAStudio.

### Ejecutar el programa desde el menú Inicio en Windows



Haga clic en el botón [Start] y luego en [All Programs] (o [Programs]). Haga clic en [Roland SFEdit2], y luego en [SFEdit2].

Se inicia SFEdit2.

### Ejecutar el programa desde METAZAStudio



Haga clic en [Stroke Fonts], en METAZAStudio, en el menú [Edit].

Se inicia SFEdit2.

# **Capítulo 5**

## **Mantenimiento y ajuste**

---

# 5- I Cuidado diario

## Cuidado diario

**⚠ ATENCIÓN** No utilice nunca gasolina, alcohol, disolvente ni ningún otro material inflamable.

Si lo hiciera podría provocar un incendio.

**⚠ PRECAUCIÓN** No toque nunca los cabezales inmediatamente después de finalizar la impresión.

Si lo hiciera podría quemarse.

- Este equipo es un dispositivo de precisión y es sensible al polvo y a la suciedad. Asegúrese de realizar la limpieza diaria.
- No utilice nunca disolventes, gasolina ni alcohol.
- No intente nunca lubricar ni engrasar el equipo.

## Limpiar la hoja adhesiva

Si disminuye la fuerza adhesiva de la hoja, límpiela.

- No friegue nunca la hoja adhesiva con estropajos ni esponjas.
- No tense ni doble nunca la hoja adhesiva cuando la limpie.

### Cómo lavarla y secarla

Sumerja la hoja adhesiva en agua, y lave la hoja acariciando suavemente su superficie. Después de lavar, deje que se seque completamente sin exponerla a la luz solar directa. No la coloque húmeda en la tabla.

### Si la hoja adhesiva está muy sucia

Si la suciedad de la hoja adhesiva está muy adherida, límpiela con un detergente neutro diluido. Aclare completamente con agua para eliminar todo el detergente.

## Limpiar el equipo y la cubierta

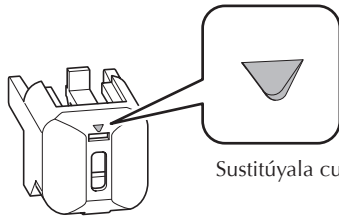
Utilice un paño humedecido con agua, bien escurrido, y límpielo con suavidad.

La superficie de la cubierta se raya con facilidad, por lo que debe utilizar un paño suave.

## El ciclo de reposición para la tapa del cabezal

La tapa del cabezal se debe reponer cuando el triángulo en la punta (vea la figura a continuación) esté desgastado. Sustitúyalo por una nueva tapa de cabezal.

☞ Pág. 31, "Cargar material (utilizando la hoja adhesiva)", pág. 33, "Cargar material (utilizando el tornillo de banco central)"



Sustitúyala cuando este triángulo desaparece.

Tapa del cabezal

## 5-2 Mantenimiento del cabezal y de las agujas de grabado

Se realizan todas estas tareas de limpieza y mantenimiento de las agujas de grabado utilizando el programa MPX-80 Head Manager incluido.

El cabezal del equipo cuenta con nueve agujas. La impresión se realiza utilizando las agujas una a una. Si la punta de la aguja utilizada se gasta, puede cambiar la aguja utilizada para imprimir. También puede realizar ajustes para asegurarse de que las agujas utilicen la misma fuerza de marcado.

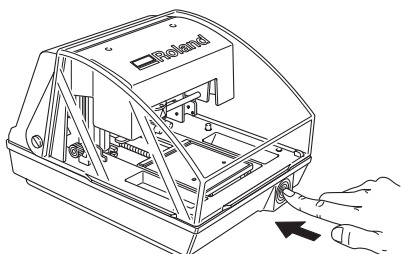
### Iniciar MPX-80 Head Manager

1



Haga clic en [Start] y luego en [All Programs] (o [Programs]). Haga clic en [MPX-80 Head Manager] y luego en [MPX-80 Head Manager].

2



Active el equipo.

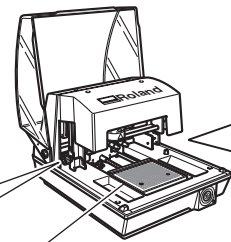
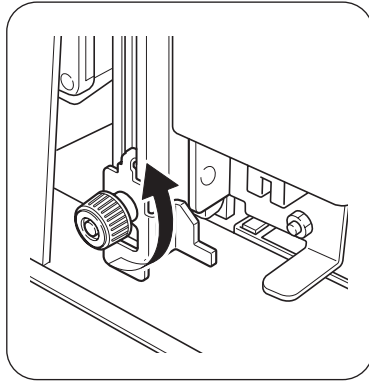


## Limpeza del cabezal

Limpe la suciedad alrededor del cabezal . Límpielo periódicamente.

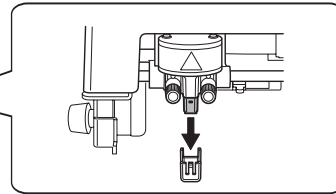
### Procedimiento

1



Separe el tornillo de banco central o la hoja adhesiva.

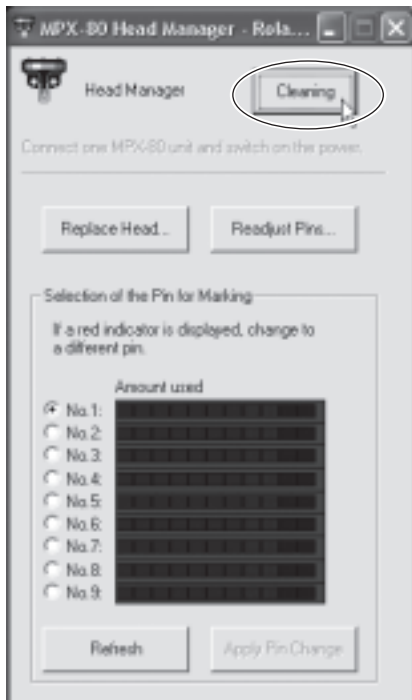
Separe el tornillo de banco central o la hoja adhesiva y afloje el mando.



2 Inicie MPX-80 Head Manager

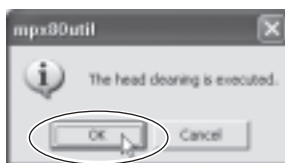
☞ Pág. 70 "Iniciar MPX-80 Head Manager"

3



Haga clic en [Cleaning].

4



Haga clic en [OK].

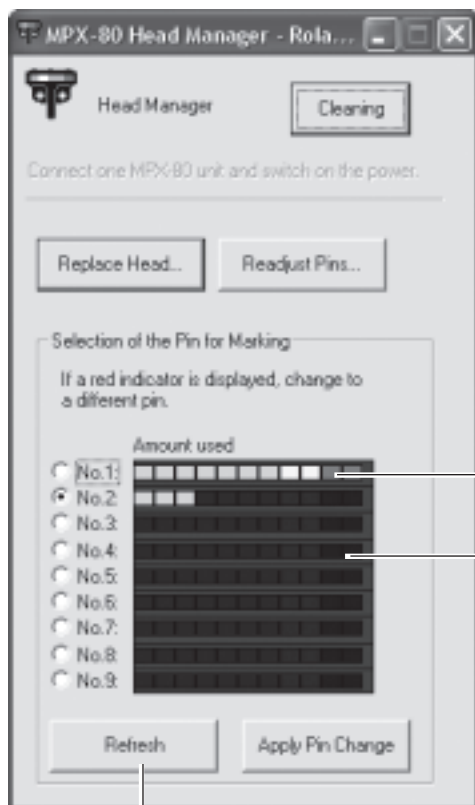
El cabezal se renews y se realiza la limpieza.

### Comprobar el estado de las agujas de grabado

Se muestra el estado de cada aguja.

Si el indicador de la aguja que utiliza es rojo, sustituya la aguja por una nueva.

Si es imposible realizar una impresión de calidad o las imágenes impresas son irregulares, aunque la escala no muestre el color rojo, utilice una aguja nueva.



Las agujas deben cambiarse cuando se muestra el color rojo.

Indica el uso de la aguja. La pantalla del indicador aumenta cada vez que se realizan marcados. La velocidad con la que aumenta varía de acuerdo con el material impreso. Si no se visualiza ninguna escala, dichas agujas no se utilizan.

Actualiza la pantalla para visualizar la información más reciente.

## Cambiar la aguja utilizada para grabar

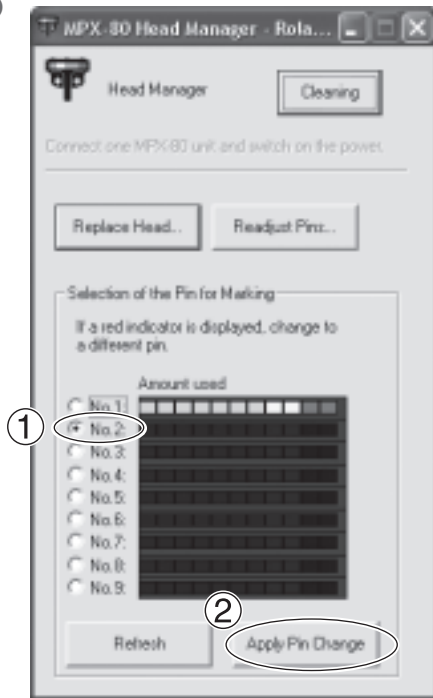
Siga los pasos descritos a continuación para cambiar la aguja de grabado.

### Procedimiento

#### ① Inicie MPX-80 Head Manager

☞ Pág. 70, "Iniciar MPX-80 Head Manager"

②



① Seleccione el número de la aguja que desee utilizar a continuación.

② Haga clic en [Apply Pin Change].

## Ajustar la fuerza de marcado de las agujas

Puede ajustar individualmente la fuerza de cada aguja. Para ajustar las agujas es necesario marcar el patrón que muestra la figura. Prepare un trozo de material para realizar pruebas de impresión (latón), o cualquier otro material de unos 60 mm por 60 mm.



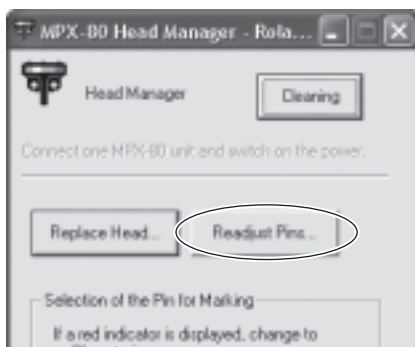
Patrón de ajuste

### Procedimiento

**1** Inicie MPX-80 Head Manager

☞ Pág. 70, "Iniciar MPX-80 Head Manager"

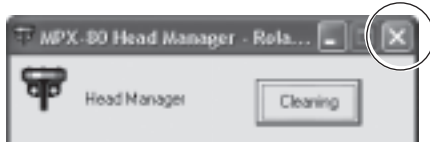
**2**



Haga clic en [Readjust Pins].

Siga las instrucciones de la pantalla para realizar los ajustes para las agujas.

**3**



Cuando finalice, haga clic en [X].

La ventana se cerrará.

### Cómo determinar los valores de ajuste

Para el valor de ajuste, utilice la letra y el número de la posición donde el valor que se puede leer es el más ligero. Si es difícil de determinar, sírvase de la apariencia (oscuridad) como referencia, y seleccione la posición con la misma apariencia. Por ejemplo, si se encuentra ante una situación como la de la figura, seleccione los siguientes valores.

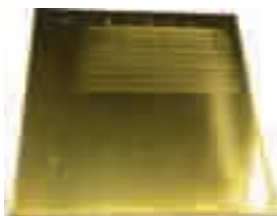
	B	C	D
B0	0	12345678901234567	
C3	0	45678901234567	
B0	0	12345678901234567	
C2	0	345678901234567	
C2	0	345678901234567	
B9	0	012345678901234567	
C2	0	345678901234567	
C1	1	2345678901234567	
C5	6	878901234567	

# 5-3 Sustitución del cabezal

## Sustituir el cabezal

Cuando se gasten las nueve agujas de grabado, sustituya el cabezal. Cuando lo sustituya, marque el patrón que se muestra en la figura. Prepare un trozo de material para realizar pruebas de impresión (latón) incluido con el cabezal de sustitución (MPH-70), o cualquier otro material de unos 60 mm por 60 mm.

El cabezal de sustitución se vende por separado. Consulte con su distribuidor Roland DG Corp. autorizado.



Patrón de ajuste

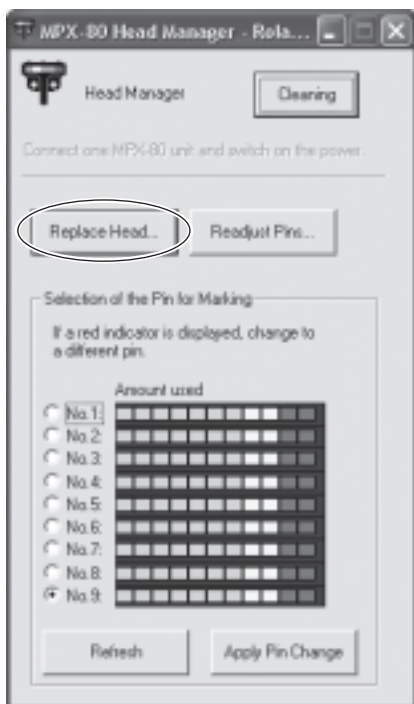
### Procedimiento

- No salga de la operación de sustitución hasta que no haya terminado.
- El cabezal es una parte consumible. No utilice nunca un cabezal con todas sus agujas de grabado gastadas.
- Nunca vuelva a usar un cabezal que ya haya extraído. Nunca lo utilice por segunda vez, aunque contenga agujas sin utilizar.

#### 1 Inicie MPX-80 Head Manager

☞ Pág. 70, "Iniciar MPX-80 Head Manager"

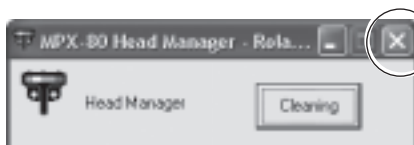
2



Haga clic en [Replace Head].

Siga las instrucciones de la pantalla para realizar la sustitución del cabezal.

3



Cuando finalice, haga clic en [X].

La ventana se cerrará.

Una vez terminada la sustitución del cabezal, haga clic en [Readjust Pins] para comprobar el estado de las agujas de grabado.

☞ Pág. 74 "Ajustar la fuerza de marcado de las agujas"

# 5-4 Ajuste de la posición del punto de origen

## Ajustar la posición del punto de origen del equipo

El punto de origen del equipo está situado en el centro de la escala de la tabla. Si desea ajustar la posición del punto de origen, imprima los datos de calibración para verificar la posición del punto de origen.

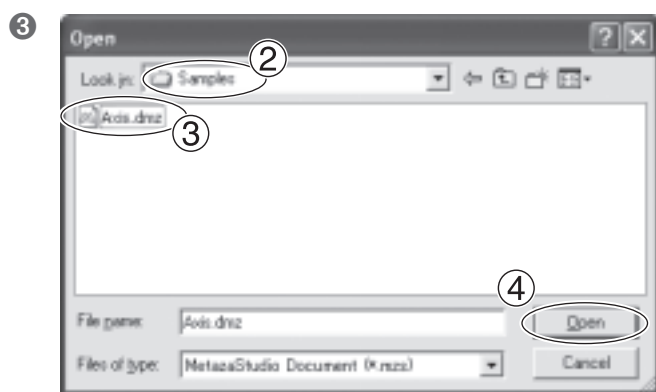
### 1. Imprimir datos de calibración.

#### 1 Coloque el material en el centro de la tabla.

Prepare material que mida un mínimo de 20 mm cuadrados.

☞ Pág. 31, "Cargar material (utilizando la hoja adhesiva)", pág. 33, "Cargar material (utilizando el tornillo de banco central)"

#### 2 Iniciar METAZAStudio



1 En el menú [File] haga clic en [Open].

2 En [Look in], seleccione la carpeta [Samples] en la carpeta [METAZAStudio]\*.

\* La carpeta donde está instalada la carpeta METAZAStudio

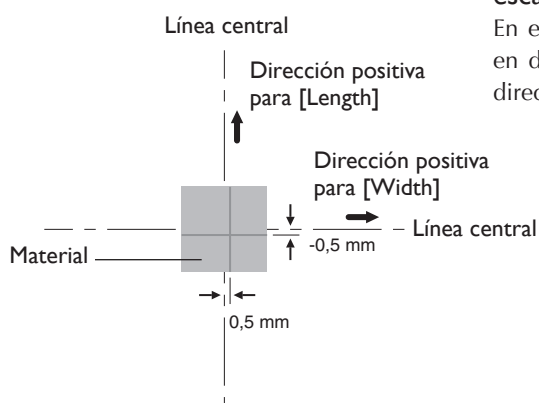
3 Seleccione [Axis.dmz].

4 Haga clic en [Open].

#### 4 Inicie la impresión.

### 2. Medir y entrar los valores de corrección.

#### 1



Mida y anote el desplazamiento entre la línea central de la escala de la tabla y las líneas de cruce del material.

En el ejemplo de la figura, el valor [Width] se desplaza 0,5 mm en dirección positiva y el valor [Length] se desplaza 0,5 mm en dirección negativa.

**2 Windows Vista**

Haga clic en [Inicio] y luego en [Panel de control].  
Desde [Hardware y Sonido], haga clic en [Impresoras].

**Windows XP**

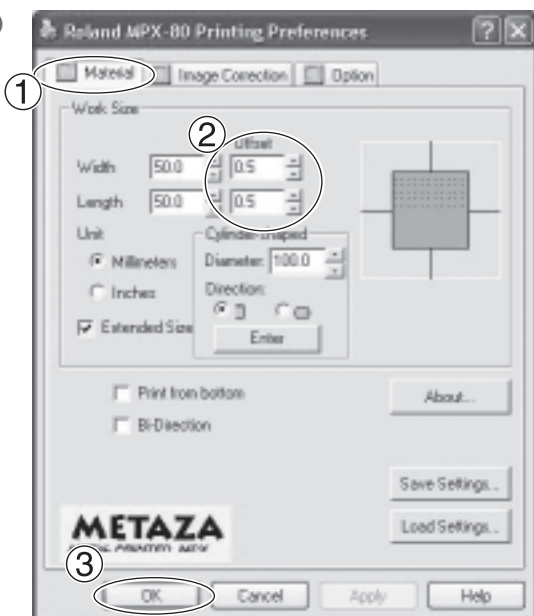
Haga clic en [Inicio] y luego en [Panel de control].  
Haga clic en [Impresoras y otros Hardware] y luego en [Impresoras y faxes].

**Windows 2000**

Haga clic en [Inicio].  
Haga clic en [Configuración] y seleccione [Impresoras].  
Se abrirá la carpeta [Printers].

**3**

Haga clic con el botón derecho del ratón en [Roland MPX-80].  
Haga clic en [Printing Preferences].  
Aparece la ventana de ajustes.

**4**

- ① Haga clic en la ficha [Material].
- ② En los campos “width” y “length” para [Offset], inserte los valores que haya anotado en el paso 1.
- ③ Haga clic en [OK].  
La ventana se cerrará.

**Entrar los valores de corrección**

Cuando visualice la ventana de ajustes para METAZAStudio, los valores para los ajustes que realice serán temporales y no se guardarán.

Para guardar los valores en la ventana de ajustes, vaya a la carpeta [Printers] y visualice la ventana de ajustes para el controlador.

☞ Pág. 64, “Ajustes del controlador”

## 5-5 Ajuste de la composición de registro y fuerza de marcado

### Registrar una composición y ajustar la fuerza de marcado

Aquí puede registrar una composición y ajustar la fuerza de marcado según la dureza del material y otros parámetros. Con este equipo, imprimir utilizando una fuerza de marcado apropiada a la composición del material empleado puede obtener resultados de impresión de una calidad aún más superior. El controlador para el equipo tiene ajustes preestablecidos para un número de composiciones y sus fuerzas de marcado apropiados, pero también puede registrar composiciones y sus fuerzas de marcado óptimas. También puede realizar ajustes después de la fuerza de marcado de las composiciones que ha registrado para obtener resultados de impresión mejores.

#### Procedimiento

##### 1 Windows Vista

Haga clic en [Inicio] y luego en [Panel de control].  
Desde [Hardware y Sonido], haga clic en [Impresoras].

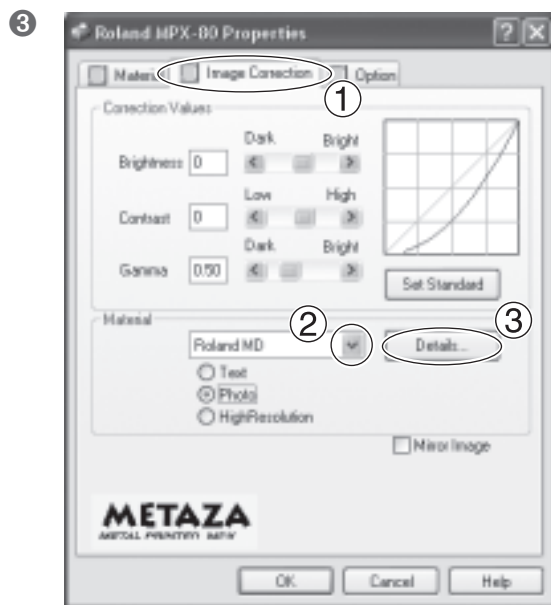
##### Windows XP

Haga clic en [Inicio] y luego en [Panel de control].  
Haga clic en [Impresoras y otros Hardware] y luego en [Impresoras y faxes].

##### Windows 2000

Haga clic en [Inicio].  
Haga clic en [Configuración] y seleccione [Impresoras].

- 2 Haga clic con el botón derecho del ratón en [Roland MPX-80].  
Haga clic en [Propiedades].



- 1 Seleccione la ficha [Image Correction].  
2 Para [Material], seleccione un material personalizado (ajustes de “a” a “d”).  
3 Haga clic en [Details].  
Aparece la ventana [Details].





① Introduzca un nombre para la composición que está registrando.

② Ajuste los valores de impacto.

Los resultados de impresión varían de acuerdo con la dureza del material. Ajuste de acuerdo con el material.

**Levantar**

- Cuando las áreas oscuras de la imagen no se golpean

**Bajar**

- Cuando las áreas oscuras de la imagen son blanquecinas (demasiado brillantes)
- Cuando el marcado en general es demasiado fuerte

**Levantar**

- Cuando las áreas brillantes de la imagen se golpean con poca fuerza (demasiado oscuro)

- Cuando el marcado en general es demasiado débil

**Bajar**

- Cuando las áreas blancas de la imagen se golpean con demasiada fuerza

⑤ Haga clic en [OK].

La ventana [Details] se cerrará.

⑥ Haga clic en [OK].

La ventana de ajustes se cerrará.

Esto completa el registro de una composición y una fuerza de marcado que sea adecuada para ella. Para obtener el resultado de una calidad aún superior, realice una prueba de impresión y sobreimpresión en el mismo material, y ajuste los valores de impacto mientras examina los resultados de impresión.



# **Capítulo 5**

## **Mantenimiento y ajuste**

---

# 5- I Cuidado diario

## Cuidado diario

**⚠ ATENCIÓN** No utilice nunca gasolina, alcohol, disolvente ni ningún otro material inflamable.

Si lo hiciera podría provocar un incendio.

**⚠ PRECAUCIÓN** No toque nunca los cabezales inmediatamente después de finalizar la impresión.

Si lo hiciera podría quemarse.

- Este equipo es un dispositivo de precisión y es sensible al polvo y a la suciedad. Asegúrese de realizar la limpieza diaria.
- No utilice nunca disolventes, gasolina ni alcohol.
- No intente nunca lubricar ni engrasar el equipo.

## Limpiar la hoja adhesiva

Si disminuye la fuerza adhesiva de la hoja, límpiela.

- No friegue nunca la hoja adhesiva con estropajos ni esponjas.
- No tense ni doble nunca la hoja adhesiva cuando la limpie.

### Cómo lavarla y secarla

Sumerja la hoja adhesiva en agua, y lave la hoja acariciando suavemente su superficie. Después de lavar, deje que se seque completamente sin exponerla a la luz solar directa. No la coloque húmeda en la tabla.

### Si la hoja adhesiva está muy sucia

Si la suciedad de la hoja adhesiva está muy adherida, límpiela con un detergente neutro diluido. Aclare completamente con agua para eliminar todo el detergente.

## Limpiar el equipo y la cubierta

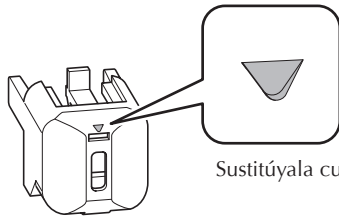
Utilice un paño humedecido con agua, bien escurrido, y límpielo con suavidad.

La superficie de la cubierta se raya con facilidad, por lo que debe utilizar un paño suave.

## El ciclo de reposición para la tapa del cabezal

La tapa del cabezal se debe reponer cuando el triángulo en la punta (vea la figura a continuación) esté desgastado. Sustitúyalo por una nueva tapa de cabezal.

☞ Pág. 31, "Cargar material (utilizando la hoja adhesiva)", pág. 33, "Cargar material (utilizando el tornillo de banco central)"



Sustitúyala cuando este triángulo desaparece.

Tapa del cabezal

## 5-2 Mantenimiento del cabezal y de las agujas de grabado

Se realizan todas estas tareas de limpieza y mantenimiento de las agujas de grabado utilizando el programa MPX-80 Head Manager incluido.

El cabezal del equipo cuenta con nueve agujas. La impresión se realiza utilizando las agujas una a una. Si la punta de la aguja utilizada se gasta, puede cambiar la aguja utilizada para imprimir. También puede realizar ajustes para asegurarse de que las agujas utilicen la misma fuerza de marcado.

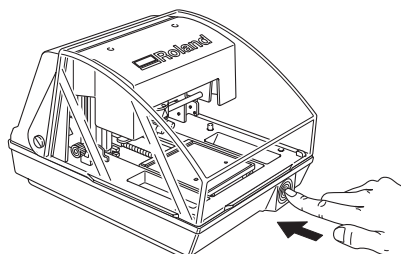
### Iniciar MPX-80 Head Manager

1



Haga clic en [Start] y luego en [All Programs] (o [Programs]). Haga clic en [MPX-80 Head Manager] y luego en [MPX-80 Head Manager].

2



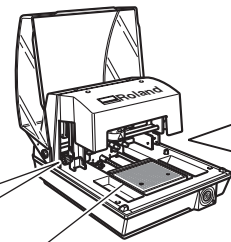
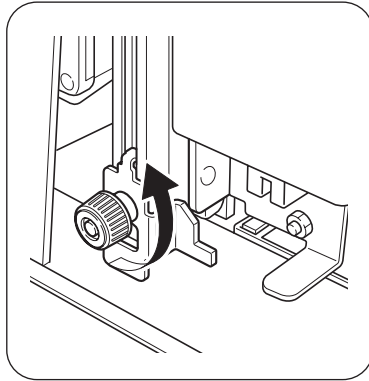
Active el equipo.

## Limpeza del cabezal

Limpe la suciedad alrededor del cabezal . Límpielo periódicamente.

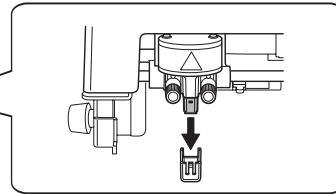
### Procedimiento

1



Separe el tornillo de banco central o la hoja adhesiva.

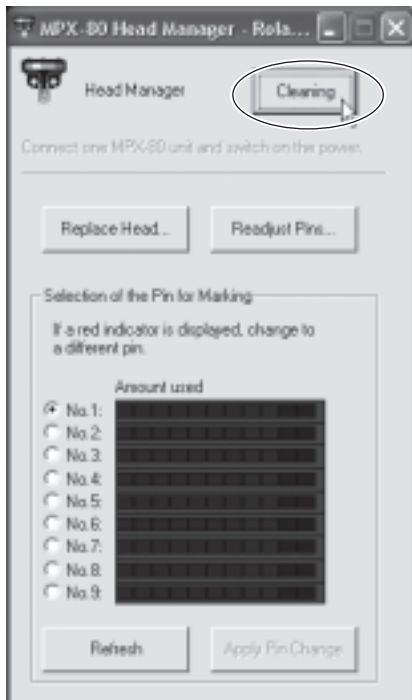
Separe el tornillo de banco central o la hoja adhesiva y afloje el mando.



2 Inicie MPX-80 Head Manager

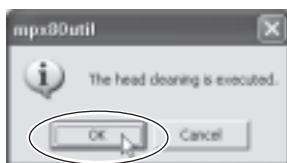
☞ Pág. 70 "Iniciar MPX-80 Head Manager"

3



Haga clic en [Cleaning].

4



Haga clic en [OK].

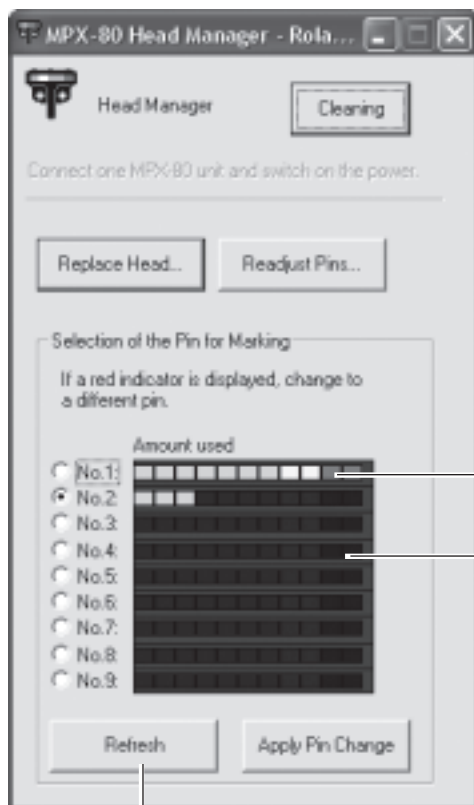
El cabezal se reneve y se realiza la limpieza.

### Comprobar el estado de las agujas de grabado

Se muestra el estado de cada aguja.

Si el indicador de la aguja que utiliza es rojo, sustituya la aguja por una nueva.

Si es imposible realizar una impresión de calidad o las imágenes impresas son irregulares, aunque la escala no muestre el color rojo, utilice una aguja nueva.



Las agujas deben cambiarse cuando se muestra el color rojo.

Indica el uso de la aguja. La pantalla del indicador aumenta cada vez que se realizan marcados. La velocidad con la que aumenta varía de acuerdo con el material impreso. Si no se visualiza ninguna escala, dichas agujas no se utilizan.

Actualiza la pantalla para visualizar la información más reciente.



## Cambiar la aguja utilizada para grabar

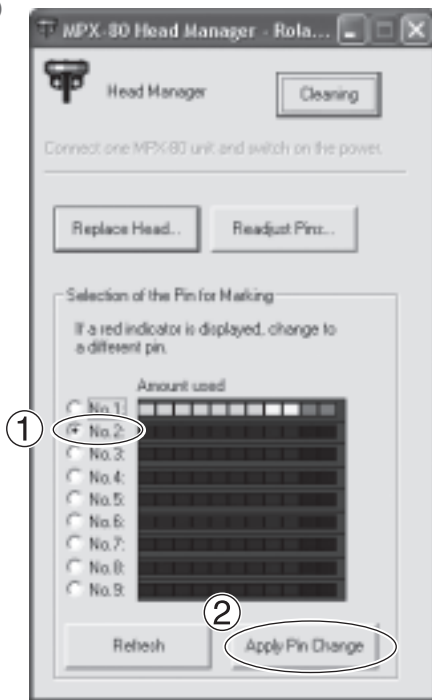
Siga los pasos descritos a continuación para cambiar la aguja de grabado.

### Procedimiento

#### ① Inicie MPX-80 Head Manager

☞ Pág. 70, "Iniciar MPX-80 Head Manager"

②



① Seleccione el número de la aguja que desee utilizar a continuación.

② Haga clic en [Apply Pin Change].

## Ajustar la fuerza de marcado de las agujas

Puede ajustar individualmente la fuerza de cada aguja. Para ajustar las agujas es necesario marcar el patrón que muestra la figura. Prepare un trozo de material para realizar pruebas de impresión (latón), o cualquier otro material de unos 60 mm (2,3 pulg.) por 60 mm (2,3 pulg.).



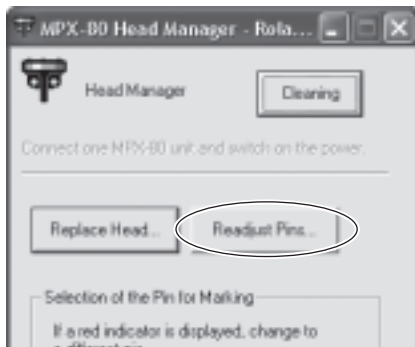
Patrón de ajuste

### Procedimiento

**1** Inicie MPX-80 Head Manager

☞ Pág. 70, "Iniciar MPX-80 Head Manager"

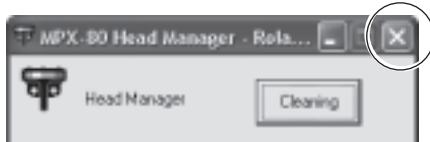
**2**



Haga clic en [Readjust Pins].

Siga las instrucciones de la pantalla para realizar los ajustes para las agujas.

**3**



Cuando finalice, haga clic en [X].

La ventana se cerrará.

### Cómo determinar los valores de ajuste

Para el valor de ajuste, utilice la letra y el número de la posición donde el valor que se puede leer es el más ligero. Si es difícil de determinar, sírvase de la apariencia (oscuridad) como referencia, y seleccione la posición con la misma apariencia. Por ejemplo, si se encuentra ante una situación como la de la figura, seleccione los siguientes valores.

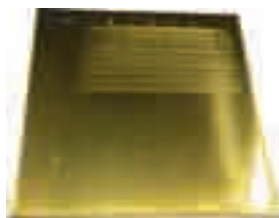
	B	C	D
B0	0	12345678901234567	
C3	0	45678901234567	
B0	0	12345678901234567	
C2	0	345678901234567	
C2	0	345678901234567	
B9	0	12345678901234567	
C2	0	345678901234567	
C1	1	2345678901234567	
C5	6	878901234567	

# 5-3 Sustitución del cabezal

## Sustituir el cabezal

Cuando se gasten las nueve agujas de grabado, sustituya el cabezal. Cuando lo sustituya, marque el patrón que se muestra en la figura. Prepare un trozo de material para realizar pruebas de impresión (latón) incluido con el cabezal de sustitución (MPH-70), o cualquier otro material de unos 60 mm (2,3 pulg.) por 60 mm (2,3 pulg.).

El cabezal de sustitución se vende por separado. Consulte con su distribuidor Roland DG Corp. autorizado.



Patrón de ajuste

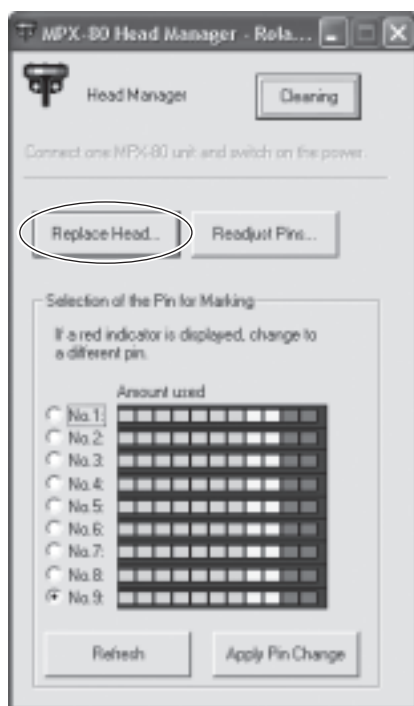
### Procedimiento

- No salga de la operación de sustitución hasta que no haya terminado.
- El cabezal es una parte consumible. No utilice nunca un cabezal con todas sus agujas de grabado gastadas.
- Nunca vuelva a usar un cabezal que ya haya extraído. Nunca lo utilice por segunda vez, aunque contenga agujas sin utilizar.

#### 1 Inicie MPX-80 Head Manager

☞ Pág. 70, "Iniciar MPX-80 Head Manager"

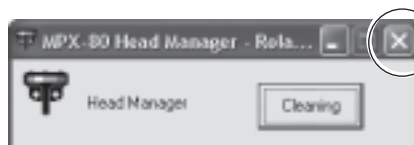
2



Haga clic en [Replace Head].

Siga las instrucciones de la pantalla para realizar la sustitución del cabezal.

3



Cuando finalice, haga clic en [X].

La ventana se cerrará.

Una vez terminada la sustitución del cabezal, haga clic en [Readjust Pins] para comprobar el estado de las agujas de grabado.

☞ Pág. 74 "Ajustar la fuerza de marcado de las agujas"

# 5-4 Ajuste de la posición del punto de origen

## Ajustar la posición del punto de origen del equipo

El punto de origen del equipo está situado en el centro de la escala de la tabla. Si desea ajustar la posición del punto de origen, imprima los datos de calibración para verificar la posición del punto de origen.

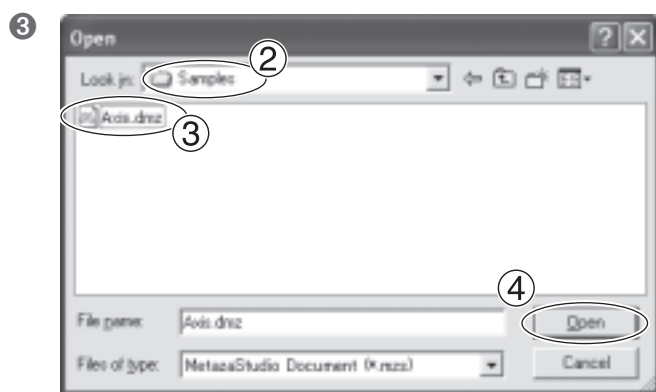
### 1. Imprimir datos de calibración.

#### 1 Coloque el material en el centro de la tabla.

Prepare material que mida un mínimo de 20 mm (0,8 pulg.) cuadrados.

☞ Pág. 31, "Cargar material (utilizando la hoja adhesiva)", pág. 33, "Cargar material (utilizando el tornillo de banco central)"

#### 2 Iniciar METAZAStudio



1 En el menú [File] haga clic en [Open].

2 En [Look in], seleccione la carpeta [Samples] en la carpeta [METAZAStudio]\*.

\* La carpeta donde está instalada la carpeta METAZAStudio

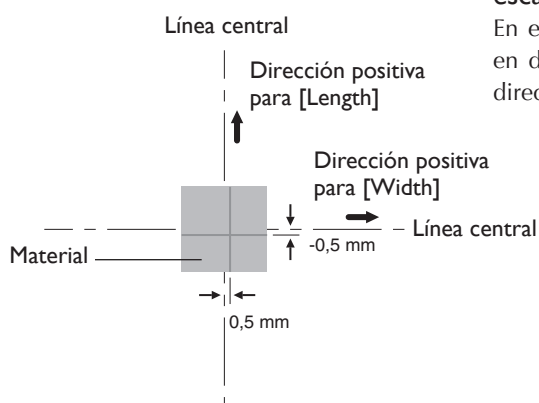
3 Seleccione [Axis.dmz].

4 Haga clic en [Open].

#### 4 Inicie la impresión.

### 2. Medir y entrar los valores de corrección.

#### 1



Mida y anote el desplazamiento entre la línea central de la escala de la tabla y las líneas de cruce del material.

En el ejemplo de la figura, el valor [Width] se desplaza 0,5 mm en dirección positiva y el valor [Length] se desplaza 0,5 mm en dirección negativa.

**2 Windows Vista**

Haga clic en [Inicio] y luego en [Panel de control].  
Desde [Hardware y Sonido], haga clic en [Impresoras].

**Windows XP**

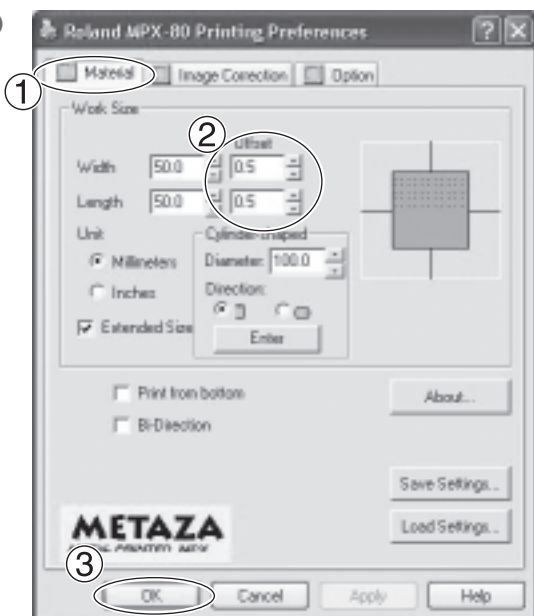
Haga clic en [Inicio] y luego en [Panel de control].  
Haga clic en [Impresoras y otros Hardware] y luego en [Impresoras y faxes].

**Windows 2000**

Haga clic en [Inicio].  
Haga clic en [Configuración] y seleccione [Impresoras].  
Se abrirá la carpeta [Printers].

**3**

Haga clic con el botón derecho del ratón en [Roland MPX-80].  
Haga clic en [Printing Preferences].  
Aparece la ventana de ajustes.

**4**

- ① Haga clic en la ficha [Material].
- ② En los campos “width” y “length” para [Offset], inserte los valores que haya anotado en el paso 1.
- ③ Haga clic en [OK].  
La ventana se cerrará.

**Entrar los valores de corrección**

Cuando visualice la ventana de ajustes para METAZAStudio, los valores para los ajustes que realice serán temporales y no se guardarán.

Para guardar los valores en la ventana de ajustes, vaya a la carpeta [Printers] y visualice la ventana de ajustes para el controlador.

☞ Pág. 64, “Ajustes del controlador”

## 5-5 Ajuste de la composición de registro y fuerza de marcado

### Registrar una composición y ajustar la fuerza de marcado

Aquí puede registrar una composición y ajustar la fuerza de marcado según la dureza del material y otros parámetros. Con este equipo, imprimir utilizando una fuerza de marcado apropiada a la composición del material empleado puede obtener resultados de impresión de una calidad aún más superior. El controlador para el equipo tiene ajustes preestablecidos para un número de composiciones y sus fuerzas de marcado apropiados, pero también puede registrar composiciones y sus fuerzas de marcado óptimas. También puede realizar ajustes después de la fuerza de marcado de las composiciones que ha registrado para obtener resultados de impresión mejores.

#### Procedimiento

##### 1 Windows Vista

Haga clic en [Inicio] y luego en [Panel de control].  
Desde [Hardware y Sonido], haga clic en [Impresoras].

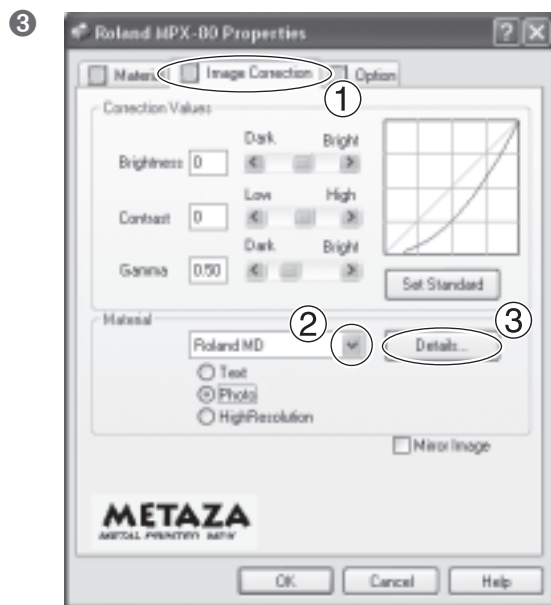
##### Windows XP

Haga clic en [Inicio] y luego en [Panel de control].  
Haga clic en [Impresoras y otros Hardware] y luego en [Impresoras y faxes].

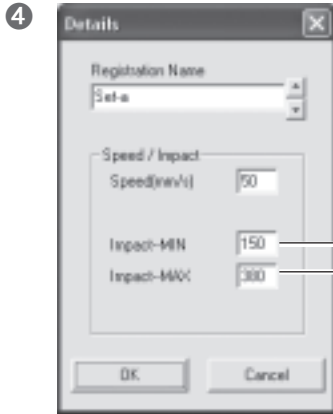
##### Windows 2000

Haga clic en [Inicio].  
Haga clic en [Configuración] y seleccione [Impresoras].

- 2 Haga clic con el botón derecho del ratón en [Roland MPX-80].  
Haga clic en [Propiedades].



- 1 Seleccione la ficha [Image Correction].  
2 Para [Material], seleccione un material personalizado (ajustes de “a” a “d”).  
3 Haga clic en [Details].  
Aparece la ventana [Details].



- ① Introduzca un nombre para la composición que está registrando.
- ② Ajuste los valores de impacto.  
Los resultados de impresión varían de acuerdo con la dureza del material.  
Ajuste de acuerdo con el material.

**Levantar**

- Cuando las áreas oscuras de la imagen no se golpean

**Bajar**

- Cuando las áreas oscuras de la imagen son blanquecinas (demasiado brillantes)
- Cuando el marcado en general es demasiado fuerte

**Levantar**

- Cuando las áreas brillantes de la imagen se golpean con poca fuerza (demasiado oscuro)

- Cuando el marcado en general es demasiado débil

**Bajar**

- Cuando las áreas blancas de la imagen se golpean con demasiada fuerza

- ⑤ Haga clic en [OK].  
La ventana [Details] se cerrará.

- ⑥ Haga clic en [OK].  
La ventana de ajustes se cerrará.

Esto completa el registro de una composición y una fuerza de marcado que sea adecuada para ella. Para obtener el resultado de una calidad aún superior, realice una prueba de impresión y sobreimpresión en el mismo material, y ajuste los valores de impacto mientras examina los resultados de impresión.





# **Capítulo 6**

## **Apéndice**

---

# 6-1 What to Do If

## El equipo no funciona cuando se envían datos de impresión.

### ¿Ha activado la alimentación?

Asegúrese de que el botón de alimentación/movimiento esté iluminado. Si está apagado, pulse el botón de alimentación/movimiento para activar el equipo.

### ¿El cable de alimentación está conectado correctamente?

Si no está conectado correctamente, consulte la página que se indica a continuación y conéctelo de forma correcta.

☞ Pág. 20, "Conectar los cables"

### ¿El cable que se utiliza para conectar el ordenador está conectado correctamente?

Si no está conectado correctamente, consulte la página que se indica a continuación y conéctelo de forma correcta.

☞ Pág. 20, "Conectar los cables"

## Se realiza el marcado, pero no se imprime nada.

### ¿El material está cargado en la posición correcta?

Si se realiza el marcado en una posición distinta a la de carga del material, vuelva a cargar el material.

☞ Pág. 31, "Cargar material utilizando la hoja adhesiva", pág.34, "Cargar material utilizando el tornillo de banco central"

### ¿El material que debe imprimir está alineado con los parámetros para material imprimible?

Prepare y use material imprimible.

☞ Pág. 28, "Preparar el material para imprimir"

### Si no está utilizando una tapa del cabezal, ¿ha ajustado la altura de la unidad del cabezal teniendo en cuenta el grosor del material?

Cuando no utilice una tapa del cabezal, asegúrese de que la unidad se ha colocado en su lugar a una altura correcta para el grosor del material. La impresión no se podrá realizar a menos que la unidad del cabezal esté a una altura apropiada. Ajuste la altura de la unidad del cabezal, y luego colóquela en su lugar utilizando el mando.

☞ Pág. 31, "Cargar material utilizando la hoja adhesiva", pág.34, "Cargar material utilizando el tornillo de banco central"

### ¿La aguja de grabado está curvada o estropeada?

Cuando no se imprime nada, y no puede solucionar el problema cambiando la posición en la que se carga el material, los parámetros para el material, o la altura de la unidad del cabezal, es posible que la aguja de grabado esté curvada o estropeada. Intente sustituirla por una aguja de grabado no utilizada y lleve a cabo un test de impresión. Si consigue imprimir con la nueva aguja de grabado, significa que la aguja de grabado que ha estado utilizando está curvada o estropeada. Siga utilizando la nueva aguja de grabado.

☞ Pág. 73, "Cambiar la aguja utilizada para grabar"

## La imagen no es la esperada.

### ¿Los ajustes para el material en la ventana de ajustes del controlador son correctos?

Seleccione la composición del material cargado.

Aunque la composición sea la misma, la dureza de la superficie impresa puede variar enormemente según el método de vaciado, la composición de las impurezas, la presencia de chapa, etcétera. En tales casos, defina ajustes detallados para la fuerza de marcado según el material.

☞ Pág. 78, "Ajustar la fuerza de marcado según el material"

### ¿La imagen se imprime con nitidez?

Si la imagen no se imprime con nitidez, ajuste el brillo de la imagen. Realice la impresión aumentando gradualmente el brillo de [Gamma] o [Brightness] en la ventana de ajustes del controlador.

En este momento, deje el material cargado y realice una nueva pasada en la misma posición. Continúe cambiando los ajustes y realizando impresiones hasta obtener la oscuridad que desee.

☞ Pág. 64 "Ajustes del controlador", "ficha [Correction]" de la Ayuda on-line del controlador

### ¿Los tonos de la escala de grises se imprimen con nitidez?

Cuando no se aprecian los tonos de escala de grises, vaya a la ventana de ajustes del controlador ("Advanced" en la ficha [Image Correction]) y ajuste la fuerza de marcado. Realice la impresión dejando sin modificar el valor para [Impact--MAX] y aumente gradualmente el valor para [Impact--MIN].

En este momento, deje el material cargado y realice una nueva pasada en la misma posición. Continúe cambiando los ajustes en la ventana de ajustes del controlador y realizando impresiones hasta obtener la oscuridad deseada.

☞ Pág. 78 "Registrar una composición y ajustar la fuerza de marcado"

## Más información acerca de las nuevas pasadas

Los distintos valores de ajuste determinados con la nueva pasada sólo son efectivos al realizar dicha pasada bajo condiciones idénticas. No necesariamente se obtienen los mismos resultados al imprimir una nueva pieza de material con sólo las mismas condiciones, sin realizar una nueva pasada.

### ¿La aguja de grabado está gastada?

Si la aguja de grabado está gastada, puede resultar imposible obtener una impresión de calidad.

Ajuste la aguja o cámbiela para una de nueva.

☞ Pág. 70, "Mantenimiento del cabezal y de las agujas de grabado"

## La imagen es irregular.

### ¿La superficie impresa es ligeramente irregular?

Si no ha colocado una tapa del cabezal, colóquela e imprima. Si está utilizando material que puede dañarse imprimiendo con el tapón del cabezal colocado, sustitúyalo por material que disponga de una superficie de impresión plana.

☞ Pág. 27, "Tapones del cabezal", pág. 28, "Preparar material para imprimir"

**¿Está inclinada la superficie impresa?**

Si no ha colocado una tapa del cabezal, colóquela e imprima. Si está utilizando material que puede dañarse imprimiendo con el tapón del cabezal colocado, sustitúyalo por material que disponga de una superficie de impresión plana.

☞ Pág. 27, "Tapones del cabezal", pág. 28, "Preparar material para imprimir"

**¿La oscuridad de la imagen es irregular?**

Realizar una nueva pasada con el material cargado en la misma posición puede mejorar la calidad de la imagen. Intente realizar una nueva pasada con ajustes diferentes para [Gamma], [Brightness] o [Contrast] en la ventana de ajustes del controlador.

☞ Pág. 64, "Ajustes del controlador", "ficha [Correction]" de la Ayuda on-line del controlador

**¿Se realizó una impresión bidireccional?**

La impresión bidireccional puede disminuir el tiempo de impresión, pero también la calidad de la imagen. Si esto ocurre, en la ventana de ajustes del controlador desmarque la selección [Bidirection] y vuelva a realizar la impresión.

☞ Pág. 64, "Ajustes del controlador", "ficha [Material]" de la Ayuda on-line del controlador

**¿La aguja de grabado está gastada?**

Si la aguja de grabado está gastada, puede resultar imposible obtener una impresión de calidad. Ajuste la aguja o cámbiela para una de nueva.

☞ Pág. 70, "Mantenimiento del cabezal y de las agujas de grabado"

### La imagen siempre se atenúa en el mismo lugar.

**Si utiliza un tapón de cabezal**

Si la imagen siempre aparece atenuada en la misma posición, incluso aunque esté imprimiendo utilizando un tapón de cabezal, es posible que el desplazamiento de la altura para la superficie impresa sea excesiva. Vuelva a comprobar los parámetros de los materiales que puede imprimir el equipo y seleccione el material que coincida con los parámetros. Además, no se puede asegurar una gran calidad de imagen al imprimir datos fotográficos en una superficie curvada con este equipo.

☞ Pág. 28 "Preparar material para imprimir"

**Si no utiliza un tapón de cabezal**

**Si la imagen se atenúa a menudo en el mismo lugar, por ejemplo, cerca del área derecha frontal de la tabla, es posible que ajustando la uniformidad del equipo mejore la calidad de la imagen.**

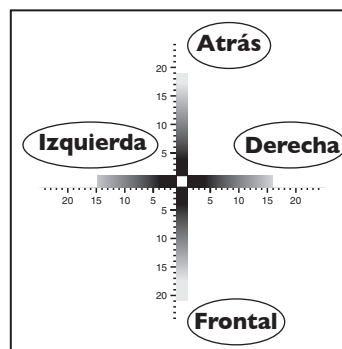
Observe que esto no es eficaz si las irregularidades de la imagen no están relacionadas con la posición de la impresión, por ejemplo, si las áreas irregulares varían de una pieza de material a otra. Le recomendamos utilizar un tapón del cabezal siempre que sea posible.

☞ Pág. 27 "Tapones del cabezal"

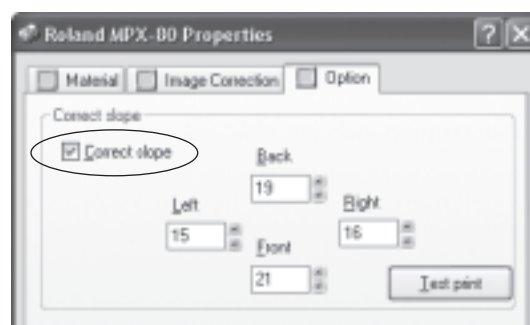
**Procedimiento**

- Utilizando una hoja adhesiva, cargue un trozo de material de impresión para pruebas en el centro de la tabla. Si ya ha utilizado el material incluido, prepare una pieza de tamaño superior a 60 mm (2,3 mm) y que tenga un grosor máximo de 0,05 (0,002 pulg.) mm.
 

☞ Pág. 31, "Cargar material utilizando la hoja adhesiva"
- Acceda a la carpeta [Impresoras]. Haga un clic con el botón derecho en [Roland MPX-80] y abra la pantalla de configuración para el controlador METAZA. Haga clic en [Preferencias de impresión...].
- Haga clic en la ficha [Opciones].
- Haga clic en [Test print].  
Se imprimirá el patrón de prueba en el material.
- Utilice la escala para leer y anotar las posiciones donde el patrón de prueba no es continuo o visible. Anote los valores de las cuatro direcciones (frontal, posterior, izquierda y derecha).



- Selecione [Correct slope] e introduzca los valores de escala anotados en el controlador.



### La posición impresa no es la deseada.

Es posible que el centro de la escala de la tabla no coincida con el punto de origen de impresión del equipo. Para corregir el desplazamiento entre el centro de la escala y el punto de origen de impresión.

☞ Pág. 76, "Ajustar la posición del punto de origen del equipo"

## 6-2 Al trasladar el equipo

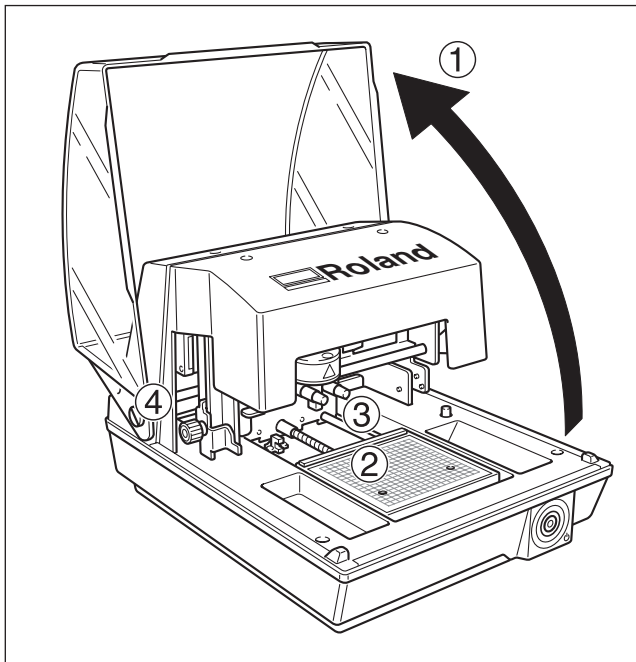
Al trasladar el equipo, asegúrese de colocar los materiales protectores. Si traslada el equipo sin colocar los materiales protectores, puede dañar el equipo.

### Procedimiento

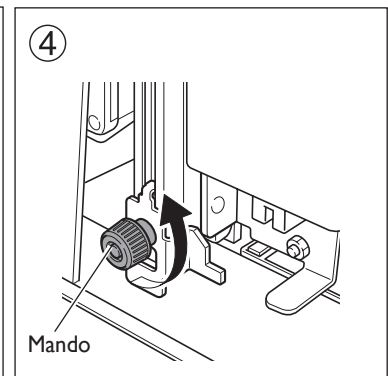
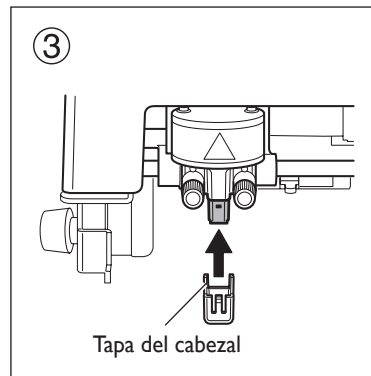
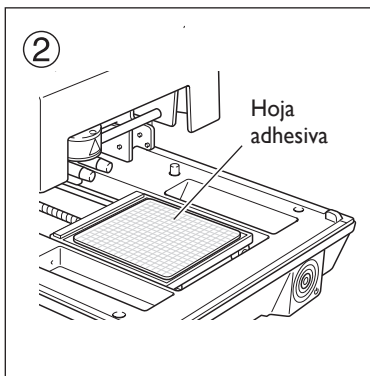
#### ① Active el equipo.

☞ Pág. 24, "Activar el equipo"

②



- ① Abra la cubierta.
- ② Coloque la hoja adhesiva en la tabla.
- ③ Coloque el tapón del cabezal en el cabezal.
- ④ Afloje el mando.



#### ③ Pulse el botón de alimentación/movimiento.

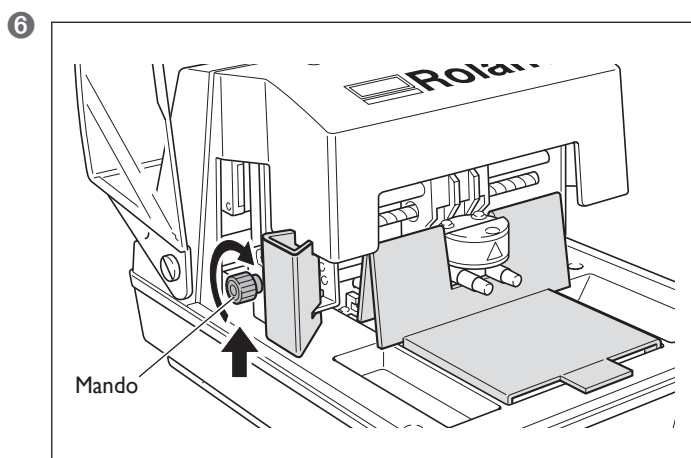
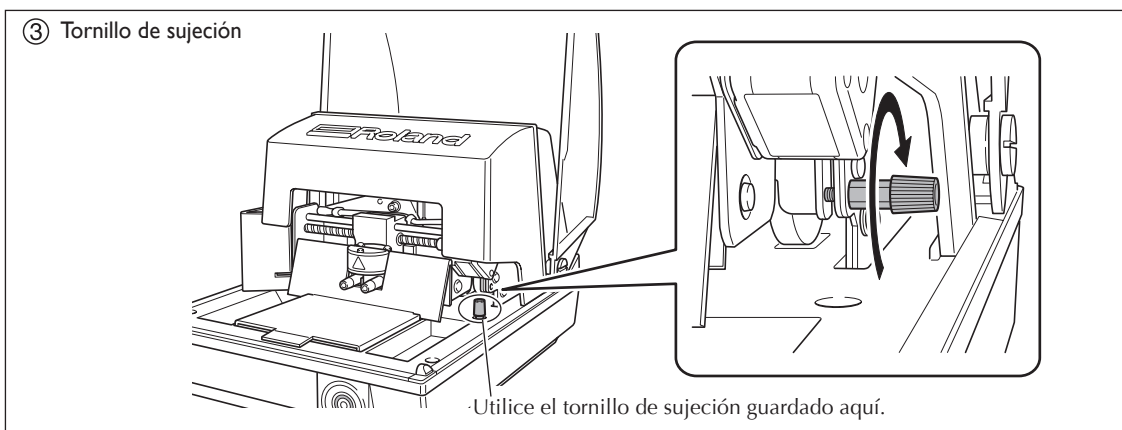
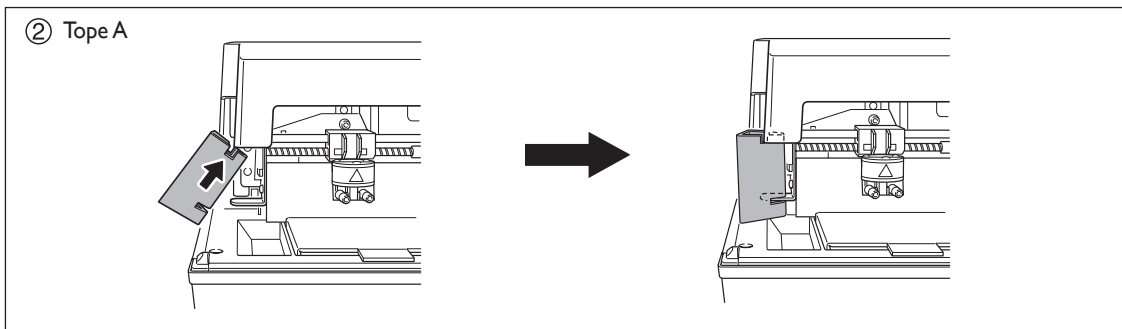
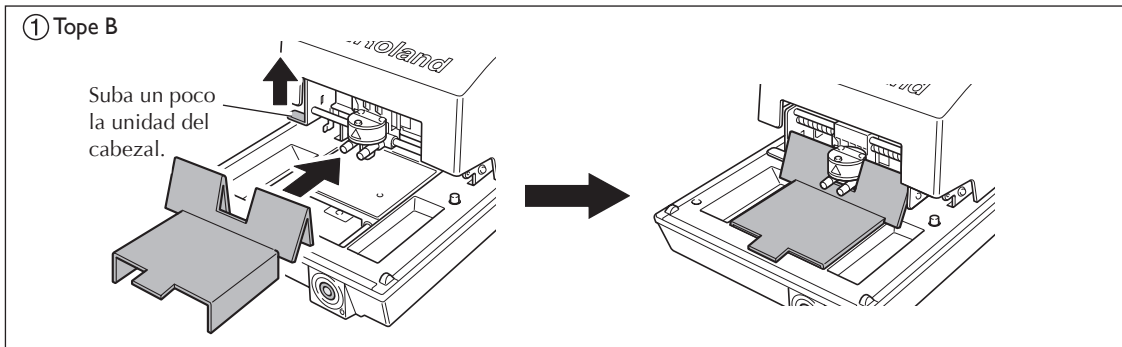
La tabla y el cabezal se mueven y se detienen en la posición donde la punta del tapón toca la superficie del centro de la tabla.

#### ④ Desactive el equipo.

Desconecte el cable de alimentación y el cable USB.

☞ Pág. 24, "Desactivar el equipo"

- 5 Coloque los materiales protectores en el orden mostrado en la figura.



Suba el mando y colóquelo en su lugar.

Suba el mando hasta que toque la unidad del cabezal, y luego súbalo un poco más desde ese punto, y fíjelo en una posición correcta en la que se detenga el movimiento. Después de colocarlo en su lugar, asegúrese de que la unidad del cabezal esté inmobilizada.

- 7 Cierre la cubierta.
- 8 Vuelva a empaquetar el equipo en su embalaje original.

## 6-3 Duración del cabezal

---

El cabezal utilizado en este equipo es una parte consumible.  
Como guía general de su vida útil, pueden imprimirse unas 3.600 placas bajo las siguientes condiciones.

### **Condiciones de uso**

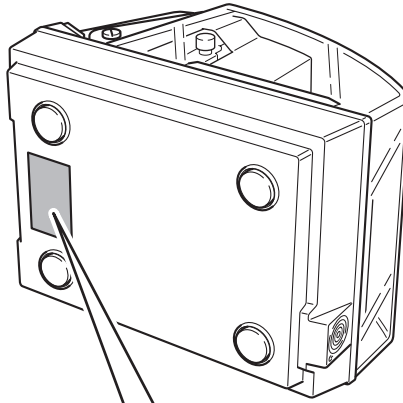
Material utilizado: MD-NI (placa chapada en níquel de Roland)

Área de impresión: 30 mm (1,1 pulg.) X 23 mm (0,9 pulg.)

Modo de impresión: Foto

Frecuencia de impresión: 35% (25.000 puntos por placa)

## 6-4 Posiciones de las etiquetas de las características de la alimentación y del número de serie

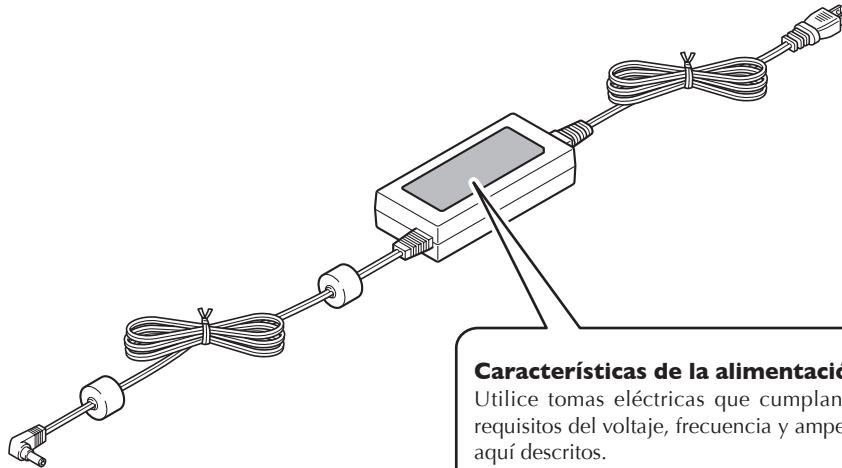


### Número de serie

Es necesario cuando consulta al servicio de mantenimiento o soporte. Nunca despegue la etiqueta ni permita que se ensucie.

### Características de la alimentación

Utilice tomas eléctricas que cumplan los requisitos del voltaje, frecuencia y amperaje aquí descritos.



### Características de la alimentación

Utilice tomas eléctricas que cumplan los requisitos del voltaje, frecuencia y amperaje aquí descritos.

## 6-5 Especificaciones de la unidad principal

### Especificaciones principales

<b>MPX-80</b>		
Material imprimible	Oro, plata, cobre, platino, latón, aluminio, hierro, acero inoxidable, etc. (El índice de dureza Vickers [HV] de la superficie de impresión debe ser inferior a 200).	
Tamaño del material utilizable	Máximo 100 mm (anchura) x 100 mm (altura) x 40 mm (grosor) (3,9 pulg. x 3,9 pulg. x 1,5 pulg.) (Máximo grosor al utilizar el tornillo de banco central: 20 mm (0,7 pulg.))	
Área de impresión	80 mm x 80 mm (3,1 pulg. x 3,1 pulg.)	
Resolución	529 ppp (alta resolución), 353 ppp (foto), 265 ppp (texto), 1058 ppp (vectorial)	
Dirección de impresión	Impresión unidireccional o bidireccional (Seleccionable desde el controlador de Windows)	
Velocidad de impresión (por defecto)	50 mm/seg. (1,9 pulg./seg.) (foto), 33 mm/seg. (1,2 pulg./seg.) (alta resolución/Texto), 16 mm/seg. (0,62 pulg./seg.) (vectorial)	
Interface	Interface USB (USB 1.1)	
Requisitos de alimentación	Adaptador de CA especial	De 100 a 240 V de CA $\pm$ 10% 50/60Hz
	Equipo	19 V de CC 0,6 A
Consumo eléctrico	Aproximadamente 15W	
Nivel de ruido	Menos de 70 dB (A) (Normativa ISO 7779)	
Temperatura en funcionamiento	De 10 a 30 °C (de 50 a 86°F)	
Humedad en funcionamiento	de 35 a 80% (sin condensación)	
Dimensiones externas	264 mm (anchura) x 325 mm (profundidad) x 217 mm (altura) (10,3 pulg. (anchura) x 12,7 pulg. (profundidad) x 8,5 pulg. (altura)	
Peso	5,1 kg (11,2 lbs.)	
Dimensiones del embalaje	350 mm (anchura) x 440 mm (profundidad) x 370 mm (altura) (13,7 pulg. (anchura) x 17,3 pulg. (profundidad) x 14,5 pulg. (altura)	
Peso del embalaje	7,0 kg (15,4 lbs.)	
Accesorios	Adaptador de CA, cable de alimentación, material de impresión para pruebas, cable USB, CD-ROM, manual del usuario, guía del software	

### Requisitos del sistema para la conexión USB

Ordenador	Modelo preinstalado con Windows Vista (edición de 32 bits), XP, 2000 u ordenador mejorado preinstalado originalmente con Windows 2000
Cable USB	Utilice el cable USB incluido.

























100003506